

1

1239/1 - 93/94 (Chambre)
895 - 1 (1993-1994) (Sénat)

**Sénat et Chambre
des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

30 NOVEMBRE 1993

BUDGET ADMINISTRATIF

**des Services du Premier Ministre
pour l'année budgétaire 1994 (11)**

TABLE DES MATIERES

1239/1 - 93/94 (Kamer)
895 - 1 (1993-1994) (Senaat)

**Belgische Senaat
en Kamer van
Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1993-1994

30 NOVEMBER 1993

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van de Diensten van de Eerste Minister
voor het begrotingsjaar 1994 (11)**

INHOUDSOPGAVE

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits — <i>Krediet- tabel</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Justifi- cation — <i>Verant- woording</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Organisatie-afdelingen en programma's
1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE	5	—	1. TABEL VAN DE BASISALLOCATIES.
01. Cabinet du Premier Ministre:			01. Kabinet van de Eerste Minister:
0. Fonctionnement du Cabinet	6	46	0. Werking van het Kabinet.
02. Cabinet du Ministre de la Politique scienti- fique et des Institutions scientifiques et cul- turelles:			02. Kabinet van de Minister van Wetenschaps- beleid en van de Wetenschappelijke en Cul- turele Instellingen:
0. Fonctionnement du Cabinet	6	48	0. Werking van het Kabinet.
03. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Minis- tre des Réformes institutionnelles:			03. Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen:
0. Fonctionnement du Cabinet	6	—	0. Werking van het Kabinet.
04. Commissariat royal à la Politique des Immigrés:			04. Koninklijk Commissariaat voor het Migrantenbeleid:
0. Subsistance	8	—	0. Bestaansmiddelen.
11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Moderni- sation et à l'Informatisation des Services publics:			11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Modernisering en Informatisering van de Openbare Diensten:
0. Fonctionnement du Cabinet	8	—	0. Werking van het Kabinet.

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits — <i>Krediet- tabel</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Justifi- cation — <i>Verant- woording</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Organisatie-afdelingen en programma's
12. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique:			12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid:
0. Fonctionnement du Cabinet	10	—	0. Werking van het Kabinet.
40. Chancellerie du Premier Ministre:			40. Kanselarij van de Eerste Minister:
0. Subsistance	10	51	0. Bestaansmiddelen.
1. BISTEL	12	51	1. BISTEL.
2. BELGA	12	52	2. BELGA.
3. Interventions sociales	12	52	3. Sociale tussenkomsten.
4. Information	14	53	4. Voorlichting.
5. Soutien aux activités du gouvernement	14	53	5. Regeringsactiviteiten.
51. Comité supérieur de Contrôle:			51. Hoog Comité van Toezicht:
0. Subsistance	14	55	0. Bestaansmiddelen.
52. Secrétariat permanent de Recrutement:			52. Vast Wervingssecretariaat:
0. Subsistance	16	56	0. Bestaansmiddelen.
1. Nouveau système pour le recrutement du personnel	16	56	1. Nieuw systeem voor de personeelsaan- wervingen.
54. Commission nationale du Pacte culturel:			54. Vaste Nationale Cultuurpactcommissie:
0. Subsistance	18	58	0. Bestaansmiddelen.
55. Provision interdépartementale:			55. Interdepartementale provisie:
1. Crédits provisionnels pour le finance- ment des nouveaux besoins concernant la sécurité et l'administration de la jus- tice	18	—	1. Provisionele kredieten voor de financie- ring van de nieuwe behoeften inzake veiligheid en rechtsbedeling.
56. Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme:			56. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding:
1. Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (art. 10 de l'arrêté royal du 28 février 1993)	20	59	1. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding (art. 10 van het koninklijk besluit van 28 februari 1993).
60. Services de Programmation de la Politique scientifique — partie Politique scientifique:			60. Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid — deel Wetenschaps- beleid:
0. Subsistance	20	59	0. Bestaansmiddelen.
1. Recherche et développement dans le cadre national	22	61	1. Onderzoek en ontwikkeling op natio- naal vlak.
2. Recherche et développement dans le cadre international	24	65	2. Onderzoek en ontwikkeling op interna- tionaal vlak.
3. Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés	26	70	3. Wetenschappelijke instellingen van de Staat en daarmee gelijkgestelde inrich- tingen.
4. Enseignement-formation; activités édu- catives	32	77	4. Onderwijs-vorming; educatieve activi- teiten.
61. Services de Programmation de la Politique scientifique — partie Education et Culture:			61. Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid — deel Onderwijs en Cultuur:
1. Activités culturelles communes	32	79	1. Gemeenschappelijke culturele activi- teiten.
2. Relations extérieures	36	84	2. Externe relaties.

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits — <i>Krediet- tabel</i> Pages/Bladz.	Justifi- cation — <i>Verant- woording</i> Pages/Bladz.	Organisatie-afdelingen en programma's
3. Institutions culturelles nationales . . .	38	85	3. Nationale culturele instellingen.
4. Enseignement-formation (hors Politique scientifique) et investissements scolaires	40	86	4. Onderwijs-vorming (niet wetenschaps- beleid) en schoolinvesteringen.
5. Charges du passé Education nationale — <i>Onderwijs</i>	40	87	5. Lasten uit het verleden Onderwijs — <i>Education nationale</i> .
6. Dotations aux Communautés flamande et française	42	87	6. Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap.
2. PROGRAMME JUSTIFICATIF	—	46	2. VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.
3. JUSTIFICATIONS GLOBALES	—	98	3. GLOBALE VERANTWOORDINGEN.
4. TABLEAU DE SYNTHÈSE DES CADRES ET DE LEUR OCCUPATION	—	103	4. SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS- FORMATIE EN -BEZETTING.
5. REGROUPEMENTS			5. HERGROEPERINGEN
5.1. Codes économiques	—	105	5.1. Economische codes.
5.2. Programme d'investissement	—	113	5.2. Investeringsprogramma.
ANNEXE: ORGANISMES PARASTATAUX	—	114	BIJLAGE: PARASTATALE INSTELLINGEN.

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

**OBJET: Services du Premier Ministre
Budget administratif pour l'année budgétaire 1994.**

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et conformément au projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif des Services du Premier Ministre.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 30 novembre 1993.

Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE.

*Le Ministre de la Politique scientifique
et des Institutions scientifiques
et culturelles,*
J.-M. DEHOUSSE.

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

**BETREFT: Diensten van de Eerste Minister
Administratieve begroting voor het begrotingsjaar 1994.**

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 14 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van de Diensten van de Eerste Minister over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 30 november 1993.

De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE.

*De Minister van Wetenschapsbeleid
en van de Wetenschappelijke
en Culturele Instellingen,*
J.-M. DEHOUSSE.

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY.

1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

Légende:

Colonne (2):

D.O. = division organique.

P = programme.

A = activité.

A.B. = allocation de base.

Check digit: le groupe de 4 valeurs à 2 chiffres correspond aux check digits des 4 types de dépenses:

- année en cours (cb 1)
- années antérieures (cb 2)
- reports de crédits années en cours (cb 3)
- reports de crédits années antérieures (cb 4).

Colonne (3): CRIFP

C = dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.

R = dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.

I = dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.

F = transfert (en tout ou en partie) à un fonds.

P = transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (4):

cnd = crédits non dissociés (*).

crd = crédits dissociés.

fon = crédits variables des fonds organiques.

tot = cnd + crd + fon.

Colonnes (5) à (10):

1994 = crédits sollicités.

1993 = crédits ajustés et crédits pour créances d'années antérieures (entre parenthèses).

1992 = réalisations:

engagements: sur crédits de l'année en cours (cb 1) et sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2) (ces derniers entre parenthèses);

ordonnancements: sur l'année en cours (cb 1) et sur reports (cb 3), ainsi que sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2 + cb 4) (ces derniers entre parenthèses).

(*) Les crédits et les réalisations sur crédits pour années antérieures sont renseignés entre parenthèses.

1. TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

Legende:

Kolom (2):

O.A. = organisatie-afdeling.

P = programma.

A = activiteit.

B.A. = basisallocatie.

Check digit: de groep van 4 bedragen met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgavetypes:

- lopend jaar (cb 1)
- vorige jaren (cb 2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb 3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb 4).

Kolom (3): CRIFP

C = uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.

R = uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.

I = uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.

F = transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een fonds.

P = transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolom (11):

ngk = niet-gesplitste kredieten (*).

gkr = gesplitste kredieten.

fon = veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.

tot = ngk + gkr + fon.

Kolommen (5) tot (10):

1994 = aangevraagde kredieten.

1993 = aangepaste kredieten en kredieten voor schuldverordeningen van vorige jaren (tussen haakjes).

1992 = verwezenlijkingen:

vastleggingen: op kredieten van het lopende jaar (cb 1) en op kredieten voor schuldverordeningen van vorige jaren (cb 2) (deze laatste tussen haakjes);

ordonnanceringen: op lopend jaar (cb 1) en op transporten (cb 3), evenals op kredieten voor schuldverordeningen van vorige jaren (cb 2 + cb 4) (deze laatste tussen haakjes).

(*) De kredieten en de verwezenlijkingen op kredieten voor schuldverordeningen van vorige jaren staan tussen haakjes vermeld.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01				:	:	:
CABINET DU PREMIER MINISTRE				:	:	:
0 Fonctionnement du Cabinet.				:	:	:
01 Rémunérations.				:	:	:
Traitement et frais de représentation du Premier Ministre	01 01 1101 76 13 47 81		cnd	2,4 :	2,4 :	2,3
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 77 14 48 82		cnd	84,9 :	82,7 :	79,3 (3,0)
02 Frais de fonctionnement.				:	:	:
Frais de fonctionnement du Cabinet	01 02 1219 09 43 77 14		cnd	23,3 :	23,3 : (2,5):	27,3
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01 02 7401 80 17 51 85		cnd	0,6 :	0,6 :	0,6
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 01			cnd	111,2 :	109,0 : (2,5):	109,5 (3,0)
DIVISION 02				:	:	:
CABINET DU MINISTRE DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE				:	:	:
0 Fonctionnement du Cabinet.				:	:	:
01 Rémunérations				:	:	:
Traitement et frais de représentation du Ministre	02 01 1101 06 40 74 11		cnd	2,3 :	2,3 :	1,6
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	02 01 1102 07 41 75 12		cnd	59,3 :	57,5 :	42,0
02 Frais de fonctionnement				:	:	:
Frais de fonctionnement du Cabinet	02 02 1219 36 70 07 41		cnd	9,5 :	9,3 :	10,4
Dépenses patrimoniales du Cabinet	02 02 7401 10 44 78 15		cnd	1,0 :	1,0 :	0,6
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 02			cnd	72,1 :	70,1 :	54,6
DIVISION 03				:	:	:
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES REFORMES INSTITUTIONNELLES				:	:	:
0 Fonctionnement du Cabinet.				:	:	:
01 Rémunérations.				:	:	:
Traitement et frais de représentation du Vice- Premier Ministre	03 01 1101 33 67 04 38		cnd	- :	- :	0,6

Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		AFDELING 01
:	:	:		KABINET VAN DE EERSTE MINISTER
:	:	:		0 Werking van het Kabinet.
:	:	:		01 Bezoldigingen.
2,4	2,4	2,3	ngk	Wedde en representatiekosten van de Eerste Minister
84,9	82,7	73,5 (2,6)	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
:	:	:		02 Werkingskosten.
23,3	23,3 (2,5)	28,1 (0,4)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,6	0,6	0,6	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
111,2	109,0 (2,5)	104,5 (3,0)	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 01
:	:	:		AFDELING 02
:	:	:		KABINET VAN DE MINISTER VAN WETENSCHAPSBELEID
:	:	:		0 Werking van het Kabinet.
:	:	:		01 Bezoldigingen
2,3	2,3	1,6	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister
59,3	57,5	25,4	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden
:	:	:		02 Werkingskosten
9,5	9,3	9,4	ngk	Werkingskosten van het kabinet
1,0	1,0	0,6	ngk	Patrimoniale uitgaven van het kabinet
72,1	70,1	37,0	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 02
:	:	:		AFDELING 03
:	:	:		KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN
:	:	:		0 Werking van het Kabinet.
:	:	:		01 Bezoldigingen.
-	-	0,6	ngk	Wedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	03 01 1102 34 68 05 39		cnd		-	-	24,0
02 Frais de fonctionnement.							
Loyers des biens immobiliers	03 02 1206 50 84 21 55		cnd		-	-	-
Frais de fonctionnement du Cabinet	03 02 1219 63 97 34 68		cnd		-	(6,3)	2,5
Dépenses patrimoniales du Cabinet	03 02 7401 37 71 08 42		cnd		-	-	-
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 03			cnd		-	(6,3)	27,1
DIVISION 04							
COMMISSARIAT ROYAL A LA POLITIQUE DES IMMIGRES							
0 Subsistance							
01 Rémunérations.							
Traitements et indemnités du personnel du Commissariat	04 01 1102 61 95 32 66		cnd		-	37,6 (1,2)	40,3 (0,3)
02 Frais de fonctionnement.							
Frais de fonctionnement du Commissariat	04 02 1219 90 27 61 95		cnd		-	3,0	20,3 (0,1)
Frais de représentation du Commissaire royal à la politique des immigrés	04 02 1221 92 29 63 97		cnd		-	0,2	0,7
Dépenses patrimoniales du Commissariat royal	04 02 7401 64 01 35 69		cnd		-	0,1	1,0
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 04			cnd		-	40,9 (1,2)	62,3 (0,4)
DIVISION 11							
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA MO- DERNISATION ET A L'INFORMATISATION DES SERVICES PUBLICS							
0 Fonctionnement du Cabinet.							
01 Rémunérations.							
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	11 01 1102 56 90 27 61		cnd		-	-	- (0,2)
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 11			cnd		-	-	- (0,2)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	35,1	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
:	:	:		02 Werkingskosten.
-	-	15,0	ngk	Huur van onroerende goederen
-	-	5,0	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
:	(6,3):	:		
-	-	0,4	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
:	:	:		
-	-	56,1	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 03
:	(6,3):	:		
:	:	:		AFDELING 04
:	:	:		KONINKLIJK COMMISSARIAAT VOOR HET MIGRANTENBELEID
:	:	:		0 Bestaansmiddelen
:	:	:		01 Bezoldigingen.
-	37,6	40,5	ngk	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Commissariaat
:	(1,2):	(2,6)		02 Werkingskosten.
-	3,0	19,4	ngk	Werkingskosten van het Commissariaat
-	0,2	0,7	ngk	Representatiekosten van de Koninklijk Commissaris voor het migrantenbeleid
-	0,1	1,5	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Koninklijk Commissariaat
:	:	:		
-	40,9	62,1	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 04
:	(1,2):	(2,6)		
:	:	:		AFDELING 11
:	:	:		KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MO- DERNISERING EN INFORMATISERING VAN DE OPENBARE DIENSTEN
:	:	:		0 Werking van het Kabinet.
:	:	:		01 Bezoldigingen.
-	-	-	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
:	:	(0,1)		
-	-	-	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 11
:	:	(0,1)		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
DIVISION 12						
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations.						
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	12 01 1102 83 20 54 88		cnd	-	- (0,8)	10,0 (5,1)
02 Frais de fonctionnement.						
Frais de fonctionnement du Cabinet.	12 02 1219 15 49 83 20		cnd	-	-	3,1 (0,2)
Dépenses patrimoniales du Cabinet	12 02 7401 86 23 57 91		cnd	-	-	0,2
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 12			cnd	-	- (0,8)	13,3 (5,3)
DIVISION 40						
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.	40 01 1103 64 01 35 69		cnd	82,3	86,1	90,7 (0,4)
Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire	40 01 1104 65 02 36 70		cnd	36,1	31,4	35,4
Dépenses diverses du service social	40 01 1105 66 03 37 71		cnd	0,5	0,5	0,5
Contrat d'assurance couvrant les risques d'acci- dent des membres du gouvernement	40 01 1110 71 08 42 76		cnd	-	-	0,6
Indemnités diverses à des tiers (responsabilité de l'Etat)	40 01 3301 31 65 02 36		cnd	0,1	0,1	-
Prêts AR 6.12.51	40 01 8201 81 18 52 86		cnd	0,2	0,2	0,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services.	40 02 1201 74 11 45 79		cnd	19,0	55,5 (1,5)	55,0

Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		AFDELING 12
:	:	:		KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR
:	:	:		WETENSCHAPSBELEID
:	:	:		0 Werking van het Kabinet.
:	:	:		01 Bezoldigingen.
-	-	11,4	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
:	(0,8):	(5,0)		
:	:	:		02 Werkingskosten.
-	-	2,5	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
:	:	(0,2)		
-	-	-	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
:	:	:		
-	-	13,9	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor
:	(0,8):	(5,2)		de organisatie-afdeling 12
:	:	:		AFDELING 40
:	:	:		DE KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
:	:	:		0 Bestaansmiddelen.
:	:	:		01 Personeelsuitgaven.
82,3	86,1	90,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen :
:	:	(0,6)		vast en stagedoend statutair personeel
36,1	31,4	34,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen :
:	:	:		ander dan statutair personeel
0,5	0,5	0,5	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
:	:	:		
-	-	0,5	ngk	Verzekeringscontract tot het dekken van ongeval-
:	:	:		lenrisico's van de leden van de Regering
0,1	0,1	0,1	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden (verant-
:	:	:		woordelijkheid van de Staat)
0,2	0,2	0,2	ngk	Leningen KB 6.12.51.
:	:	:		
:	:	:		02 Werkingskosten
19,0	55,5	59,9	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur-
:	(1,5):	(0,1)		zame goederen en van diensten.
:	:	:		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial	ajusté	réalisations
				initieel 1 9 9 4	aangepast 1 9 9 3	realisaties 1 9 9 2
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	40 02 1207 80 17 51 85		cnd	0,4	0,3	0,1
Frais de fonctionnement de la Commission des Marchés publics	40 02 1220 93 30 64 01		cnd	0,2	0,2	0,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	40 02 7401 66 03 37 71	I	cnd	4,4	4,7	8,5
Informatisation du service personnel.	40 02 7402 67 04 38 72	I	crd	-	-	-
Totaux pour le programme 0			cnd	143,2	179,0	191,1
			crd	-	(1,5)	(0,4)
			tot	143,2	179,0	191,1
1 Bistel						
10 Frais de fonctionnement.						
Dépenses relatives à l'entretien et fonctionnement du programme informatique du Gouvernement	40 10 1223 71 08 42 76		cnd	95,6	93,9	93,9
Entretien et fonctionnement de BISTEL.	40 10 1224 72 09 43 77		cnd	25,4	25,1	11,3
Introduction de l'informatique	40 10 7402 42 76 13 47	I	crd	16,0	17,0	44,9
Totaux pour le programme 1			cnd	121,0	119,0	105,2
			crd	16,0	17,0	44,9
			tot	137,0	136,0	150,1
2 Aide à la presse.						
20 Agences de presse.						
Subside à l'agence de presse BELGA	40 20 3201 05 39 73 10		cnd	46,2	14,9	14,9
Totaux pour le programme 2			cnd	46,2	14,9	14,9
3 Interventions sociales.						
30 Subventions et contributions.						
Subvention à la Fondation belge de la Vocation	40 30 3303 03 37 71 08		cnd	0,1	0,1	0,1
Dotation au Fonds des primes syndicales	40 30 3304 04 38 72 09		cnd	-	503,0	20,6

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,4	0,3	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
0,2	0,2	0,1	ngk	Werkingskosten van de Commissie voor de Overheidsopdrachten
4,4	4,7	1,4 (0,1)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
-	-	4,3	gkr	Informatisering van de personeelsdiensten
143,2	179,0	188,0	ngk	Totalen voor het programma 0
-	(1,5)	(0,8)	gkr	
143,2	179,0	192,3	tot	
				1 Bistel
				10 Werkingskosten.
95,6	93,9	90,9	ngk	Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het informaticaprogramma van de Regering
25,4	25,1	11,6	ngk	Onderhoud/werking van BISTEL
31,1	48,3	65,1	gkr	Invoering van de Informatica
121,0	119,0	102,5	ngk	Totalen voor het programma 1
31,1	48,3	65,1	gkr	
152,1	167,3	167,6	tot	
				2 Hulp aan de pers.
				20 Persagentschappen.
46,2	14,9	14,9	ngk	Toelage aan het persagentschap BELGA
46,2	14,9	14,9	ngk	Totalen voor het programma 2
				3 Sociale tussenkomsten.
				30 Subsidies en bijdragen.
0,1	0,1	-	ngk	Toelage aan de Belgische Stichting van de Roeping
-	503,0	31,7	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Vakbondspremies

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	: aangepast : 1 9 9 3	: réalisations realisaties : 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
Primes syndicales.	40 30 3305 05 39 73 10		cnd	-	: 302,1	: -
Contribution aux frais de fonctionnement d'un Centre international de Presse à Bruxelles	40 30 3401 04 38 72 09		cnd	-	: 3,0	: 3,0
Subside à la fondation royale	40 30 5201 58 92 29 63		cnd	71,7	: 70,0	: 120,0
Totaux pour le programme 3			cnd	71,8	: 878,2	: 143,7
4 Information.						
40 Subventions.						
Information officielle	40 40 1220 47 81 18 52		cnd	-	: -	: 38,9
Subvention à l'Institut belge d'information et de documentation (INBEL)	40 40 4101 18 52 86 23		cnd	55,9	: 55,9	: 70,9
Totaux pour le programme 4			cnd	55,9	: 55,9	: 109,8
5 Soutien aux activités du Gouvernement						
51 Dépenses personnalisées						
Affectation du personnel d'entretien contractuel	40 51 1104 30 64 01 35		cnd	0,6	: 0,3	: -
Contrat d'assurance du Gouvernement	40 51 1110 36 70 07 41		cnd	0,5	: 0,5	: -
52 Moyens de fonctionnement						
Entretien et utilisation de l'infrastructure et frais de fonctionnement.	40 52 1201 39 73 10 44		cnd	8,3	: 8,5	: -
Achat de biens meubles durables	40 52 7401 31 65 02 36	I	cnd	0,1	: 0,1	: -
Totaux pour le programme 5			cnd	9,5	: 9,4	: -
Totaux pour la division organique 40			cnd	447,6	: 1 256,4	: 564,7
			cnd	16,0	: (1,5)	: (0,4)
			tot	463,6	: 1 273,4	: 609,6
DIVISION 51						
COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.	51 01 1103 70 07 41 75		cnd	143,0	: 139,6	: 130,0

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	302,1	4,5	ngk	Vakbondspremies
-	3,0	3,0	ngk	Bijdrage in de werkingskosten van een Internatio- naal Centrum voor de Pers te Brussel
71,7	70,0	100,0	ngk	Toelagen aan Koninklijke Stichting.
71,8	878,2	139,2	ngk	Totalen voor het programma 3
				4 Voorlichting.
				40 Toelagen.
-	-	6,0	ngk	Informatie van de overheid
55,9	55,9	67,4	ngk	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlich- ting en Documentatie (INBEL)
55,9	55,9	73,4	ngk	Totalen voor het programma 4
				5 Regeringsactiviteiten (nieuw programma)
				51 Personaliseerbare uitgaven
0,6	0,3	-	ngk	Aanstelling van contractueel hulppersoneel
0,5	0,5	-	ngk	Verzekeringscontract van de Regering
				52 Werkingsmiddelen
8,3	8,5	-	ngk	Onderhoud en gebruik van de infrastructuur en werkingskosten.
0,1	0,1	-	ngk	Aankoop van duurzame roerende goederen
9,5	9,4	-	ngk	Totalen voor het programma 5
447,6	1 256,4	518,0	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
31,1	(1,5) 48,3	(0,8) 69,4	gkr	
478,7	1 304,7	587,4	tot	
				AFDELING 51
				HOOG COMITE VAN TOEZICHT
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
143,0	139,6	129,6 (0,5)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire	51 01 1104 71 08 42 76		cnd	13,6 :	9,5 :	10,5 (1,4)
02 Frais de fonctionnement.				:	:	:
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.	51 02 1201 80 17 51 85		cnd	21,0 :	20,7 :	20,6
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	51 02 1207 86 23 57 91		cnd	10,6 :	2,7 :	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	51 02 7401 72 09 43 77	I	cnd	2,5 :	1,9 :	3,0
Configuration centrale d'ordinateur pour l'Administration du Comité supérieur de Contrôle (tranche bureautique).	51 02 7402 73 10 44 78	I	crd	- :	- :	-
Sécurité du système informatique du C.S.C.	51 02 7403 74 11 45 79	I	crd	- :	- :	-
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 51			cnd	190,7 :	174,4 :	164,1 (1,4)
			crd	- :	- :	-
			tot	190,7 :	174,4 :	164,1
DIVISION 52				:	:	:
SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT				:	:	:
0 Subsistance.				:	:	:
01 Dépenses de personnel.				:	:	:
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	52 01 1103 97 34 68 05		cnd	145,3 :	144,1 :	143,5
Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire	52 01 1104 01 35 69 06		cnd	9,4 :	7,4 :	5,9
02 Frais de fonctionnement.				:	:	:
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.	52 02 1201 10 44 78 15		cnd	66,5 :	66,1 :	68,3
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	52 02 1207 16 50 84 21		cnd	0,1 :	0,1 :	0,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	52 02 7401 02 36 70 07	I	cnd	4,3 :	4,3 :	4,3
Totaux pour le programme 0			cnd	225,6 :	222,0 :	222,1
1 Nouveau système pour le recrutement du personnel.				:	:	:
10 Développement de moyens multimédiaux.				:	:	:
Dépenses pour le développement de moyens multimédiaux didactiques et docimologiques	52 10 0165 16 50 84 21	I	crd	- :	- :	-

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
13,6	9,5	11,4 (0,8)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel
:	:	:		02 Werkingskosten.
21,0	20,7	18,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten.
:	:	:		
10,6	2,7	0,1	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten.
:	:	:		
2,5	1,9	2,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
:	:	:		
-	-	1,9	gkr	Centrale computerconfiguratie voor het Hoog Comité van Toezicht (bureauticaschijf).
:	:	:		
-	-	1,8	gkr	Globale veiligheidsstudie informaticasysteem HCT
:	:	:		
190,7	174,4	162,6 (1,3)	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 51
-	-	3,7	gkr	
190,7	174,4	166,3	tot	
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
145,3	144,1	141,6 (0,9)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel
:	:	:		
9,4	7,4	5,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel
:	:	:		02 Werkingskosten.
:	:	:		
66,5	66,1	82,2	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten.
:	:	:		
0,1	0,1	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten.
:	:	:		
4,3	4,3	3,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
:	:	:		
225,6	222,0	232,9 (0,9)	ngk	Totalen voor het programma 0
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
-	22,0	28,0	gkr	1 Nieuw systeem voor de personeelsaan- wervingen.
:	:	:		10 Ontwikkeling multimediale hulpmiddelen.
:	:	:		
:	:	:		Uitgaven voor de ontwikkeling van multimediale di- dactische en docimologische hulpmiddelen

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Projet Atlas (codex)	52 10 0166 17 51 85 22	I	crd	9,5	10,0	4,5
Projet d'extension des moyens informatiques	52 10 7402 75 12 46 80	I	cnd	19,0	-	-
Totaux pour le programme 1			cnd	19,0	-	-
			crd	9,5	10,0	4,5
			tot	28,5	10,0	4,5
Totaux pour la division organique 52			cnd	244,6	222,0	222,1
			crd	9,5	10,0	4,5
			tot	254,1	232,0	226,6
DIVISION 54						
COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.	54 01 1103 54 88 25 59		cnd	25,9	24,0	20,6
Allocat. au personnel d'Etat	54 01 1104 55 89 26 60		cnd	-	0,7	0,8
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses de fonctionnement de la Commission na- tionale permanente du pacte culturel	54 02 1224 87 24 58 92		cnd	3,4	3,2	3,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles.	54 02 7401 56 90 27 61	I	cnd	0,6	0,6	1,0
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 54			cnd	29,9	28,5	25,6
DIVISION 55						
PROVISION INTERDEPARTEMENTALE						
1 Crédits provisionnels.						
Crédits provisionnels pour le financement des nouveaux besoins concernant la sécurité et l'ad- ministration de la justice (pour mémoire).	55 10 0101 33 67 04 38		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 1 et pour la division organique 55			cnd	-	-	-

Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
9,5	10,6	5,8	gkr	Atlas project (codex)
19,0	-	-	ngk	Project tot aanpassing van de informatica-infra-structuur.
19,0	-	-	ngk	Totalen voor het programma 1
9,5	32,6	33,8	gkr	
28,5	32,6	33,8	tot	
244,6	222,0	232,9	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 52
9,5	32,6	33,8	gkr	
254,1	254,6	266,7	tot	
				AFDELING 54
				VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSIE
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven.
25,9	24,0	20,5	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : (0,2) vast en stagedoend statutair personeel.
-	0,7	0,6	ngk	Toelagen aan Rijkspersoneel
				02 Werkingskosten.
3,4	3,2	3,1	ngk	Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuur- pactcommissie
0,6	0,6	0,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
29,9	28,5	24,5	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor (0,2) de organisatie-afdeling 54
				AFDELING 55
				INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE
				1 Provisionele kredieten.
-	-	-	ngk	Provisionele kredieten voor de financiering van de nieuwe behoeften inzake veiligheid en rechtsbede- ling (pro memorie).
-	-	-	ngk	Totalen voor het programma 1 en voor de organisatie-afdeling 55

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initiaal 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
DIVISION 56							
CENTRE POUR L'EGALITE DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME							
1 Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (art.10 de l'A.R. du 28.02.199							
Subvention au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.	56 10 4102 84 21 55 89		cnd		60,2	19,3	-
Totaux pour le programme 1 et pour la division organique 56			cnd		60,2	19,3	-
DIVISION 60							
SERVICES DE PROGRAMMATION DE LA POLI- TIQUE SCIENTIFIQUE - PARTIE POLITIQUE SCIENTIFIQUE							
0 Programme de subsistance.							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :							
Personnel statutaire définitif et stagiaire	60 01 1103 22 56 90 27	R	cnd		147,2	138,8	127,7
Personnel autre que statutaire	60 01 1104 23 57 91 28	R	cnd		23,1	21,9	20,3
Dépenses diverses du service social	60 01 1105 24 58 92 29	R	cnd		0,3	0,3	0,1
02 Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services	60 02 1201 32 66 03 37	R	cnd		38,8	38,2	35,4
Loyers de biens immobiliers (pour mémoire : allo- cation de base supprimée)	60 02 1206 37 71 08 42	R	cnd		-	-	-
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	60 02 1207 38 72 09 43	R	cnd		2,1	2,0	1,6
Frais d'assurance du navire océanographique BELGICA	60 02 3201 92 29 63 97	R	cnd		5,9	4,9	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles	60 02 7401 24 58 92 29	RI	cnd		4,3	4,2	4,0
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement							
Conseil national de la Politique scientifique - Rémunération du président et frais de fonction- nement	60 03 1220 60 94 31 65	R	cnd		5,3	5,1	4,1

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		AFDELING 56
:	:	:		CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN RACISME- BESTRIJDING
:	:	:		1 Centrum voor gelijkheid van kansen en racisme- bestrijding (art.10 van het K.B.van 28.02.1993).
60,2	19,3	-	ngk	Toelage aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding.
:	:	:		
60,2	19,3	-	ngk	Totalen voor het programma 1 en voor de organisatie-afdeling 56
:	:	:		AFDELING 60
:	:	:		DIENSTEN VOOR PROGRAMMATIE VAN HET WE- TENSCHAPSBELEID - DEEL WETENSCHAPS- BELEID
:	:	:		0 Bestaansmiddelenprogramma.
:	:	:		01 Personeelsuitgaven Bezoldigingen en allerhande toelagen :
147,2	138,8	127,7	ngk	Vastbenoemd en stagedoend statutair personeel.
:	:	:		
23,1	21,9	19,6	ngk	Ander personeel dan statuair
:	:	:		
0,3	0,3	0,1	ngk	Diverse uitgaven van de sociale dienst
:	:	:		
:	:	:		02 Werkingsuitgaven
38,8	38,2	34,4	ngk	Bestendige uitgaven voor niet-duurzame goederen en diensten
:	:	:		
-	-	3,8	ngk	Huur van onroerende goederen. (pro memorie : afge- schafte basisallocatie)
:	:	:		
2,1	2,0	0,3	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en diensten
:	:	:		
5,9	4,9	-	ngk	Verzekeringskosten van het oceanografisch schip BELGICA
:	:	:		
4,3	4,2	3,4	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
:	:	:		
:	:	:		03 Andere werkingsuitgaven
5,3	5,1	4,0	ngk	Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid - Bezoldiging van de voorzitter en werkingskosten
:	:	:		
:	:	:		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
Actions de promotion de la politique scientifique et de l'innovation technologique	60 03 1221 61 95 32 66	R	cnd		15,8 :	15,6 :	9,2
Subvention à la Fondation nationale pour le finan- cement de la recherche scientifique en vue de cou- vrir le remboursement du capital et des intérêts des emprunts émis	60 03 4101 31 65 02 36	R	cnd		291,8 :	298,0 :	309,1
Totaux pour le programme 0			cnd		534,6 :	529,0 :	511,5
1 Recherche et développement dans le cadre national.					:	:	:
FONDS ORGANIQUE :					:	:	:
Fonds de emploi de remboursement d'avances récu- pérables, de redevances, et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers.					:	:	:
- Solde au 1er janvier	(1)				565,2 :	477,7 :	362,7
- Recettes de l'année en cours	(2)				67,0 :	100,0 :	121,8
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)				632,2 :	577,7 :	484,5
11 Programmes et actions de R-D. - Initiatives gou- vernementales					:	:	:
Impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre national	60 11 0151 33 67 04 38	R	crd		1 400,0 :	1 166,3 :	1 228,6
Pôles d'attraction interuniversitaires	60 11 0152 34 68 05 39	R	crd		9,0 :	9,0 :	74,8
Dépenses de toute nature relatives à l'introduc- tion d'un système pilote multifonctionnel intégré de bureautique/informatique	60 11 0154 36 70 07 41	R	crd		5,0 :	5,3 :	7,5
Financement de recherches d'aide à la décision politique.	60 11 0170 52 86 23 57	R	fon		7,5 :	7,5 :	-
Financement d'études, de recherches, de publica- tions et de missions pour compte de tiers.	60 11 0171 53 87 24 58	R	fon		12,0 :	5,0 :	5,2
Actions et programmes d'innovation dans les tech- nologies de pointe (dossiers antérieurs au 1.01.1989)	60 11 0180 62 96 33 67	R	crd		- :	- :	-
12 Recherche fondamentale collective-initiative mi- nistérielle					:	:	:
Recherches d'initiative ministérielle	60 12 4102 16 50 84 21	R	cnd		- :	- :	37,4
Recherches d'initiative ministérielle.	60 12 4117 31 65 02 36	R	crd		29,1 :	84,8 :	-
13 Académies et commissions					:	:	:
Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire. (pour mémoire : allocation de base supprimée)	60 13 1103 33 67 04 38	R	cnd		- :	- :	0,1

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
15,8	15,6	5,6	ngk	Acties ter promotie van het wetenschapsbeleid en van de technologische vernieuwing.
291,8	298,0	309,1	ngk	Toelage aan de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek voor het terugbetalen van het kapitaal en de interesten van de uitgegeven leningen.
534,6	529,0	508,0	ngk	Totalen voor het programma 0
				1 Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak.
				ORGANIEK FONDS :
				ORGANIEK FONDS : Wederbeleggingsfonds van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen, en van retributies voor werken voor rekening van derden.
576,0	481,4	368,2		- Saldo op 1 januari
67,0	100,0	121,8		- Ontvangsten van het lopend jaar
643,0	581,4	490,0		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
				11 O&O-programma's en -acties - Regeringsinitiatieven
1 603,7	1 529,0	1 340,9	gkr	Regeringsinitiatieven voor O&O op nationaal vlak.
801,9	799,6	691,3	gkr	Interuniversitaire attractiepolen.
5,0	5,3	7,1	gkr	Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van een geïntegreerd multifunctioneel bureautica-informatica piloot-systeem.
4,0	3,0	5,4	fon	Financiering van onderzoek ter ondersteuning van beleidsbeslissingen.
6,0	2,4	1,4	fon	Financiering van studies, onderzoek, publicaties en opdrachten voor derden.
-	2,2	-	gkr	Innovatie-acties en programma's op het gebied van de spitstechnologieën (dossiers voor 1.01.1989).
				12 Collectief fundamenteel onderzoek - ministerieel initiatief
-	-	39,8	ngk	Onderzoek op ministerieel initiatief.
38,6	37,4	-	gkr	Onderzoek op ministerieel initiatief.
				13 Academies en commissies
-	-	0,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel. (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 13 1104 34 68 05 39	R	cnd	4,9 :	4,6 :	4,6
Loyers de biens immobiliers (pour mémoire : allocation de base supprimée)	60 13 1206 39 73 10 44	R	cnd	- :	- :	-
Subvention à l'Academia Belgica à Rome	60 13 3301 97 34 68 05	R	cnd	9,8 :	9,5 :	7,0
Subvention au patrimoine de l'Académie des Sciences d'Outre-mer	60 13 4103 26 60 94 31	R	cnd	3,9 :	3,8 :	3,8 (0,5)
Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique	60 13 4104 27 61 95 32	R	cnd	19,0 :	15,0 :	6,8
Totaux pour le programme 1			cnd	37,6 :	32,9 :	59,7 (0,5)
			crd	1 443,1 :	1 265,4 :	1 310,9
			fon	19,5 :	12,5 :	5,2
			tot	1 500,2 :	1 310,8 :	1 375,8
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon			612,7 :	565,2 :	479,3
2 Recherche et développement dans le cadre international.				:	:	:
21 Programmes et actions de R-D - Initiatives gouvernementales				:	:	:
Impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre international	60 21 0157 32 66 03 37	R	crd	354,0 :	375,9 :	268,4
22 Activités aéro-spatiales				:	:	:
Cotisation belge aux budgets général et associé et au programme scientifique de l'Agence Spatiale Européenne : frais de gestion et activités diverses de promotion	60 22 0110 91 28 62 96	R	crd	- :	738,3 :	685,2
Dépenses de toute nature relatives à la participation belge aux activités de l'Agence Spatiale Européenne	60 22 0111 92 29 63 97	R	cnd	5 734,0 :	- :	-
Participation aux coûts de recherche-développement du programme avion Airbus A330-A340 et du programme moteur CFM 56-5	60 22 0158 42 76 13 47	R	crd	3,8 :	59,2 :	3,7
Participation belge aux programmes de l'Agence Spatiale Européenne	60 22 0160 44 78 15 49	R	cnd	- :	4 904,4 :	3 962,2
Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE)	60 22 0161 45 79 16 50	R	crd	250,0 :	229,9 :	-

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
4,9	4,6	4,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
-	-	5,6	ngk	Huur van onroerende goederen. (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
9,8	9,5	7,0	ngk	Toelage aan de Academia Belgica te Rome.
3,9	3,8	3,8 (0,5)	ngk	Toelage aan het Patrimonium van de Academie voor Overzeese Wetenschappen.
19,0	15,0	6,7	ngk	Toelage aan het patrimonium van de Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.
37,6	32,9	67,7 (0,5)	ngk	Totale voor het programma 1
2 449,2	2 373,5	2 039,3	gkr	
10,0	5,4	6,8	fon	
2 496,8	2 411,8	2 113,8	tot	
633,0	576,0	483,2		Saldo van het organiek fonds op 31 december
				2 Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak.
				21 O&O-programma's en -acties - Regeringsinitiatieven
344,2	338,9	262,8	gkr	Regeringsinitiatieven voor O&O op internationaal vlak.
				22 Lucht- en ruimtevaartactiviteiten
-	738,3	688,9	ngk	Belgische bijdrage aan de algemene en aanverwante begrotingen en aan het wetenschappelijk programma van het Europees Ruimte Agentschap ; beheerkosten en diverse promotionele activiteiten.
5 734,0	-	-	ngk	Uitgaven van alle aard m.b.t. de Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap
11,7	111,7	94,6	gkr	Deelneming in onderzoek-ontwikkeling van het vliegtuigprogramma Airbus A330-A340 en van het motorprogramma CFM 56-5.
-	4 904,4	3 962,2	ngk	Belgische bijdrage aan de activiteiten van het Europees Ruimte Agentschap.
172,2	107,7	305,7	gkr	Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA)

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
Dépenses de toute nature relatives à l'implantation en Belgique du centre d'entraînement des pilotes de la navette spatiale européenne (pour mémoire).	60 22 0163 47 81 18 52		R	crd	-	-	-
23 Collaborations internationales diverses							
Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique	60 23 0102 92 29 63 97		R	cnd	2,9	2,8	2,8
Dépenses de personnel et de service résultant de la collaboration avec l'Institut de la Recherche scientifique et technique à Butare (Rwanda)	60 23 0103 93 30 64 01		R	cnd	3,6	3,5	3,5
Subventions aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique (pour mémoire : voir A.B. 34.21 et 34.22)	60 23 3401 93 30 64 01		R	cnd	-	309,7	263,5
Participation belge dans les frais de fonctionnement des secrétariats EUREKA (technologique et audiovisuel)	60 23 3402 94 31 65 02		R	cnd	27,6	26,7	24,6
Contribution belge à l'European Coordination Center for Research and Documentation in Social Sciences	60 23 3403 95 32 66 03		R	cnd	-	0,2	0,2
Subventions aux organisations intergouvernementales de recherche et de service public scientifiques (provenant de l'A.B. 34.01)	60 23 3421 16 50 84 21		R	cnd	340,3	-	-
Subventions aux organisations, groupements et centres internationaux de recherche et de service public scientifique (provenant de l'A.B. 34.01)	60 23 3422 17 51 85 22		R	cnd	24,0	-	-
Totaux pour le programme 2				cnd crd tot	6 132,4 607,8 6 740,2	5 985,6 665,0 6 650,6	4 942,0 272,1 5 214,1
3 Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés							
30 Dépenses communes aux groupements							
Redevances à la Régie des bâtiments (pour mémoire : allocation de base supprimée).	60 30 1206 95 32 66 03		R	cnd	-	-	57,3
31 Groupement "Documentation"							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60 31 1103 01 35 69 06		R	cnd	381,6	367,9	365,9
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 31 1104 02 36 70 07		R	cnd	47,2	44,7	40,0

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajuste aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	-	gkr	Uitgaven van alle aard betreffende de inplanting in België van het oefencentrum voor piloten van het Europese Ruimteveer (pro memorie).
				23 Diverse internationale samenwerkingsverbanden
2,9	2,8	2,4	ngk	Personeels- en werkingsuitgaven die voortvloeien uit de deelneming van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.
3,6	3,5	3,7	ngk	Uitgaven voor personeel en diensten voortvloeiend uit de samenwerking met het institut de la Recherche scientifique et technique te Butare (Rwanda).
-	309,7	244,0	ngk	Toelagen aan de intergouvernementale en internationale organisaties, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek.(pro memorie : zie B.A. 34.21 en 34.22)
27,6	26,7	26,3	ngk	Belgische bijdrage in de werkingskosten van de EUREKA-secretariaten (technologisch en audiovisueel).
-	0,2	0,2	ngk	Belgische bijdrage aan het European Coordination Center for Research and Documentation in Social Sciences.
340,3	-	-	ngk	Toelagen aan intergouvernementale organisaties voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening (overgekomen van B.A. 34.01)
24,0	-	-	ngk	Toelagen aan internationale organisaties, groeperingen en centra voor onderzoek en voor openbare wetenschappelijke dienstverlening (overgekomen van B.A. 34.01)
6 132,4	5 985,6	4 927,7	ngk	Totalen voor het programma 2
528,1	558,3	663,1	gkr	
6 660,5	6 543,9	5 590,8	tot	
				3 Wetenschappelijke instellingen van de Staat en daarmee gelijkgestelde inrichtingen
				30 Gemeenschappelijke uitgaven van de groeperingen
-	-	92,7	ngk	Retributies aan de Regie der Gebouwen. (pro memorie : afgeschafte basisallocatie).
				31 Groepering "Documentatie"
381,6	367,9	356,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
47,2	44,7	48,7	ngk	Bezoldiging en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dotation au groupement "Documentation" (service de l'Etat à gestion séparée)	60 31 4105 93 30 64 01	R	cnd	259,0	253,3	256,4
Dotation au groupement "Documentation" (service de l'Etat à gestion séparée)	60 31 6101 52 86 23 57	R	cnd	77,1	77,1	73,4
32 Groupement "Espace et Planetarium"						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60 32 1103 10 44 78 15	R	cnd	347,5	341,1	327,0
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 32 1104 11 45 79 16	R	cnd	23,1	21,8	19,8
Dotation au groupement "Espace" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 32 4105 05 39 73 10	R	cnd	180,6	177,3	176,6
Dotation au groupement "Espace" (service de l'Etat à gestion séparée)	60 32 6101 61 95 32 66	R	cnd	31,3	31,3	33,5
33 Groupement "Nature"						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60 33 1103 19 53 87 24	R	cnd	324,6	316,4 (1,9)	306,6
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 33 1104 20 54 88 25	R	cnd	54,8	52,0	45,6
Dotation au groupement "Nature" (service de l'Etat à gestion séparée)	60 33 4105 14 48 82 19	R	cnd	119,3	116,8	118,4
Dotation au groupement "Nature" (service de l'Etat à gestion séparée)	60 33 6101 70 07 41 75	R	cnd	21,3	21,3	23,8
Informatisation du Musée royal de l'Afrique Centrale. (pour mémoire : allocation de base supprimée)	60 33 6103 72 09 43 77	RI	cnd	-	-	-
Informatisation de l'Institut royal des sciences naturelles de Belgique. (pour mémoire : allocation de base supprimée)	60 33 6104 73 10 44 78	RI	cnd	-	-	-
34 Groupement 'Musées'						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60 34 1103 28 62 96 33	R	cnd	213,3	206,2	184,3
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 34 1104 29 63 97 34	R	cnd	53,2	50,5	37,0
Dotation au groupement "Musées" (service de l'Etat à gestion séparée)	60 34 4105 23 57 91 28	R	cnd	147,4	144,2	122,7
Dotation au groupement "Musées" (service de l'Etat à gestion séparée)	60 34 6101 79 16 50 84	R	cnd	34,6	34,6	28,5

Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
259,0	253,3	256,4	ngk	Dotatie aan de groepering 'Documentatie' (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
77,1	77,1	73,4	ngk	Dotatie aan de groepering 'Documentatie' (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
347,5	341,1	326,0	ngk	32 Groepering "Ruimte en Planetarium" Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
23,1	21,8	14,4	ngk	Bezoldiging en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
180,6	177,3	176,6	ngk	Dotatie aan de groepering 'Ruimte' (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
31,3	31,3	33,5	ngk	Dotatie aan de groepering 'Ruimte' (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
324,6	316,4 (1,9)	306,6	ngk	33 Groepering "Natuur" Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
54,8	52,0	39,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
119,3	116,8	118,4	ngk	Dotatie aan de groepering "Natuur" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
21,3	21,3	23,8	ngk	Dotatie aan de groepering "Natuur" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
-	-	1,0	gkr	Informatisering Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
-	-	10,5	gkr	Informatisering Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen van België. (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
213,3	206,2	180,3	ngk	34 Groepering "Musea" Bezoldiging en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel. (1)
53,2	50,5	34,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel. (1)
147,4	144,2	119,3	ngk	Dotatie aan de groepering "Musea" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
34,6	34,6	28,5	ngk	Dotatie aan de groepering "Musea" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
Informatisation des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique. (pour mémoire : allocation de base supprimée)	60 34 6105 83 20 54 88	RI	crd		-	-	-
35 Groupement "Patrimoine"							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60 35 1103 37 71 08 42	R	cnd		99,3	96,1 (1,3)	91,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 35 1104 38 72 09 43	R	cnd		9,7	9,1	8,6
Dotation au groupement "Patrimoine" (service de l'Etat à gestion séparée)	60 35 4105 32 66 03 37	R	cnd		24,3	23,8	24,0
Dotation au groupement "Patrimoine" (service de l'Etat à gestion séparée)	60 35 6101 88 25 59 93	R	cnd		9,7	9,7	8,7
36 Centres auprès des établissements scientifiques l'Etat							
Subventions aux Centres auprès des établissements scientifiques de l'Etat	60 36 4106 42 76 13 47	R	cnd		62,2	60,2	59,1
Subvention au Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale	60 36 4107 43 77 14 48	R	cnd		34,6	33,8	29,4
Subvention au Centre national de documentation scientifique et technique	60 36 4108 44 78 15 49	R	cnd		30,8	29,7	28,8
Subvention à l'asbl "Centre national de Recherches sur les primitifs flamands" (pour mémoire : allocation de base supprimée ; voir A.B 60.13.41.04)	60 36 4109 45 79 16 50	R	cnd		-	-	3,5
Subventions aux Centres de services scientifiques (pour mémoire : allocation de base supprimée ; voir A.B. 60.11.01.51).	60 36 4113 49 83 20 54	R	crd		-	-	100,0
37 INSTITUTS ROYAUX							
Frais de fonctionnement des conférences internationales scientifiques.	60 37 0104 26 60 94 31	R	cnd		1,1	1,0	0,2
Participation des établissements scientifiques aux activités internationales de politique scientifique.	60 37 0105 27 61 95 32	R	cnd		2,6	2,2	2,1
Dotation à l'Institut Royal d'Etablissements Scientifiques et Culturels Nationaux.	60 37 4115 60 94 31 65	R	cnd		49,5	7,3	-
Dotation à l'Institut Royal des Sciences de la Terre et de l'Espace.	60 37 4116 61 95 32 66	R	cnd		32,3	4,4	-
Dotation d'équipement en faveur de l'Institut Royal d'Etablissements Scientifiques et Culturels Nationaux.	60 37 6106 14 48 82 19	R	cnd		6,6	3,3	-

Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	: ajusté aangepast 1 9 9 3	: réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	8,8	gkr	Informatisering van de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België. (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
				35 Groepering "Patrimonium"
99,3	96,1 (1,3)	91,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
9,7	9,1	7,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
24,3	23,8	24,0	ngk	Dotatie aan de groepering "Patrimonium" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
9,7	9,7	8,7	ngk	Dotatie aan de groepering "Patrimonium" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
				36 Centra bij de wetenschappelijke instellingen van de Staat
62,2	60,2	45,9	ngk	Toelagen aan de Centra bij de wetenschappelijke instellingen van de Staat.
34,6	33,8	29,4	ngk	Toelage aan het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog.
30,8	29,7	28,6	ngk	Toelage aan het Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en Technische Documentatie.
-	-	0,4	ngk	Toelage aan de vzw "Nationaal centrum voor Navorsingen van de Vlaamse Primitieven". (pro memorie : afgeschafte basisallocatie ; zie B.A. 60.13.41.04)
-	25,0	14,6	gkr	Toelage aan de Centra van wetenschappelijke diensten (pro memorie : afgeschafte basisallocatie ; zie B.A. 60.11.01.51).
				37 KONINKLIJK INSTITUTEN
1,1	1,0	0,2	ngk	Werkingskosten van internationale wetenschappelijke bijeenkomsten.
2,6	2,2	0,1	ngk	Deelname van de wetenschappelijke instellingen aan internationale activiteiten van wetenschapsbeleid
49,5	7,3	-	ngk	Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen.
32,3	4,4	-	ngk	Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor Aarde- en Ruimtetenschappen.
6,6	3,3	-	ngk	Dotatie voor uitrusting ten gunste van het Koninklijk Instituut voor Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen.

Divisions organiques
Programmes
Activités

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Dotation d'équipement en faveur de l'Institut royal des Sciences de la Terre et de l'Espace.	60 37 6107 15 49 83 20	R	cnd	4,9 :	2,4 :	-	
Totaux pour le programme 3			cnd	2 683,5 :	2 539,5 :	2 472,9	
			crd	- :	(3,2):	100,0	
			tot	2 683,5 :	2 539,5 :	2 572,9	
4 Enseignement - Formation ; Activités éducatives				:	:	:	
41 Institutions d'enseignement supérieur				:	:	:	
Subvention à l'Institut européen de Recherches et d'Etudes supérieures en Management	60 41 3404 64 01 35 69	R	cnd	- :	0,5 :	3,0	
Subvention au Collège d'Europe (Bruges)	60 41 3405 65 02 36 70	R	cnd	55,2 :	53,5 :	52,0	
Subvention à la Fondation Biermans-Lapôtre (Paris)	60 41 3406 66 03 37 71	R	cnd	9,0 :	8,0 :	7,8	
Subvention à l'Institut universitaire européen (Florence)	60 41 3407 67 04 38 72	R	cnd	38,2 :	37,5 :	34,4	
42 Fondation universitaire				:	:	:	
Dépenses de toute nature relatives à la Fondation universitaire	60 42 0104 71 08 42 76	R	cnd	5,0 :	4,0 :	3,9	
Subvention à la Fondation universitaire	60 42 3302 68 05 39 73	R	cnd	2,9 :	2,8 :	2,7	
43 Coopération internationale				:	:	:	
Subvention à la Belgian American Educational Foundation	60 43 3303 78 15 49 83	R	cnd	2,5 :	2,5 :	2,5	
Totaux pour le programme 4			cnd	112,8 :	108,8 :	106,3	
Totaux pour la division organique 60			cnd	9 500,9 :	9 195,8 :	8 092,4	
			crd	:	(3,2):	(0,5)	
			fon	2 050,9 :	1 930,4 :	1 683,0	
			tot	19,5 :	12,5 :	5,2	
				11 571,3 :	11 138,7 :	9 780,6	
DIVISION 61				:	:	:	
SERVICES DE PROGRAMMATION DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE - PARTIE EDUCATION ET CULTURE				:	:	:	
1 Activités culturelles communes				:	:	:	
11 Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).				:	:	:	
Dotation au Service national de Congrès.	61 11 4115 47 81 18 52		cnd	22,1 :	21,7 :	25,9	

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
4,9	2,4	-	ngk	Dotatie voor uitrusting ten gunste van het Koninklijk Instituut voor Aarde- en Ruimtetenschappen.
2 683,5	2 539,5	2 465,2	ngk	Totalen voor het programma 3
-	(3,2): 25,0	34,9	gkr	
2 683,5	2 564,5	2 500,1	tot	
				4 Onderwijs - Vorming ; Educatieve activiteiten
				41 Instellingen van hoger onderwijs
-	0,5	3,6	ngk	Toelage aan het Europees Instituut voor Onderzoek en Hoger Onderwijs in management.
55,2	53,5	55,2	ngk	Toelage aan het Europacollege (Brugge).
9,0	8,0	6,6	ngk	Toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre (Parijs)
38,2	37,5	27,6	ngk	Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze).
				42 Universitaire stichting
5,0	4,0	4,2	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de Universitaire stichting.
2,9	2,8	3,0	ngk	Toelage aan de Universitaire stichting.
				43 Internationale samenwerking
2,5	2,5	2,5	ngk	Toelage aan de Belgian American Education Foundation.
112,8	108,8	102,7	ngk	Totalen voor het programma 4
9 500,9	9 195,8	8 071,3	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 60
	(3,2): (0,5)			
2 977,3	2 956,8	2 737,3	gkr	
10,0	5,4	6,8	fon	
12 488,2	12 158,0	10 815,4	tot	
				AFDELING 61
				DIENTEN VOOR PROGRAMMATIE VAN HET WETENSCHAPSBELEID - GEDEELTE ONDERWIJS EN CULTUUR
				1 Gemeenschappelijke culturele activiteiten
				11 Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
22,1	21,7	25,9	ngk	Dotatie Nationale Dienst voor Congressen

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
Dotation au Service National du Congrès	61 11 6115 10 44 78 15			cnd	2,6 :	2,5 :	2,5
12 Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles - Bibliothèque					:	:	
Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	61 12 1103 51 85 22 56			cnd	1,2 :	1,1 :	1,0
Achats permanents de biens non durables et de ser- vices	61 12 1201 52 86 23 57			cnd	8,0 :	7,8 :	7,8
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	61 12 1207 58 92 29 63			cnd	0,3 :	0,3 :	0,1
Traitements de conservation et de restauration	61 12 1220 71 08 42 76			cnd	0,3 :	0,3 :	0,3
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles	61 12 7401 44 78 15 49	I		cnd	1,4 :	1,4 :	1,4
Acquisition de documents et d'oeuvres	61 12 7480 26 60 94 31	I		cnd	0,6 :	0,6 :	0,6
13 Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles - Mu- sée instrumental (pour mémoire : allocation de base supprimée)					:	:	
Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	61 13 1103 60 94 31 65			cnd	- :	- :	1,9
Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques pour le personnel autre que statutaire	61 13 1104 61 95 32 66			cnd	- :	- :	13,5
Achats permanents de biens non durables et de ser- vices	61 13 1201 61 95 32 66			cnd	- :	- :	5,2
Loyers de biens immobiliers	61 13 1206 66 03 37 71			cnd	- :	- :	0,2
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	61 13 1207 67 04 38 72			cnd	- :	- :	0,3
Traitements de conservation et de restauration	61 13 1222 82 19 53 87			cnd	- :	- :	1,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles du- rables	61 13 7401 53 87 24 58	I		cnd	- :	- :	1,1
Acquisition d'instruments historiques de musique, de documents et d'oeuvres	61 13 7480 35 69 06 40			cnd	- :	- :	1,9
14 Subventions aux organisations culturelles					:	:	
Subvention à la Fédération des Amis des musées de Belgique et autres associations de soutien cultu- rel	61 14 3311 46 80 17 51			cnd	0,2 :	0,2 :	0,2

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1994	ajusté aangepast 1993	réalisations realisaties 1992		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
2,6	2,5	2,5	ngk	Dotatie aan Nationale Dienst voor Congressen
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		12 Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel - Bibliotheek
1,2	1,1	1,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
:	:	:		
8,0	7,8	7,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten.
:	:	:		
0,3	0,3	0,1	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten.
:	:	:		
0,3	0,3	0,4	ngk	Conserverings- en restauratiebehandelingen.
:	:	:		
1,4	1,4	1,4	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen.
:	:	:		
0,6	0,6	0,6	ngk	Aanschaf documenten en werken.
:	:	:		
:	:	:		13 Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel - Instrumentenmuseum(pro memorie : afgeschafte basisallocaties)
-	-	1,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
:	(0,2):	:		
:	:	:		
-	-	13,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
:	:	:		
-	-	5,2	ngk	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
:	:	:		
-	-	1,0	ngk	Huur van onroerende goederen.
:	:	:		
-	-	0,3	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten.
:	:	:		
-	-	1,5	ngk	Conserverings- en restauratiebehandelingen.
:	:	:		
-	-	1,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen.
:	:	:		
-	-	1,9	ngk	Aanschaf van historische muziekinstrumenten, docu- menten en werken.
:	:	:		
:	:	:		14 Toelagen aan culturele organisaties
0,2	0,2	0,1	ngk	Toelage aan de Federatie van de Vrienden van de Belgische musea en andere verenigingen tot cultu- rele ondersteuning.
:	:	:		
:	:	:		

1239/1 - 93/94
895 - 1 (1993-1994)

[36]

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	: : aangepast : : 1 9 9 3 :	: réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	: (6)	: (7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	: (6)	: (7)
Subvention au Musée de l'enfant	61 14 3312 47 81 18 52		cnd	0,1	: 0,1	: 0,1
Subvention à la Cinémathèque royale	61 14 3313 48 82 19 53		cnd	45,0	: 42,0	: 40,0
Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles	61 14 3314 49 83 20 54		cnd	5,0	: 13,3	: 23,3
Subvention au Centre belge de documentation musicale (CEDEDEM)	61 14 3315 50 84 21 55		cnd	4,4	: 9,4	: 9,7
Subvention aux associations de concerts	61 14 3316 51 85 22 56		cnd	1,6	: 1,5	: 1,5
Subvention à l'asbl 'Europalia'	61 14 3317 52 86 23 57		cnd	3,0	: 3,0	: 6,0
Subvention à l'asbl "Décentralisation des films classiques et contemporains"	61 14 3318 53 87 24 58		cnd	4,0	: 4,0	: 4,0
Subvention au Musée du Cinéma	61 14 3319 54 88 25 59		cnd	10,4	: 9,4	: 9,0
Subvention à la Chapelle musicale 'Reine Elisabeth'	61 14 3320 55 89 26 60		cnd	7,0	: 6,0	: 6,0
Subvention à l'Association des expositions	61 14 3321 56 90 27 61		cnd	0,1	: 0,1	: 0,1
Subvention aux Archives cinématographiques d'histoire et d'actualités.	61 14 3322 57 91 28 62		cnd	4,0	: 3,0	: -
15 Crédits divers						
Dépenses de toute nature relatives à la promotion de la musique	61 15 0106 51 85 22 56		cnd	0,9	: 0,9	: 0,7
Dépenses de toute nature relatives à l'ouverture du Palais royal au public	61 15 0107 52 86 23 57		cnd	6,5	: 6,5	: 3,0
Concours Reine Elisabeth - Prix du Gouvernement	61 15 3322 66 03 37 71		cnd	0,4	: 0,4	: 0,4
Quote-part pour les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	61 15 4120 88 25 59 93	P	cnd	15,2	: 14,8	: 14,4
Effigies royales	61 15 7481 54 88 25 59		cnd	0,2	: 0,2	: -
Totaux pour le programme 1			cnd	144,5	: 150,5	: 183,6
2 Relations extérieures						
21 Institutions internationales établies en Belgique						
Subventions aux organismes internationaux de Jeunesse	61 21 3411 15 49 83 20		cnd	3,0	: 3,0	: 3,0

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	0,1	0,1	ngk	Toelage aan het Museum van het kind.
45,0	42,0	40,0	ngk	Toelage aan het Koninklijk Filmmarchief.
5,0	13,3	23,3	ngk	Toelage aan de Filharmonische vereniging van Brussel.
4,4	9,4	9,5	ngk	Toelage aan het Belgisch centrum voor muziekdocumentatie (CEDEDEM).
1,6	1,5	2,6	ngk	Toelagen aan concertverenigingen.
3,0	3,0	6,0	ngk	Toelage aan de vzw "Europalia".
4,0	4,0	4,0	ngk	Toelage aan de vzw "Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films".
10,4	9,4	8,8	ngk	Toelage aan het Filmmuseum.
7,0	6,0	6,0	ngk	Toelage aan de Muziekkapel "Koningin Elisabeth".
0,1	0,1	0,1	ngk	Toelage aan de Vereniging voor tentoonstellingen.
4,0	3,0	-	ngk	Toelage aan de Archieven voor historische films en actualiteitsbeelden
				15 Diverse kredieten
0,9	0,9	0,7	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de muziekpromotie.
6,5	6,5 (0,7):	-	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis.
0,4	0,4	0,4	ngk	Koningin Elisabeth - Prijs van de Regering.
15,2	14,8	14,4	ngk	Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal geografisch instituut.
0,2	0,2	-	ngk	Koninklijke portretten.
144,5	150,5 (0,9):	181,7	ngk	Totalen voor het programma 1
				2 Externe relaties
				21 Internationale Instellingen die in België zijn gevestigd
3,0	3,0	-	ngk	Toelagen aan internationale instellingen voor de jeugd.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Contribution belge au financement de la "Commission for Educational Exchanges USA, Belgium, Luxembourg"	61 21 3412 16 50 84 21		cnd	9,0 :	8,8 :	8,8
Subvention Secrétariat Fédération internationale des Jeunesses musicales	61 21 3413 17 51 85 22		cnd	5,7 :	5,5 :	5,5
22 Institutions internationales établies à l'étranger				:	:	:
Subventions et cotisations internationales diverses	61 22 3414 27 61 95 32		cnd	0,2 :	0,3 :	0,7
Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO)	61 22 3415 28 62 96 33		cnd	115,0 :	113,3 :	108,2 (4,0)
Subvention "Organisation mondiale de protection de la propriété intellectuelle"	61 22 3416 29 63 97 34		cnd	5,3 :	5,2 :	5,5
Subvention I.C.C.R.O.M.	61 22 3417 30 64 01 35		cnd	1,2 :	1,1 :	0,9
23 Crédits divers				:	:	:
Achats - publications ouvrages et oeuvres d'art pour propagande culturelle à l'étranger	61 23 1223 76 13 47 81		cnd	0,8 :	0,8 :	0,8
Totaux pour le programme 2			cnd	140,2 :	138,0 :	133,4 (4,0)
3 Institutions culturelles nationales				:	:	:
30 Organismes de contrôle de l'Etat				:	:	:
Dépenses généralement quelconques des organismes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public	61 30 0108 91 28 62 96		cnd	0,8 :	0,7 :	0,6
31 Théâtre Royal de la Monnaie				:	:	:
Subvention-intérêt en faveur du T.R.M. sur la base de l'article 214 de la loi-programme du 30 décembre 1988.	61 31 2101 56 90 27 61	P	cnd	45,3 :	54,8 :	65,7
Subvention au Théâtre Royal de la Monnaie	61 31 4121 39 73 10 44	P	cnd	879,6 :	870,0 : (1,1):	836,0
Dotation au théâtre Royal de la Monnaie	61 31 6121 02 36 70 07	P	cnd	133,0 :	133,0 :	133,0
32 Orchestre National de la Belgique				:	:	:
Subvention à l'Orchestre National de Belgique	61 32 4122 49 83 20 54	P	cnd	210,2 :	200,3 :	187,7
Crédit spécial en faveur de l'Orchestre National de Belgique	61 32 4123 50 84 21 55	P	cnd	- :	10,3 :	15,0

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
9,0	8,8	8,8	ngk	Belgische bijdrage aan de financiering van de "Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxemburg".
5,7	5,5	5,3	ngk	Toelage Secretariaat Internationale Federatie der verenigingen "Jeugd en Muziek".
0,2	0,3	0,7	ngk	22 Internationale instellingen die in het buitenland zijn gevestigd
115,0	113,3	106,3 (4,0)	ngk	Diverse internationale toelagen en contributies.
5,3	5,2	5,3	ngk	Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding Wetenschap en Cultuur (UNESCO).
1,2	1,1	0,8	ngk	Toelage "Wereldorganisatie voor de bescherming van de intellectuele eigendom".
0,8	0,8	0,6	ngk	Toelage I.C.C.R.O.M.
140,2	138,0	127,8 (4,0)	ngk	23 Diverse kredieten
0,8	0,7	-	ngk	Aankoop - publikaties werken en kunstwerken voor culturele propaganda in het buitenland.
45,3	54,8	65,7	ngk	Totalen voor het programma 2
879,6	870,0 (1,1)	836,0	ngk	3 Nationale culturele instellingen
133,0	133,0	133,0	ngk	30 Controleorganen van de Staat
210,2	200,3	187,7	ngk	Uitgaven van allerlei aard van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut.
-	10,3	15,0	ngk	31 Koninklijke Muntchouwburg
			ngk	Rentetoelagen ten gunste van de K.M.S. op basis van artikel 214 van de programma-wet van 30 december 1988.
			ngk	Toelage aan de Koninklijke Muntchouwburg.
			ngk	Dotatie aan de Koninklijke Muntchouwburg.
			ngk	32 Nationaal Orkest van België
			ngk	Toelage aan het Nationaal Orkest van België.
			ngk	Bijzonder krediet ten behoeve van het Nationaal Orkest van België.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
33 Palais des Beaux Arts				:	:	:
Subvention au Palais des Beaux-Arts	61 33 4124 60 94 31 65	P	cnd	119,5 :	116,2 :	111,2
				:	:	:
Totaux pour le programme 3			cnd	1 388,4 :	1 385,3 :	1 349,2
				:	(1,1):	:
4 Enseignement - formation (hors politique scientifique) et investissements scolaires				:	:	:
41 Ecoles internationales - subventions				:	:	:
Ecole internationale SHAPE	61 41 3419 09 43 77 14		cnd	3,6 :	3,5 :	3,3
				:	:	:
42 Investissements et dotations scolaires (autres qu'universitaires) - Etat				:	:	:
Subvention intérêt - régime francophone	61 42 4131 51 85 22 56		cnd	65,1 :	65,1 :	65,1
				:	:	:
Subvention intérêt - régime néerlandophone	61 42 4132 52 86 23 57		cnd	32,3 :	32,3 :	32,3
				:	:	:
Subvention au Fonds national de Garantie des bâti- ments scolaires	61 42 4140 60 94 31 65	P	cnd	3 331,4 :	3 351,7 :	3 751,7
				:	:	:
Constructions de classes à créer en vertu des lois linguistiques	61 42 7204 20 54 88 25	I	crd	2,0 :	0,2 :	36,9
				:	:	:
Constructions de classes et d'écoles belges sur le territoire de la R.F.A.	61 42 8301 50 84 21 55	I	crd	5,7 :	5,7 :	5,7
				:	:	:
43 Ecoles européennes				:	:	:
Participation aux traitements des professeurs belges détachés auprès des Ecoles Européennes. (pour mémoire : allocation de base supprimée).	61 43 3422 30 64 01 35		cnd	- :	- :	-
				:	:	:
Participation aux traitements des professeurs belges détachés auprès des Ecoles Européennes. (pour mémoire : allocation de base supprimée).	61 43 3423 31 65 02 36		cnd	- :	- :	-
				:	:	:
Participation aux traitements des professeurs belges détachés auprès des Ecoles Européennes. (pour mémoire : allocation de base supprimée).	61 43 3424 32 66 03 37		cnd	- :	- :	-
				:	:	:
Totaux pour le programme 4			cnd crd	3 432,4 : 7,7 :	3 452,6 : 5,9 :	3 852,4 42,6
			tot	3 440,1 :	3 458,5 :	3 895,0
5 Charges du passé Education nationale - Onderwijs				:	:	:
50 Crédit provisionnel Education nationale/Onder- wijs				:	:	:
Dépenses de toute nature relatives aux charges du passé Education nationale/Onderwijs	61 50 0110 79 16 50 84		cnd	467,0 :	412,3 :	100,0
				:	:	:

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		33 Paleis voor Schone Kunsten
119,5	116,2	111,2	ngk	Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten.
:	:	:		
1 388,4	1 385,3 (1,1):	1 348,6	ngk	Totalen voor het programma 3
:	:	:		
:	:	:		4 Onderwijs - vorming (niet wetenschaps- beleid) en schoolinvesteringen
:	:	:		41 Internationale scholen - toelagen
3,6	3,5	3,3	ngk	Internationale school SHAPE.
:	:	:		
:	:	:		42 Investerings en dotaties scholen (andere dan universitaire) - Staat.
65,1	65,1	-	ngk	Interesttoelage - Franstalig regime.
:	:	:		
32,3	32,3	-	ngk	Interesttoelage - Nederlandstalig regime.
:	:	:		
3 331,4	3 351,7	3 714,9	ngk	Toelage aan het Nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen.
:	:	:		
3,0	27,3	40,3	gkr	Bouw van op te richten klassen in het kader van de taalwetten.
:	:	:		
5,7	5,7	5,7	gkr	Bouw van Belgische klassen en scholen op het grondgebied van de B.R.D.
:	:	:		
:	:	:		43 Europese scholen
-	-	88,4	ngk	Deelneming in de wedden van de Belgische leraren gedetacheerd bij de Europese scholen. (pro memorie : afgeschafte basisallocatie).
:	:	:		
-	-	99,0	ngk	Deelneming in de wedden van de Belgische leraren gedetacheerd bij de Europese scholen. (pro memorie : afgeschafte basisallocatie).
:	:	:		
-	-	2,3	ngk	Deelneming in de wedden van de Belgische leraren gedetacheerd bij de Europese scholen. (pro memorie : afgeschafte basisallocatie).
:	:	:		
3 432,4	3 452,6	3 907,9	ngk	Totalen voor het programma 4
8,7	33,0	46,0	gkr	
3 441,1	3 485,6	3 953,9	tot	
:	:	:		
:	:	:		5 Lasten van het verleden Onderwijs - Education nationale
:	:	:		
:	:	:		50 Provisioneel krediet Onderwijs/Education natio- nale
467,0	412,3	-	ngk	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de las- ten van het verleden Onderwijs/Education nationale
:	:	:		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
51 Education nationale				:	:	:
Dépenses de toute nature relatives aux charges du passé (notamment les indemnités dues aux tiers), à l'exclusion des traitements du personnel en- seignant et des subventions de fonctionnement	61 51 0101 79 16 50 84		cnd	- :	- :	- :
Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	61 51 1103 14 48 82 19		cnd	- :	- :	- :
Subventions-traitements des écoles officielles subventionnées + PMS	61 51 4301 11 45 79 16		cnd	- :	- :	- :
Subventions de fonctionnement des écoles officiel- les subventionnées + PMS	61 51 4302 12 46 80 17		cnd	- :	- :	- :
Subventions-traitements des écoles libres subven- tionnées + PMS	61 51 4401 14 48 82 19		cnd	- :	- :	- :
Subventions de fonctionnement des écoles libres subventionnées + PMS	61 51 4402 15 49 83 20		cnd	- :	- :	- :
52 Onderwijs				:	:	:
Dépenses de toute nature relative à l'enseigne- ment, y compris indemnités à des tiers	61 52 0101 88 25 59 93		cnd	- :	- :	- :
Rémunérations personnel (pers. enseign., inspec- tions, pers. AMMS, stag. loi redressement écon., pers. PMS) des écoles et des centres PMS de l'Etat	61 52 1103 23 57 91 28		cnd	- :	- :	- :
Subventions-traitements personnel (pers. enseign., pers. adm. stag. loi redressement écon., pers. PMS) des écoles et des centres PMS officiels sub- ventionnés	61 52 4301 20 54 88 25		cnd	- :	- :	- :
Subventions-traitements personnel (pers. enseign., pers. adm., stag. loi redressement écon., pers. PMS) des écoles et des centres PMS libres subven- tionnés	61 52 4401 23 57 91 28		cnd	- :	- :	- :
Frais de construction de l'Hôpital universitaire de Gand.	61 52 6501 86 23 57 91		cnd	30,0 :	50,0 :	- :
Equipement scientifique et technique de l'Hôpital universitaire de Gand.	61 52 6502 87 24 58 92		cnd	- :	- :	- :
Totaux pour le programme 5			cnd	497,0 :	462,3 :	100,0 :
6 Dotations aux Communautés flamande et française				:	:	:
60 Communauté flamande				:	:	:
Financement de l'enseignement universitaire dis- pensé aux étudiants étrangers	61 60 4501 01 35 69 06		cnd	346,8 :	333,6 :	329,8 :

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		51 Onderwijs
-	-	14,7	ngk	Allerhande uitgaven met betrekking tot de lasten van het verleden (met inbegrip van de vergoedingen aan derden) met uitzondering van de bezoldigingen van het onderwijzend personeel en de werkingskosten.
-	-	29,6	ngk	Bezoldiging en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
-	-	328,9	ngk	Weddetoelagen van officiële gesubsidieerde scholen + PMS.
-	-	93,4	ngk	Werkingsstoelagen van de officiële gesubsidieerde scholen + PMS.
-	-	13,5	ngk	Weddetoelagen van de vrije gesubsidieerde scholen + PMS.
-	-	-	ngk	Werkingsstoelagen van de vrije gesubsidieerde scholen + PMS.
:	:	:		52 Onderwijs
-	-	139,9	ngk	Allerhande uitgaven in verband met onderwijs, met inbegrip van schadevergoedingen aan derden.
-	-	5,3	ngk	Bezoldiging personeel (ond. pers., inspectie, AMVD-pers., stag. econ. herstelwet, PMS-pers.) van de Rijksscholen en de Rijks PMS-centra.
-	-	572,5	ngk	Weddetoelagen personeel (ond. pers., adm. pers., stag. econ. herstelwet, PMS-centra) van de officiële gesubsidieerde scholen en PMS-centra.
-	-	13,8	ngk	Weddetoelagen personeel (ond. pers., adm. pers., stag. econ. herstelwet, PMS-centra) van de vrije gesubsidieerde scholen en PMS-centra.
30,0	50,0	-	ngk	Bouwkosten Universitair Ziekenhuis Gent
-	-	-	ngk	Wetenschappelijke en technische uitrusting Universitair Ziekenhuis Gent.
497,0	462,3	1 211,6	ngk	Totalen voor het programma 5
:	:	:		6 Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap
:	:	:		60 Vlaamse Gemeenschap
346,8	333,6	329,8	ngk	Financiering van het universitaire onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten				
					initial initieel 1 9 9 4	: : :	ajusté aangepast 1 9 9 3	: : :	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	:	(6)	:	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)						
61 Communauté française.					:	:	:	:	:
Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.	61 61 4502 11 45 79 16		cnd		1 386,9	:	1 334,2	:	1 319,3
					:	:	:	:	:
Totaux pour le programme 6			cnd		1 733,7	:	1 667,8	:	1 649,1
Totaux pour la division organique 61			cnd		7 336,2	:	7 256,5	:	7 267,7
			crd		:	:	(2,0)	:	(4,0)
			crd		7,7	:	5,9	:	42,6
			tot		7 343,9	:	7 262,4	:	7 310,3
					:	:	:	:	:
Totaux			cnd		17 993,4	:	18 372,9	:	16 603,4
11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE.					:	:	(17,5)	:	(15,2)
			crd		2 084,1	:	1 963,3	:	1 775,0
			fon		19,5	:	12,5	:	5,2
Totaux cnd+crd+fon			tot		20 097,0	:	20 348,7	:	18 383,6

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	: : :	ajusté aangepast 1 9 9 3		
	:	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	:	(9)	(10)	(11)
:	:	:		(12)
1 386,9	:	1 334,2	1 319,3	61 Franse Gemeenschap.
:	:	:	:	ngk Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.
1 733,7	:	1 667,8	1 649,1	ngk Totalen voor het programma 6
7 336,2	:	7 256,5	8 426,7	ngk Totalen voor de organisatie-afdeling 61
:	:	(2,0):	(4,0)	gkr
8,7	:	33,0	46,0	
7 344,9	:	7 289,5	8 472,7	tot
:	:	:	:	
17 993,4	:	18 372,9	17 709,6	ngk Totalen
:	:	(17,5):	(18,6)	11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.
3 026,6	:	3 070,7	2 890,2	gkr
10,0	:	5,4	6,8	fon
21 030,0	:	21 449,0	20 606,6	tot Totalen ngk+gkr+fon

2. PROGRAMME JUSTIFICATIF

CABINETS MINISTERIELS

01. Cabinet du Premier Ministre

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

2. VERANTWOORDINGS- PROGRAMMA

MINISTERIELE KABINETTEN

01. Kabinet van de Eerste Minister

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Bezetting in personeel
Organique	75	84	86	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	75	84	86	Totaal.

A.B. 01.01.11.02. — *Rémunérations personnel Cabinet.*

(En francs)

B.A. 01.01.11.02. — *Jaarweden personeel van het Kabinet.*

(In frank)

Grade — Graad	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	3	2 212 874	772 967
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-kabinetschef</i>	1	—	293 727
Conseiller avec rang de chef de cabinet adjoint. — <i>Adviseur met rang van adjunct-kabinetschef</i>	2	3 350 834	—
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	5	4 660 517	525 617
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	—	262 808
Attaché. — <i>Attaché</i>	2	—	309 186
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	50 ⁽¹⁾	6 351 062	5 518 987
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	4	—	432 861
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	7	—	1 938 219
Totaux. — <i>Totalen</i>	75	16 575 287	10 054 372

26 629 659

Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>	300 000
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>	183 600
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>	69 090
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>	544 124
Pecule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>	963 385
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>	909 040
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen voor begrafeniskosten</i>	—

(En francs)		(In frank)
Grade — Graad	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage
		Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>		5 469 000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen</i>		49 830 000
Total. — <i>Totaal</i>		84 897 898
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>		84 900 000

(1) Dont 1 part-time.

(1) Waarvan 1 deeltijds.

A.B. 01.02.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*B.A. 01.02.12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)
Décomposition du crédit	1994	Onderverdeling van het krediet
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken.
Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics	1 700	Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reisen verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, gaz et électricité. Combustibles solides et liquides. Autres dépenses de consommation	2 200	2. a) Water, gas en elektriciteit. Vaste en vloeibare brandstoffen. Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	1 400	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.
3. a) Affranchissement de correspondance	700	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	2 500	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	1 400	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	5 800	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen. Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	3 000	e) Vervoer.
f) Impositions. Redevances — Menues dépenses d'administration — Publications du Cabinet — Formation professionnelle — Habillement	2 800	f) Belastingen. Retributies — Kleine bestuursuitgaven — Publikaties van het Kabinet — Beroepsscholing — Kleding.
4. Location d'installations mécanographiques	—	4. Huur van mechanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 800	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende de dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).
Total	23 300	Totaal.

A.B. 01.02.74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

B.A. 01.02.74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Décomposition du crédit	1994	Onderverdeling van het krediet
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	300	2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	300	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total	600	Totaal.

02. Cabinet du Ministre de la Politique scientifique

02. Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid

02/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

02/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Bezetting in personeel
Organique	50	50	50	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	50	50	50	Totaal.

A.B. 02.01.11.02. — *Rémunérations personnel Cabinet.*

B.A. 02.01.11.02. — *Jaarwedde personeel van het Kabinet.*

(En francs)

(In frank)

Grade — Graad	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets-toelage
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	—	390 026
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-kabinetschef</i>	2	1 610 023	296 419
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	3	2 220 526	596 739
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	—	202 813
Attaché. — <i>Attaché</i>	3	—	234 015
Expert. — <i>Deskundige</i>	1	1 089 564	—
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	31	9 341 706	3 490 428
Téléphoniste + ouvriers. — <i>Telefonist + werklieden</i>	8	2 625 000	873 659
Conducteur d'auto + huissiers. — <i>Autobestuurder + boden</i>			
Totaux. — <i>Totalen</i>	50	16 886 819	6 084 098

22 970 917

(En francs)	(In frank)
Grade — Graad	Effectif — Effectief
	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage
	Allocation de Cabinet — Kabinets-toelage
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>	1 654 400
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>	258 500
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>	103 400
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>	517 000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>	775 500
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>	754 820
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen voor begrafeniskosten</i>	—
Corisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>	2 585 000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen</i>	29 604 693
Total. — <i>Totaal</i>	59 224 230
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>	59 300 000

A.B. 02.02.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*B.A. 02.02.12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En francs)	(In frank)
Décomposition du crédit	1994
Onderverdeling van het krediet	
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales	102 151
Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics	—
2. a) Eau, gaz et électricité. Combustibles solides et liquides. Autres dépenses de consommation	153 226
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	1 736 559
3. a) Affranchissement de correspondance	255 376
b) Télégrammes, téléphone	2 400 538
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	459 677
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	1 634 409
e) Transports	868 280
f) Impositions. Redevances — Menues dépenses d'administration — Publications du Cabinet — Formation professionnelle — Habillement	766 129
4. Location d'installations mécanographiques	—
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 123 656
Total	9 500 000
	Totaal.

A.B. 01.02.74.01. — *Depenses patrimoniales du Cabinet.*

B.A. 01.02.74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Décomposition du crédit	1994	Onderverdeling van het krediet
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. . . .	600	2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	200	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	200	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total	1 000	Totaal.

DEPARTEMENT

40. Chancellerie du Premier Ministre

MISSIONS

La Chancellerie du Premier Ministre a pour attributions principales:

1° l'exécution des tâches administratives afférentes au secrétariat du Conseil des Ministres, des autres collèges gouvernementaux présidés par le Premier Ministre et, pour autant que de besoin, du Comité de concertation visé à l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, l'assistance matérielle, technique et administrative à leurs réunions et travaux et la tenue de leurs archives, ainsi que l'analyse critique à l'adresse du Premier Ministre de toute proposition soumise auxdits Conseil et Comité ainsi qu'aux Conférences interministérielles;

2° l'examen de tout problème relatif à la formation, à l'organisation et au fonctionnement, la rédaction de directives en cette matière et le contrôle de l'application de celles-ci;

3° le suivi des questions parlementaires en général et la préparation des réponses aux questions posées au Premier Ministre;

4° le développement et la gestion du réseau télématique gouvernemental « Bistel » ainsi que le recueil de toute information concernant l'activité gouvernementale et la tenue d'un centre de documentation;

5° la gestion, en ce qui concerne le Premier Ministre, du contentieux de l'Etat belge notamment devant le Conseil d'Etat belge et les cours et tribunaux et du contentieux du Conseil des Ministres devant la Cour d'Arbitrage, ainsi que l'examen de toute affaire générale intéressant le Premier Ministre, en particulier les questions de compétence;

6° l'étude des aspects généraux, juridiques, économiques, technologiques et statistiques des marchés publics de travaux, fournitures ou services, la gestion de la réglementation de ces marchés, la représentation du Premier Ministre en cette matière auprès d'institutions publiques nationales, internationales ou supranationales, l'exercice des compétences du Premier Ministre à l'égard de la Commission des marchés publics ainsi que le secrétariat et la tenue des archives de cette Commission, de la Commission d'orientation et de coordination des marchés publics et du Groupe de travail interministériels des marchés publics;

DEPARTEMENT

40. Kanselarij van de Eerste Minister

OPDRACHTEN

De Kanselarij van de Eerste Minister heeft als voornaamste bevoegdheden:

1° de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot het secretariaatswerk van de Ministerraad, van de andere regeringscolleges die door de Eerste Minister worden voorgezeten en, voor zoveel als nodig, van het Overlegcomité, bedoeld in artikel 31 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980, de materiële, technische en administratieve bijstand aan hun vergaderingen en werkzaamheden en het bijhouden van hun archieven, evenals de kritische analyse voor de Eerste Minister voor ieder voorstel, voorgelegd aan bedoelde Raad en Comité, alsook aan de interministeriële conferenties;

2° het onderzoek van ieder probleem omtrent de vorming, de organisatie en de werking van de Regering, het opstellen van richtlijnen in deze aangelegenheid, en het toezicht op de naleving ervan;

3° het opvolgen van de parlementaire vragen in het algemeen en het voorbereiden van de antwoorden op de vragen gesteld aan de Eerste Minister;

4° de ontwikkeling en het beheer van het elektronisch « Bistel » systeem van de Regering alsmede het verzamelen van alle informatie met betrekking tot de activiteit van de Regering en het houden van een documentatiecentrum;

5° het beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de geschillen van de Belgische Staat, meer bepaald voor de Raad van State, voor de hoven en rechtbanken en van de geschillen van de Ministerraad voor het Arbitragehof alsmede het onderzoek van elke algemene aangelegenheid die de Eerste Minister aanbelangt, en in het bijzonder de bevoegdheidsproblemen;

6° de studie van de algemene, juridische, economische, technologische en statistische aspecten van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, het beheer van de reglementering van die opdrachten, de vertegenwoordiging van de Eerste Minister in deze aangelegenheden bij de nationale, internationale of supranationale publiekrechtelijke instellingen, het uitoefenen van de bevoegdheden van de Eerste Minister met betrekking tot de Commissie voor overheidsopdrachten evenals het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van deze Commissie, van de Commissie voor oriëntatie en coördinatie van de overheidsopdrachten en van de interministeriële werkgroep voor overheidsopdrachten;

7° la gestion administrative, pour ce qui concerne le Premier Ministre, de la réforme des institutions, en ce compris la préparation et la réalisation des transferts de personnel et de biens entre l'administration générale de l'Etat et les services des Exécutifs de Communauté ou de Région, ainsi que de la dissolution ou de la restructuration d'organismes d'intérêt public nationaux ou de toute autre institution, à raison de la redistribution de compétences étatiques entre l'Etat, les Communautés et les Régions;

8° l'exécution de la réglementation concernant les primes syndicales et le contrôle de la représentativité des organismes syndicaux dans le secteur public;

9° l'exécution des tâches administratives afférentes aux secrétariats de certains comités de négociation ou de concertation, créés en vertu de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et qui sont présidés par le Premier Ministre;

10° l'élaboration conjointe et l'application, en ce qui concerne les Services du Premier Ministre, des règles d'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux;

11° la gestion du personnel de toutes les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, des cabinets de celui-ci de même que de certains cabinets ministériels non associés à un service administratif de l'Etat, le contrôle spécial des cabinets ministériels, le secrétariat et la tenue des archives du Conseil de direction des administrations précitées, et l'application du statut administratif, pécuniaire et syndical auxdits services;

12° l'élaboration et l'exécution du budget et la tenue de la comptabilité des administrations et cabinets ministériels précités, la gestion des primes syndicales et des subventions, notamment à l'agence de presse Belga, à la Fondation Roi Baudouin et à l'Institut belge d'information et de documentation, ainsi que la gestion de l'éconamat.

7° het administratief beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de hervorming der instellingen waaronder de voorbereiding en de realisatie van de overdrachten van personeel en goederen tussen het algemeen bestuur van de Staat en de diensten van de gemeenschaps- of gewestexecutieven, alsook van de ontbinding of de herstructurering van nationale instellingen van openbaar nut of van gelijk welke andere instelling, tengevolge van de herverdeling van de bevoegdheden van de overheid tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten;

8° de uitvoering van de reglementering op de vakbondspremies en op de controle van de representativiteit van de vakorganisaties in de overheidssector;

9° de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot de secretariaten van sommige onderhandelings- of overlegcomités, opgericht bij toepassing van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en die door de Eerste Minister worden voorgezeten;

10° het medeuitwerken en de toepassing, voor wat de Diensten van de Eerste Minister betreft, van de regels tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden;

11° het beheer van het personeel van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, van kabinetten en van sommige ministeriële kabinetten die niet met een administratief bestuur van de Staat verbonden zijn, de bijzondere controle op de ministeriële kabinetten, het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van de Directieraad van de voormelde besturen en de toepassing van het administratief, geldelijk en syndicaal statuut op die diensten;

12° het opmaken en het uitvoeren van de begroting en de boekhouding van de hogervermelde besturen en kabinetten, het beheer van de vakbondspremies en van de toelagen, onder meer aan het persagentschap Belga, aan de Koning Boudewijnstichting en aan het Belgisch Instituut voor voorlichting en documentatie, alsmede het beheer van het economaat.

40/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Bezetting in personeel
Organique	71	74	77	Organiek.
Non organique	46	53	52	Niet-organiek.
Total	117	127	129	Totaal.

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

40/1 — BISTEL

COMMENTAIRE

Les efforts de Bistel sont concentrés autour des champs d'action suivants:

— la modernisation des liaisons de communication de sorte que les utilisateurs puissent procéder aux consultations à une vitesse beaucoup plus élevée;

— adaptation du logiciel existant aux conceptions et aux acquis les plus récents;

— la poursuite de l'extension de l'offre en matière de banques de données.

40/1 — BISTEL

COMMENTAAR

De inspanningen van Bistel zijn geconcentreerd rond volgende aktiviteiten:

— de modernisering van de communicatieverbindingen zodat de gebruikers tegen een veel hogere snelheid opvragingen kunnen doen;

— de aanpassing van de bestaande programmatuur aan de nieuwste inzichten en verworvenheden;

— een verdere uitbreiding van het aanbod van databanken.

A.B. 40.10.12.23. — *Dépenses relatives aux frais d'entretien et de fonctionnement du programme d'informatique du gouvernement (Bistel).*

B.A. 40.10.12.23. — *Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het informatica-programma van de Regering (Bistel).*

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)
Nature des dépenses	1994	Aard van de uitgaven
Frais d'exploitation et d'entretien hard- et software	65,0	Kosten van uitbating en onderhoud van de hard- en software.
Télécommunications	9,5	Telecommunicaties.
Fournitures générales, abonnements aux banques de données et formation	21,1	Algemene benodigdheden, abonnementen op gegevensbanken en vorming.
Total	95,6	Totaal.

A.B. 40.10.12.24. — *Frais de fonctionnement généralement quelconques du programme informatique Bistel.*

B.A. 40.10.12.24. — *Allerhande werkingskosten van het informatica-programma Bistel.*

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)
Nature des dépenses	1994	Aard van de uitgaven
Frais d'exploitation et d'entretien hard- et software	20,3	Kosten van uitbating en onderhoud van de hard- en software.
Télécommunications	0,8	Telecommunicaties.
Fournitures générales, abonnements aux banques de données et formation	4,3	Algemene benodigdheden, abonnementen op gegevensbanken en vorming.
Total	25,4	Totaal.

A.B. 40.10.74.02. — *Dépenses de toute nature relatives à l'informatique.*

B.A. 40.10.74.02. — *Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van de informatica.*

Engagements :

Vastleggingen :

Engagements 1992 et antérieurs	F 1 188 539 639
Crédits ajustés 1993	17 000 000
Autorisations nouvelles 1994	16 000 000

Vastleggingen 1992 en vorige	F 1 188 539 639
Aangepaste kredieten 1993	17 000 000
Nieuwe machtigingen 1994	16 000 000

Ordonnancements :

Ordonnanceringen :

Ordonnancements 1992 et antérieurs	F 1 119 923 648
Crédits ajustés 1993	48 300 000
Autorisations nouvelles 1994	31 100 000

Ordonnanceringen 1992 en vorige	F 1 119 923 648
Aangepaste kredieten 1993	48 300 000
Nieuwe machtigingen 1994	31 100 000

40/2 — BELGA

40/2 — BELGA

Le crédit de l'allocation de base 32.01 est destiné à l'agence de presse Belga.

Het krediet van de basisallocatie 32.01 is bestemd voor het Persagentschap Belga.

40/3 — INTERVENTIONS SOCIALES

40/3 — SOCIALE TUSSENKOMSTEN

Une subvention maximale de 100 000 francs est allouée à la Fondation belge de la Vocation.

Een toelage van maximum 100 000 frank wordt toegekend aan de Belgische Stichting Roeping.

Subside à la Fondation royale en vue de promouvoir la qualité de la vie.

Toelage aan de Koninklijke Stichting tot bevordering van de kwaliteit van het leven.

Par suite d'une décision du gouvernement la dotation à la Fondation Roi Baudouin pour 1994 a été fixée à 70 000 000 de francs. Après indexation un montant de 71 700 000 francs sera alloué.

Ingevolge een regeringsbeslissing werd de toelage aan de Koning Boudewijn Stichting vastgesteld op 70 000 000 frank. Na indexering zal een bedrag van 71 700 000 frank worden toegekend.

40/4 — INFORMATION

En vertu de l'article 21 des statuts de l'Institut belge d'Information et de Documentation, les relations dudit Institut avec les pouvoirs publics sont réglées au moyen d'une convention avec le Premier Ministre et le Ministre des Affaires étrangères.

D'après cette convention, le Gouvernement accorde à cette institution une subvention annuelle, sous réserve de l'approbation du Parlement. Cette subvention se compose d'ailleurs de deux crédits inscrits respectivement au budget des Services du Premier Ministre et au budget du Ministère des Affaires étrangères. Chacun de ces crédits est encore subdivisé en deux parties: l'une concerne la participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Institut et l'autre est destinée au financement des réalisations demandées ou approuvées soit par le Premier Ministre, soit par le Ministre des Affaires étrangères.

40/5 — SOUTIEN AUX ACTIVITES DU GOUVERNEMENT

A.B. 40.51.11.10. — *Dépenses relatives à la souscription par l'Etat d'un contrat d'assurance collective couvrant les risques d'accidents des membres du gouvernement.*

Cette assurance couvre non seulement le remboursement de tous les frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie, mais également l'octroi d'une rente en cas d'invalidité permanente ou d'un capital en cas de décès aux ayants droit.

51. Comité supérieur de Contrôle

Sous la dénomination unique de Comité supérieur de Contrôle, coexistent en réalité deux institutions ayant peu de choses en commun: le Collège du Comité supérieur de Contrôle et l'Administration du Comité supérieur de Contrôle, dont les attributions, la composition, l'organisation et le fonctionnement diffèrent radicalement.

Le Collège est un organe d'avis et de conciliation en matière de contestations concernant l'exécution de marchés publics conclus par l'Etat, les Communautés, les Régions et certains organismes publics nationaux, communautaires ou régionaux dotés d'une personnalité juridique propre. Il est composé de quatre magistrats appartenant à la Cour de Cassation ou à l'une des cours d'appel, de représentants des services publics auxquels s'étend sa compétence, ainsi que de délégués des organisations professionnelles des entrepreneurs et industriels. Ne connaissant que des contestations dont le saisissement des cocontractants publics ou privés ressortissant à sa compétence, le Collège se prononce par voie d'avis au terme d'un débat contradictoire, selon une procédure inspirée des procédures juridictionnelles. Ces dernières années, pour de multiples causes, le niveau d'activité du Collège est resté très faible.

Le Collège lui-même n'a aucune compétence de contrôle, ni *a fortiori* de police. C'est toutefois parmi les magistrats qui en sont membres que doit être choisi le président du Comité supérieur de Contrôle — qui préside non seulement aux activités du Collège, mais aussi à celles de l'Administration, en cumul avec sa charge principale à la Cour de Cassation ou à la Cour d'appel.

40/4 — VOORLICHTING

Krachtens artikel 21 van de statuten van het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie worden de betrekkingen van bedoeld Instituut met de openbare machten geregeld door middel van een overeenkomst met de Eerste Minister en de Minister van Buitenlandse Zaken.

Ingevolge deze overeenkomst wordt door de Regering, onder voorbehoud van de goedkeuring van het Parlement, een jaarlijkse subsidie aan deze instelling toegekend. Deze subsidie is overigens samengesteld uit twee kredieten welke uitgetrokken worden respectievelijk op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister en op de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Elk van deze kredieten is op zijn beurt onderverdeeld in twee gedeelten: het ene is bedoeld als deelneming van de Staat in de werkingskosten van het Instituut en het ander is bestemd voor de financiering van de hetzij door de Eerste Minister, hetzij door de Minister van Buitenlandse Zaken aangevraagde of goedgekeurde verwezenlijkingen.

40/5 — REGERINGSACTIVITEITEN

B.A. 40.51.11.10. — *Uitgaven in verband met het onderschrijven door de Staat van een collectief verzekeringscontract tot het dekken van ongevallenrisico's van de leden van de regering.*

Deze verzekering dekt niet alleen de terugbetaling van alle kosten voor de dokter, chirurg, apotheker, verpleging, prothese en orthopedie maar voorziet eveneens in de toekenning van een rente in geval van blijvende invaliditeit of de uitkering van een kapitaal aan de rechthebbende in geval van overlijden.

51. Hoog Comité van Toezicht

Onder de enige benaming van Hoog Comité van Toezicht horen in werkelijkheid twee instellingen thuis die weinig met elkaar gemeen hebben: het College van het Hoog Comité van Toezicht en het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht, wier bevoegdheden, samenstelling, inrichting en werking volledig verschillend zijn.

Het College is een advies- en verzoeningsorgaan inzake betwistingen betreffende de uitvoering van aannemingen door de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten en bepaalde openbare instellingen op nationaal, gemeenschaps- of gewestelijk niveau, die een eigen rechtspersoonlijkheid hebben. Het bestaat uit vier magistraten die ofwel tot het Hof van Cassatie ofwel tot één der Hoven van beroep behoren, uit vertegenwoordigers van de openbare diensten waarvoor het bevoegd is, evenals uit vertegenwoordigers van de beroepsorganisaties van aannemers en nijveraars. Het College neemt slechts kennis van de betwistingen die door de openbare of private medecontractanten, waarvoor het bevoegd is, bij het College aanhangig gemaakt worden en het spreekt zich uit in de vorm van een advies, na een tegensprekelijk debat, volgens een procedure die geïnspireerd is op de rechtspleging voor de gerechten. Gedurende de voorbije jaren is de activiteit van het College, om tal van redenen, op een laag peil gebleven.

Het College heeft zelf geen enkele controlebevoegdheid, noch *a fortiori* politiebevoegdheid. Het is nochtans uit de magistraten die er deel van uitmaken dat de voorzitter van het Hoog Comité van Toezicht dient gekozen te worden, die niet alleen de werkzaamheden van het College maar ook deze van het Bestuur voorziet, en dit gelijktijdig met zijn hoofdplicht bij het Hof van Cassatie of het Hof van beroep.

Les missions de contrôle et de police, pour lesquelles le Comité supérieur de contrôle est surtout connu aujourd'hui et qui fondent, du reste, l'essentiel de ses activités, relèvent exclusivement de son Administration. Constituée d'un corps d'une centaine d'enquêteurs, agents de l'Etat ayant la qualité d'officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi et de l'auditeur militaire, et d'une trentaine d'agents purement administratifs, l'Administration cumule la fonction d'organe supérieur et spécialisé de contrôle administratif et budgétaire et celle, désormais de loin prépondérante, de service spécialisé de police répressive; son organisation et son fonctionnement, comme sa gestion journalière, relèvent de la direction d'un administrateur général, lui-même agent de l'Etat ayant la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi et de l'auditeur militaire.

Au titre du contrôle administratif et budgétaire, les enquêteurs du Comité peuvent contrôler la régularité de l'exécution des marchés publics de travaux, fournitures ou services passés par l'Etat, les Communautés, les Régions et certains organismes publics nationaux, communautaires ou régionaux dotés d'une personnalité juridique propre; ils peuvent, de même, contrôler l'emploi des fonds alloués chez les allocataires de subventions accordées par l'Etat, par une Communauté, par une Région ou par des personnes morales elles-mêmes subventionnées par ces pouvoirs publics. La mission des enquêteurs du Comité ne saurait cependant être de doubler ou suppléer les services de surveillance, de contrôle ou d'inspection existants ou qui font défaut, mais bien d'en établir les éventuelles carences.

Au titre de la police répressive, les enquêteurs du Comité:

— recherchent les fraudes non constitutives d'infraction commises à l'occasion du fonctionnement ou dans les locaux des départements ministériels de l'Etat, des Communautés, des Régions et de certains organismes publics nationaux, communautaires ou régionaux dotés d'une personnalité juridique propre, que l'auteur de la fraude soit un agent public ou non (ce sont les enquêtes administratives du Comité);

— recherchent les infractions commises à l'occasion du fonctionnement de tout service de l'Etat, des Communautés, des Régions, des provinces et des communes non doté d'une personnalité juridique propre et de certains organismes publics nationaux, communautaires, régionaux, provinciaux ou communaux dotés d'une personnalité juridique propre, que l'auteur de l'infraction soit un agent public ou non, et constatent ces infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire (ce sont les enquêtes judiciaires du Comité, visant plus particulièrement les infractions typiques des services publics: corruption, concussion, extorsion, immixtion, détournement, faux, usage de faux, escroquerie, violation du secret professionnel, dénonciation calomnieuse, etc.).

Actuellement, le Comité supérieur de Contrôle ressortit administrativement aux Services du Premier Ministre. Ce rattachement n'a cependant qu'une portée organique et budgétaire: il concerne l'activité institutionnelle du Comité, non pas son activité fonctionnelle. Dans l'accomplissement de contrôles de l'exécution de marchés publics ou de l'utilisation de subventions ainsi que dans l'exécution des enquêtes administratives, les enquêteurs du Comité échappent au pouvoir du Premier Ministre et de toute autorité gouvernementale ou administrative autre que le président du Comité. Dans l'accomplissement des enquêtes judiciaires — qui représentent aujourd'hui, la majeure partie de leurs activités — ces enquêteurs agissent en qualité d'officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi et de l'audi-

De controle- en politietaken, waarvoor het Hoog Comité van Toezicht op vandaag vooral gekend is — en die trouwens het hoofdbestanddeel vormen van zijn activiteiten — behoren uitsluitend tot de bevoegdheid van zijn Bestuur. Bestaande uit een korps van een honderdtal enquêteurs, nationale ambtenaren die de hoedanigheid hebben van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgssauditeur, en van een dertigtal louter administratieve personeelsleden, verenigt het Bestuur in zich de taak van hoogste, gespecialiseerd toezichtsorgaan op administratief en budgettair vlak, en deze van gespecialiseerde, beteugelende politiedienst, die momenteel veruit overwegend is; zijn inrichting en zijn werking, net zoals zijn dagelijks beheer, behoren tot de leidinggevende taak van een administrateur-generaal, die zelf de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgssauditeur heeft.

In het kader van het toezicht op administratief en budgettair vlak kunnen de enquêteurs van het Comité de regelmatigheid nagaan van de uitvoering van de, door de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten en bepaalde openbare instellingen, op nationaal, gemeenschaps- of gewestelijk niveau, met een afzonderlijke rechtspersoonlijkheid, afgesloten overkomsten voor werken, leveringen of diensten. Zij kunnen eveneens de aanwending nagaan van de toegekende gelden bij degenen die toelagen genieten vanwege de Staat, een Gemeenschap, een Gewest of vanwege rechtspersonen die zelf door deze openbare overheden betaald worden. De opdracht van de enquêteurs van het Comité mag echter niet neerkomen op een dubbel gebruik met, of een vervanging van, de bestaande of ontbrekende diensten voor toezicht, controle of inspectie, maar wel op het vaststellen van eventuele tekorten in de werking van deze diensten.

In het kader van de beteugelende politiedienst doen de enquêteurs van het Comité:

— onderzoek naar fraude die geen misdrijf uitmaakt, en begaan werd naar aanleiding van de werking of in de lokalen van de ministeriële departementen van de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten en van bepaalde openbare instellingen op nationaal, gemeenschaps- of gewestelijk niveau die een afzonderlijke rechtspersoonlijkheid bezitten, ongeacht of degene die het bedrog pleegt al dan niet een ambtenaar is (dit zijn de administratieve enquêtes van het Comité);

— onderzoek naar de misdrijven die begaan worden naar aanleiding van de werking van iedere dienst van de Staat, van de Gemeenschappen, de Gewesten, de provincies en de gemeenten, zonder eigen rechtspersoonlijkheid, en van bepaalde openbare instellingen op nationaal, gemeenschaps-, gewestelijk, provinciaal of gemeentelijk niveau, met rechtspersoonlijkheid, ongeacht of degene die het misdrijf pleegt, al dan niet een ambtenaar is, en de vaststelling van deze misdrijven door processen-verbaal die bewijskrachtig zijn tot bewijs van het tegendeel (dit zijn de gerechtelijke enquêtes van het Comité, die meer in het bijzonder gericht zijn op de typische misdrijven in de openbare diensten: omkoping, knevelarij, afpersing, belangenname, verduistering, valsheid in geschriften, gebruik van valse geschriften, oplichting, schending van het beroepsgeheim, lasterlijke aan-
gifte, enz.).

Momenteel behoort het Hoog Comité van Toezicht behoort uit administratief oogpunt tot de Diensten van de Eerste Minister. Deze binding heeft nochtans slechts een organiek en budgettair karakter: zij betreft slechts de institutionele activiteit van het Comité en niet zijn functionele activiteit. Bij de uitoefening van het toezicht op de uitvoering van de openbare aanbestedingen of op de aanwending van toelagen, alsook bij de doorvoering van administratieve enquêtes, ontsnappen de enquêteurs van het Comité aan het gezag van de Eerste Minister en aan ieder ander bestuurlijk of administratief gezag dan dat van de voorzitter van het Comité. Bij de uitvoering van de gerechtelijke onderzoeksoverdrachten — die op vandaag veruit het grootste gedeelte van hun activiteit uitmaken — treden deze enquêteurs op in hun

teur militaire, accomplissant le plus souvent des actes d'information ou d'instruction sur réquisition ou sur délégation du ministère public ou du juge d'instruction. C'est à ce titre qu'ils procèdent notamment à des perquisitions, des saisies ou des arrestations. Comme tout officier de police judiciaire, ils sont soumis, dans l'accomplissement de ces devoirs judiciaires, à la surveillance exercée, sous l'autorité du Ministre de la Justice, par les procureurs généraux et ils agissent sous la direction fonctionnelle du ministère public ou des juges d'instruction; mais ils restent néanmoins, dans l'exercice de ces attributions judiciaires, agents d'un corps hiérarchisé dont l'organisation et le fonctionnement relèvent de l'administrateur général, lui-même officier de police judiciaire, et, à l'échelon supérieur, du Premier Ministre.

Le 30 juillet 1993, toutefois, sur proposition du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le Conseil des Ministres a décidé que l'Administration du Comité supérieur de contrôle sera transférée des Services du Premier Ministre au Département d'Administration générale, après une réorganisation devant restaurer de façon structurelle la priorité à réserver aux contrôles et aux enquêtes administratives qui constituent la mission primordiale de l'institution, sans pour autant exclure les enquêtes judiciaires qui sont la suite pénale desdits contrôles ou enquêtes administratives ou qu'il s'impose, en raison de particularités des faits à constater ou des personnes poursuivies, de confier aux enquêteurs spécialisés de ce service.

hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur, terwijl zij meestal onderzoeks- of vervolgingshandelingen stellen op vordering of na machtiging van het openbaar ministerie of van de onderzoeksrechter. Het is in die hoedanigheid dat ze meer bepaald overgaan tot huiszoekingen, inbeslagnemingen of arrestaties. Zoals ieder ander officier van gerechtelijke politie, zijn zij, bij de uitvoering van die gerechtelijke opdrachten, onderworpen aan het toezicht dat, onder het gezag van de Minister van Justitie, door de procureurs-generaal uitgeoefend wordt en zij treden op onder de functionele leiding van het openbaar ministerie of van de onderzoeksrechters. Zij blijven evenwel daarnaast deze gerechtelijke bevoegdheden uitoefenen als personeelsleden in een hiërarchisch geheel, waarvan de inrichting, de werking, de tucht, enz. tot de bevoegdheid behoren van administrateur-generaal, die zelf officier van gerechtelijke politie is en, op het hoogste niveau, tot die van de Eerste Minister.

Op 30 juli 1993 heeft de Ministerraad evenwel, op voorstel van de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, beslist om het Bestuur van het Hoog Comité van toezicht over te dragen van de Diensten van de Eerste Minister naar het Departement voor Algemeen Bestuur, na een reorganisatie die op een structurele manier de voorrang dient te herstellen — aan de administratieve controles en onderzoeken die de hoofdopdracht van de instelling uitmaken — moet gegeven worden. Hierbij worden echter de gerechtelijke enquêtes, die op strafrechtelijk vlak voortvloeien uit die vermelde administratieve controles of onderzoeken, of die noodzakelijkerwijze, gelet op de bijzondere aard van de feiten die dienen uitgesteld te worden of van de hoedanigheid van de vervolgte personen, best aan de gespecialiseerde enquêteurs van deze dienst toevertrouwd worden, niet uitgesloten.

51/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Bezetting in personeel
Organique	120	117	117	Organiek.
Non organique	19	19	19	Niet-organiek.
Total	139	136	136	Totaal.

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

52. Secrétariat permanent de Recrutement

MISSIONS

Les activités du Secrétariat permanent de Recrutement s'exercent dans les domaines suivants:

1) Recrutement des agents des ministères, des Régions et des Communautés, des organismes d'intérêt public régis par l'arrêté royal du 8 janvier 1973, de la Régie des Transports maritimes, ainsi que le recrutement du personnel non scientifique de l'Etat et des agents des niveaux 1 et 2 de la Régie des Postes.

2) Organisation des examens (concours) de carrière pour les agents de l'Etat.

3) Organisation des examens linguistiques en exécution des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative pour l'ensemble des administrations du secteur public.

52. Vast Wervingssecretariaat

OPDRACHTEN

De activiteiten van het Vast Wervingssecretariaat situeren zich binnen de hierna volgende domeinen:

1) Werving van het personeel van de ministeries, van de Gewesten en de Gemeenschappen, van de instellingen van openbaar nut die vallen onder toepassing van het koninklijk besluit van 8 januari 1973, van de Regie voor Maritiem Transport, van het niet-wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en van het personeel van de niveaus 1 en 2 van de Regie der Posterijen.

2) Organisatie van (vergelijkende) loopbaanexamens voor het Rijkspersoneel.

3) Organisatie van taalexamen die voorzien in de uitvoering van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken voor de ganse administratieve overheidssector.

4) Recrutement des handicapés en vue de leur emploi dans les administrations de l'Etat.

5) Assurer le transfert d'agents dans le cadre de la mobilité.

6) Veiller à la régularité des recrutements, c'est-à-dire déceler les recrutements qui ont été faits à l'encontre des dispositions légales en vigueur.

4) Werving van minder-validen met het oog op hun tewerkstelling in de Rijksadministratie.

5) Verzekeren van de overplaatsing van ambtenaren in het kader van de mobiliteit.

6) Toezicht houden op de regelmatigheid van de wervingen, d.w.z. opsporen van wervingen die gebeurd zijn in weerwil van de bestaande wettelijke bepalingen.

52/0 — SUBSISTANCE

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Bezetting in personeel
Organique	131	134	137	Organiek.
Non organique	18	20	17	Niet-organiek.
Total	149	154	154	Totaal.

52/1 — NOUVEAU SYSTEME
POUR LE RECRUTEMENT DU PERSONNEL

A.B. 01.65. — *Dépenses de toute nature pour le développement de moyens multimédiaux didactiques et docimologiques en collaboration avec la Direction générale de la sélection et de la formation.*

Engagements :

Engagements 1992 et antérieurs F	71 400 000
Crédits ajustés 1993	—
Autorisations nouvelles 1994	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1992 et antérieurs . . . F	37 600 000
Crédits ajustés 1993	22 000 000
Autorisations nouvelles 1994	—

A.B. 01.66. — *Dépenses de toute nature pour l'élaboration d'un système ergonomique à l'effet de vérifier les connaissances linguistiques sur des bases scientifiques avec précision et objectivité.*

Engagements :

Engagements 1992 et antérieurs F	8 700 000
Crédits ajustés 1993	10 000 000
Autorisations nouvelles 1994	9 500 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1992 et antérieurs . . . F	7 200 000
Crédits ajustés 1993	10 600 000
Autorisations nouvelles 1994	9 500 000

A.B. 74.02. — *Projet visant à adapter l'infrastructure informatique du S.P.R. de manière à supporter les logiciels de sélection aujourd'hui développés (Dido et Atlas).*

Le S.P.R. a en effet consenti dans les années antérieures des investissements importants dans le cadre du projet Dido pour le développement d'une ligne intégrée des générateurs de tests de haut niveau.

52/1 — NIEUW SYSTEEM
VOOR DE PERSONEELSAANWERVINGEN

B.A. 01.65. — *Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van multimediale didactische en docimologische hulpmiddelen in samenwerking met Algemene directie voor Selectie en Vorming.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1992 en vorige F	71 400 000
Aangepaste kredieten 1993	—
Nieuwe machtigingen 1994	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1992 en vorige F	37 600 000
Aangepaste kredieten 1993	22 000 000
Nieuwe machtigingen 1994	—

B.A. 01.66. — *Uitgaven van alle aard voor de uitbouw van een ergonomisch systeem om op een precieze objectieve en wetenschappelijke manier de taalkennis te toetsen.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1992 en vorige F	8 700 000
Aangepaste kredieten 1993	10 000 000
Nieuwe machtigingen 1994	9 500 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1992 en vorige F	7 200 000
Aangepaste kredieten 1993	10 600 000
Nieuwe machtigingen 1994	9 500 000

B.A. 74.02. — *Project tot aanpassing van de informatica-infrastructuur van het V.W.S. teneinde de momenteel ontwikkelde selectiemethodes (Dido en Atlas) ten volle te kunnen benutten.*

Het V.W.S. heeft in de voorgaande jaren belangrijke investeringen gedaan in het kader van het Dido-project voor de ontwikkeling van hoog gekwalificeerde testen.

Cette ligne d'applications doit trouver son support d'opérationnalisation dans la classe de 50 P.C. 386 avec écran graphique couleur 20".

Le crédit demandé de 19 000 000 de francs doit permettre le remplacement de l'équipement « classe » disponible actuellement par de nouvelles stations de travail supportant les applications graphiques développées sous Dido (ceci implique bien entendu des écrans 20" et le mode d'exploitation Windows).

Quant à l'équipement actuel de la classe (P.C. 286), il servira à exploiter l'application Atlas terminée d'ici fin 1994.

54. Commission nationale permanente du Pacte culturel

La Commission nationale permanente du Pacte culturel a été instituée par l'article 21 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques. Cette Commission est constituée politiquement. Elle traite les plaintes contre les infractions à la loi sur le pacte culturel et au décret sur le pacte culturel. La Commission se compose paritairment de 13 membres francophones et de 13 membres néerlandophones. Ils sont proposés par les groupes politiques des Conseils communautaires respectifs et nommés par les Conseils selon le principe de la proportionnalité.

Les Conseils communautaires désignent également 13 membres suppléants francophones et 13 néerlandophones. Deux membres effectifs et deux membres suppléants, désignés par le Conseil de la Communauté germanophone, siègent en outre à la Commission. Ils n'ont de voix délibérative que lorsque la Commission est servie d'une plainte intéressant la région de langue allemande. Les partis non représentés à la Commission du Pacte culturel en raison de l'application du principe de la proportionnalité peuvent désigner un membre ayant une voix consultative, soit francophone, soit néerlandophone, soit germanophone, à condition que ce parti soit représenté au sein du Conseil de la communauté concernée.

Bien que la Commission du Pacte culturel compte un groupe linguistique francophone, néerlandophone et germanophone, elle est néanmoins une commission nationale. Sa compétence s'étend au territoire national, et tous les membres prennent part aux délibérations et décisions, sous réserve de ce qui est stipulé à l'article 22 pour les membres germanophones, qui n'ont de voix délibérative que par les plaintes spécifiques intéressant leur communauté. La Commission du Pacte culturel a deux présidents, un francophone et un néerlandophone. La présidence est assurée en alternance. Chaque groupe politique désigne également un vice-président; le collège des présidents et vice-présidents constitue le bureau de la Commission du Pacte culturel.

Ce bureau règle les activités de la Commission et les prépare; il n'a toutefois aucun droit de décision en ce qui concerne les plaintes déposées. Le président et les membres de la Commission prêtent serment entre les mains du président du Conseil communautaire les ayant désignés (article 1^{er} de l'arrêté royal du 3 juin 1976 fixant le statut des présidents et des membres de la Commission nationale permanente du Pacte culturel et organisant le fonctionnement de celle-ci).

La Commission nationale permanente du Pacte culturel est en premier lieu un organe de conciliation. Sa mission principale consiste à annexer les parties à une conciliation. La Commission dispose à cet effet d'un corps restreint d'agents de l'Etat effectuant la procédure d'enquête.

De concrete realisatie ervan wordt tot stand gebracht in een « klas » van 50 P.C.'s 386 met grafisch kleurenscherm 20".

Het gevraagde krediet van 19 000 000 frank moet de vervanging toelaten van de bestaande uitrusting van de « klas » door nieuwe werkstations, welke onder de Dido ontwikkelde grafische toepassingen ondersteunen (dit veronderstelt uiteraard geschikte schermen van 20" en het gebruik van Windows).

Het huidige materiaal van de « klas » (P.C.'s 286) zal worden aangewend voor het Atlas-project welk einde 1994 wordt beëindigd.

54. Vaste Nationale Cultuurpactcommissie

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie werd ingesteld door artikel 21 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt. Deze Commissie is een politiek samengestelde Commissie, die klachten tegen inbreuken op de cultuurpactwet en het cultuurpactdecreet behandelt. De Commissie is paritair samengesteld: 13 Nederlandstalige leden en 13 Franstalige leden. Zij worden door de politieke fracties van de respectieve Gemeenschapsraden voorgedragen, en door deze raden benoemd volgens het evenredigheidsbeginsel.

Tevens wijzen de Gemeenschapsraden 13 Nederlandstalige en 13 Franstalige plaatsvervangende leden aan. Daarenboven zetelen in de Commissie twee vaste en twee plaatsvervangende leden, aangeduid door de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Deze leden hebben slechts medebeslissende stem wanneer er een klacht aanhangig is die betrekking heeft op het Duitse taalgebied. Partijen die omwille van de toepassing van het evenredigheidsbeginsel niet in de Cultuurpactcommissie vertegenwoordigd zijn, kunnen een Nederlandstalig, een Franstalig of een Duitstalig lid met adviserende stem aanwijzen, op voorwaarde dat deze partij in de raad van de betrokken gemeenschap vertegenwoordigd is.

Alhoewel de Cultuurpactcommissie een Nederlandstalige, een Franstalige en een Duitstalige taalgroep telt, is zij toch een nationale commissie. Haar bevoegdheid strekt zich over het nationale grondgebied uit, en alle leden nemen deel aan de beraadslagingen en beslissingen, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 22 voor de Duitstalige leden, die slechts medebeslissende stem hebben voor de specifieke klachten betreffende hun gemeenschap. De Cultuurpactcommissie heeft twee voorzitters: één Nederlandstalige en één Franstalige voorzitter. Het voorzitterschap wordt bij beurt geregeld. Tevens duidt elke politieke fractie een ondervoorzitter aan; het college van voorzitters en ondervoorzitters vormt samen het bureau van de Cultuurpactcommissie.

Dit bureau regelt de werkzaamheden van de Commissie en bereidt deze werkzaamheden voor; het heeft echter geen enkel beslissingsrecht inzake de ingediende klachten. De voorzitters en de leden van de Commissie leggen de eed af in handen van de voorzitter van de Gemeenschapsraad die hen heeft aangesteld (artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 juni 1976 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitters en van de leden van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, en tot regeling van de werking ervan).

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie is in eerste instantie een verzoeningsorgaan. Haar voornaamste opdracht bestaat erin een verzoening tussen de partijen te bewerkstelligen. Hiertoe beschikt de Commissie over een beperkt ambtenarenkorps, dat de onderzoeksprocedure doorvoert.

Cette procédure fait essentiellement intervenir les éléments suivants :

- contact avec les parties et audition de celles-ci;
- recherche de documents;
- rassemblement des pièces justificatives et autres éléments du dossier;
- audition des témoins;
- élaboration et accompagnement des solutions de conciliation;
- élaboration, traduction et présentation des dossiers définitifs;
- poursuite de la liquidation administrative des dossiers.

Lorsque la Commission permanente nationale du Pacte culturel ne parvient pas à ce que les parties aboutissent à une conciliation, elle émet un avis sur le fonctionnement de la plainte. Cet avis est motivé et indique les dispositions auxquelles il a été porté atteinte. A l'appui de son avis, la Commission y adjoint généralement quelques recommandations, celles-ci pouvant s'adresser tant à l'autorité concernée qu'à l'autorité de tutelle. Elles ont pour but de faire respecter l'avis donné. Il faut encore ajouter que ces avis sont donnés en séance publique, ouverte à tous ceux qui s'y intéressent. Toutes les parties concernées, les deux Ministres de la Culture ainsi que les autorités de tutelle reçoivent une copie de cet avis.

Comme il a été mentionné plus haut, la Commission nationale permanente du Pacte culturel dispose d'un corps restreint d'agents de l'Etat, dont le statut est réglé par l'arrêté royal du 28 décembre 1984 portant organisation des services de la Commission nationale permanente du Pacte culturel. Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 11 janvier 1985.

54/0 — SUBSISTANCE

Deze procedure richt zich voornamelijk op volgende elementen:

- het contacteren en horen van de partijen;
- het opzoeken van documenten;
- het verzamelen van de bewijsstukken en andere dossier-elementen;
- het horen van getuigen;
- uitwerking en begeleiding van verzoeningsoplossingen;
- uitwerking, vertaling en voorlegging van de definitieve dossiers;
- verdere administratieve afwikkeling van de dossiers.

Wanneer de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie geen verzoening tussen de partijen kan bewerkstelligen, brengt zij een advies uit over de gegrondheid van de klacht. Dit advies is met redenen omkleed en duidt de bepalingen aan die geschonden zijn. Om haar advies kracht bij te zetten voegt de Commissie hieraan gewoonlijk enkele aanbevelingen toe; deze aanbevelingen kunnen zowel gericht zijn aan de betrokken overheid als aan de voogdijoverheid. Zij hebben tot doel het gegeven advies te doen naleven. Te vermelden is nog dat deze adviezen gegeven worden in een openbare zitting, die door alle belangstellenden kan bijgewoond worden. Alle betrokken partijen, de beide Ministers van Cultuur en ook de voogdijoverheden krijgen een afschrift van dit advies.

Zoals hoger gesteld, beschikt de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie over een beperkt ambtenarenkorps, waarvan de statutaire toestand geregeld wordt door het koninklijk besluit van 28 december 1984, houdende de organisatie van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie. Dit besluit werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 januari 1985.

54/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Bezetting in personeel
Organique. Administration centrale . . .	16	15	15	Organiek. Centraal Bestuur.
Non organique. Administration centrale	—	—	—	Niet-organiek. Centraal Bestuur.
Total . . .	16	15	15	Totaal.

A.B. 54.02.12.24. — *Dépenses de fonctionnement de la Commission nationale permanente du Pacte culturel.*B.A. 54.02.12.24. — *Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1994	Aard van de uitgaven
1. Honoraires des avocats, rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration	0,34	1. Erelonen van advocaten, bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de administratie behorende personen.
2. Dépenses d'entretien de locaux, location salle de réunion	0,57	2. Onderhoudsuitgaven van lokalen, huur van externe vergaderruimten.
3. Consommation énergétique, télécommunication	0,54	3. Energieverbruik, telecommunicatie.
4. Acquisition d'ouvrages et de publications, participation à des colloques et cours de formation professionnelle	0,34	4. Aanschaffen van werken en publikaties, volgen van cursussen en colloquia.
5. Fournitures de bureau, impressions et frais d'expédition	0,23	5. Bureaubenodigdheden, drukwerken en verzendingskosten.
6. Photocopies et papier	0,57	6. Fotokopieën en papier.
7. Publications	0,17	7. Publikaties.
8. Indemnités généralement quelconques	0,64	8. Allerhande vergoedingen.
Total	3,4	Totaal.

**56. Centre pour l'égalité des chances
et la lutte contre le racisme**

Le Centre a été créé par la loi du 15 février 1993 et l'article 10 de l'arrêté royal du 28 février 1993 fixant le statut organique du Centre stipule que les moyens de financement sont constitués d'un crédit aux Services du Premier Ministre.

Ce crédit sous forme de subvention est destiné à couvrir les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'équipement du Centre.

**60. Services de Programmation
de la Politique scientifique —
partie Politique scientifique****60/0 — SUBSISTANCE**

Les crédits de subsistance de la division 60 couvrent les rémunérations du personnel et les frais de fonctionnement et d'équipement des Services de Programmation de la Politique scientifique (S.P.P.S.) et des trois services restés nationaux du Ministère de l'Education nationale et du « Ministerie van Onderwijs » et qui seront intégrés prochainement au sein des S.P.P.S. dans le cadre de la réorganisation des services publics fédéraux.

**56. Centrum voor gelijkheid van kansen
en voor racismebestrijding**

Het Centrum werd opgericht door de wet van 15 februari 1993 en artikel 10 van het koninklijk besluit van 28 februari 1993 tot vaststelling van het organiek statuut van het Centrum bepaalt dat de financieringsmiddelen bestaan uit een krediet ingeschreven bij de Diensten van de Eerste Minister.

Dit krediet in de vorm van een subsidie is bestemd voor het dekken van de uitgaven voor personeel, werking en uitrusting van het Centrum.

**60. Diensten voor Programmatie
van het Wetenschapsbeleid —
gedeelte Wetenschapsbeleid****60/0 — BESTAANSMIDDELEN**

De kredieten voor de bestaansmiddelen van afdeling 60 bevatten de lonen van het personeel en de kredieten voor werking en uitrusting van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid (D.P.W.B.) en van de drie nationaal gebleven diensten van het Ministerie van Onderwijs en van het « Ministère de l'Education nationale » en die weldra geïntegreerd zullen worden in de D.P.W.B. in het kader van de reorganisatie van de federale openbare diensten.

Il s'agit de:

— l'Administration des affaires communautaires et des établissements scientifiques de l'Etat, créée par l'arrêté royal du 4 mars 1987;

— la cellule nationale Education nationale — Onderwijs, créée par l'arrêté royal du 25 juillet 1989, en ce compris l'inspection linguistique dans l'enseignement dont il s'est avéré au cours de l'année 1993 qu'elle relève de l'autorité fédérale;

— le Service national de Congrès, créé par l'arrêté royal du 29 avril 1971.

Activité 1: Dépenses de personnel

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Bezetting in personeel
Organique	111*	108	106	Organiek.
Non organique	33	32	48	Niet-organiek.
Total	144	154	152	Totaal.

* Y compris 5 membres de l'inspection linguistique dans l'enseignement.

Activité 2: Dépenses de fonctionnement

Les crédits prévus pour cette activité sont destinés à couvrir les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier de la nouvelle entité administrative, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

On trouvera la justification des crédits des A.B. 12.01, 12.07 et 74.01 dans la partie «justifications globales» du présent document.

A.B. 60.02.32.01. — *Frais d'assurance du navire océanographique Belgica.*

Le navire de recherche océanographique, Belgica, propriété de l'Etat par les Services de Programmation de la Politique scientifique, doit être assuré aux termes de l'article 21 de la convention passée le 25 juillet 1984 pour dix ans entre le Ministre de la Politique scientifique, le Ministre de la Défense nationale et le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement.

Cette assurance comprend quatre parties:

a) CASCO: cette assurance couvre deux risques, notamment «Hull and Machinery» et «War Risk».

b) Protection & Indemnity (P & I): cette assurance couvre tous les passagers à bord, à l'exclusion des scientifiques y travaillant.

c) Assurance collective pour les accidents personnels: cette assurance couvre les scientifiques et étudiants travaillant à bord exclus du bénéfice de l'assurance «P & I» ci-avant.

d) Assurance pour l'équipement scientifique «par dessus bord»: cette assurance couvre l'équipement «par dessus bord» qui n'est pas couvert par l'assurance CASCO à cause du risque supplémentaire encouru par cet équipement.

Het betreft:

— het Bestuur voor gemeenschapsaangelegenheden en de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, opgericht bij het koninklijk besluit van 4 maart 1987;

— de nationale cel Onderwijs — Education nationale, opgericht bij het koninklijk besluit van 25 juli 1989, met inbegrip van de taalinspectie in het onderwijs waarvan in de loop van het jaar 1993 is gebleken dat deze onder de bevoegdheid valt van de federale overheid;

— de Nationale Dienst voor Congressen, opgericht bij het koninklijk besluit van 29 april 1971.

Activiteit 1: Personeelsuitgaven

* Inbegrepen 5 leden van de taalinspectie in het onderwijs.

Activiteit 2: Werkingsuitgaven

De kredieten uitgetrokken voor deze activiteit dienen om de kosten te dekken die noodzakelijk zijn voor de goede dagelijkse werking van de nieuwe administratieve entiteit, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

De verantwoording van de kredieten voor B.A. 12.01, 12.07 en 74.01 is terug te vinden in het gedeelte «algemene verantwoordingen» van dit document.

B.A. 60.02.32.01. — *Verzekeringskosten van het oceanografisch schip Belgica.*

Het oceanografisch onderzoekschip Belgica, dat eigendom is van de Staat via de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid, moet door de Staat verzekerd worden luidens artikel 21 van de overeenkomst die op 25 juli 1984 voor tien jaar werd gesloten tussen de Minister van Wetenschapsbeleid, de Minister van Landsverdediging en de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu.

Deze verzekering bestaat uit vier onderdelen:

a) CASCO: deze verzekering dekt twee risico's, namelijk «Hull and Machinery» en «War Risk».

b) Protection & Indemnity (P & I): deze verzekering dekt alle passagiers aan boord, met uitzondering van de aan boord werkende onderzoekers.

c) Collectieve verzekering voor persoonlijke ongevallen: deze verzekering dekt de aan boord werkende onderzoekers en studenten, die van bovenstaande «P & I» uitgesloten zijn.

d) Verzekering van overboord geplaatste en gehangen wetenschappelijke uitrusting: deze verzekering dekt de overboord geplaatste en gehangen wetenschappelijke uitrusting die wegens het extra risico ervan niet gedekt is door de Cascoverzekering.

*Activité 3: Autres dépenses de fonctionnement***A.B. 60.03.12.20. — Conseil national de la Politique scientifique.
— Rémunération du président et frais de fonctionnement.**

Les crédits de l'allocation de base 12.20 couvrent le traitement, l'indemnité et les frais de déplacement du président du Conseil national de la Politique scientifique, ainsi que les dépenses de fonctionnement de ce Conseil.

Aux termes de l'article 6bis, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifié par l'article 3, §§ 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, un Conseil fédéral de la Politique scientifique est appelé à remplacer l'actuel Conseil national. A partir de ce moment, les crédits inscrits à l'allocation de base 12.20 couvriront l'ensemble des dépenses relatives au nouveau Conseil fédéral.

A.B. 60.03.12.21. — Actions de promotion de la politique scientifique et de l'innovation technologique.

Les crédits inscrits pour cette allocation de base sont destinés à couvrir diverses initiatives de promotion générale des activités de recherche, tels que expositions, colloques, publications, rapports, ainsi que les journées d'études permettant de valoriser les programmes de recherche terminés.

Des crédits ont été aussi prévus en 1994 en vue de l'organisation de la « Journée de la Science belge » et la « Semaine de la Science européenne ».

A.B. 60.03.41.01. — Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue de couvrir le remboursement du capital et des intérêts des emprunts émis.

En 1959, la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique (F.N.F.R.S.) a émis un emprunt d'une durée de 30 ans et d'une valeur nominale de 3 milliards de francs répartis en dix tranches annuelles d'environ 300 millions. Le paiement des intérêts (2 p.c.) et le remboursement du capital souscrit ont été garantis par l'Etat (loi du 13 avril 1960).

Le montant inscrit au budget 1994 (291,8 millions de francs) couvre ainsi le remboursement de la cinquième tranche de l'emprunt (259,8 millions de francs), les intérêts sur le solde (31,9 millions de francs) et les frais de gestion (0,06 million de francs).

60/1 — R-D DANS LE CADRE NATIONAL**Activité 1: Programmes et actions de R & D —
Initiatives gouvernementales**

Les crédits de l'activité 1 couvrent essentiellement les dépenses relatives aux programmes d'impulsion et aux pôles d'attraction interuniversitaires.

*Activiteit 3: Andere werkingsuitgaven***A.B. 60.03.12.20. — Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.
— Bezoldiging van de voorzitter en werkingskosten.**

De kredieten van basisallocatie 12.20 dekken de wedde, de vergoeding en de verplaatsingskosten van de voorzitter van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid, alsook de werkingsuitgaven van deze Raad.

Luidens artikel 6bis, § 3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij artikel 3, §§ 3 en 4, van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, zal een Federale Raad voor Wetenschapsbeleid de huidige Nationale Raad vervangen. Vanaf dat ogenblik zullen de op basisallocatie 12.20 ingeschreven kredieten alle uitgaven dekken met betrekking tot de nieuwe Federale Raad.

B.A. 60.03.12.21. — Acties tot promotie van het wetenschapsbeleid en van de technologische vernieuwing.

De kredieten van deze basisallocatie dienen voor diverse initiatieven te dekken inzake algemene promotie van onderzoeksactiviteiten zoals tentoonstellingen, colloquia, publikaties, verslagen, alsook de studiedagen die de gelegenheid bieden de beëindigde onderzoekprogramma's te valoriseren.

In 1994 werden er ook kredieten ingeschreven met het oog op de organisatie van de « Dag van de Belgische Wetenschap » en de « Week van de Europese Wetenschap ».

B.A. 60.03.41.01. — Toelage aan de Nationale Stichting voor de Financiering van het wetenschappelijk onderzoek voor het terugbetalen van het kapitaal en de intresten van de uitgegeven leningen.

In 1959 werd door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek (N.S.F.W.O.) een lening uitgegeven over een periode van 30 jaar en met een nominale waarde van 3 miljard frank, gespreid over tien jaarlijkse schijven van ongeveer 300 miljoen. De betaling van de intresten (2 pct.) en de terugbetaling van het onderschreven kapitaal werden door de Staat gegarandeerd (wet van 13 april 1960).

Het bedrag dat op de begroting 1994 ingeschreven staat (291,8 miljoen frank) dekt de terugbetaling van de vijfde tranche van de lening (259,8 miljoen frank), de intresten op het saldo (31,9 miljoen frank) en de beheerkosten (0,06 miljoen frank).

60/1 — O-O OP NATIONAAL VLAK**Activiteit 1: Programma's en acties voor O & O —
Regeringsinitiatieven**

Deze kredieten van activiteit 1 dekken in essentie de uitgaven met betrekking tot de impulsprogramma's en de interuniversitaire attractiepolen.

A.B. 60.11.01.51. — *Impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre national.*

Les programmes d'impulsion comprennent une série de projets de recherche d'une durée de deux à quatre années sur un thème qui présente un intérêt particulier du point de vue de la politique scientifique fédérale. Ces projets sont attribués à des équipes universitaires de recherche au terme d'une procédure d'évaluation des propositions introduites par ces équipes.

En 1994, les activités de recherche suivantes (en cours) sont imputées sur le crédit de l'allocation de base 01.51 :

- Antarctique phase III.
- Collections de souches de micro-organismes.
- Brevets.
- Inventaire-documentation-bureautique.
- Protection du citoyen.
- Global Change.
- Risque pour la santé.
- SIDA.
- Technologies de l'information.
- Etudes Paix & Sécurité.
- Centres de services et réseaux de recherche.
- Economie publique.
- Sciences sociales.
- Supraconducteurs.
- Téledétection phase III.
- Transport et Mobilité.
- Sciences de la Mer.
- Impulsion à la recherche fondamentale.

Par ailleurs, de nouveaux programmes d'impulsion (avec incidence budgétaire en 1994) sont en cours de préparation et seront lancés fin 1993-début 1994.

Les uns relèveront exclusivement de la compétence de l'autorité fédérale (voir l'article 6bis, § 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles, tel que modifié par l'article 3, § 2, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat).

D'autres permettront la prolongation de programmes existants sur la base de l'article 100 de la loi spéciale de réformes institutionnelles, inséré par l'article 3, § 5, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 précitée.

Les derniers seront conduits conformément aux dispositions de l'article 6bis, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles, tel que modifié par l'article 3, §§ 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 précitée.

A noter enfin que dans le crédit d'ordonnancement 1994 de 1 603,7 millions de francs figure un crédit de 25,0 millions de francs transférés de l'allocation de base 60.36.41.13, de manière à rassembler au sein de la même allocation de base l'ensemble des crédits destinés à la couverture du programme « centres de services et réseaux de recherche », que ceux-ci soient destinés aux équipes universitaires ou aux établissements scientifiques de l'Etat.

B.A. 60.11.01.51. — *Regeringsinitiatieven voor O-O op nationaal vlak.*

Impulsprogramma's bestaan uit een reeks onderzoekprojecten met een looptijd van twee tot vier jaar rond een thema dat vanuit het oogpunt van het federaal wetenschapsbeleid van bijzonder belang is. Deze projecten worden aan universitaire onderzoekteams toegekend nadat hun voorstellen een evaluatieprocedure doorlopen hebben.

In 1994 worden ten laste van het krediet van basisallocatie 01.51 de volgende (lopende) onderzoekactiviteiten uitgevoerd :

- Antarctica fase III.
- Stammenverzamelingen van micro-organismen.
- Octrooien.
- Inventaris-documentatie-bureautica.
- Bescherming van de burger.
- Global Change.
- Gezondheidsrisico's.
- AIDS.
- Informatietechnologie.
- Studie Vrede & Veiligheid.
- Dienstencentra en onderzoeknetwerken.
- Publieke economie.
- Sociale wetenschappen.
- Supergeleiders.
- Teledetectie fase III.
- Transport en Mobiliteit.
- Zeewetenschappen.
- Stimulering van het fundamenteel onderzoek.

Nieuwe programma's (die gevolgen hebben voor de begroting 1994) zijn overigens in voorbereiding en zullen eind 1993-begin 1994 in gang worden gezet.

Voor de ene zal uitsluitend de federale overheid bevoegd zijn (zie artikel 6bis, § 2, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd bij artikel 3, § 2, van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur).

Andere zullen de verlenging van bestaande programma's mogelijk maken op basis van artikel 100 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij artikel 3, § 5, van voornoemde bijzondere wet van 16 juli 1993.

De laatste zullen worden uitgevoerd conform de bepalingen van artikel 6bis, § 3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd bij artikel 3, §§ 3 en 4, van voornoemde bijzondere wet van 16 juli 1993.

Tot slot moet worden aangestipt dat het ordonnanceringskrediet 1994 van 1 603,7 miljoen frank een krediet omvat van 25,0 miljoen frank dat van basisallocatie 60.36.41.13 is overgeheveld om binnen dezelfde basisallocatie alle kredieten onder te brengen die dienen om het programma « dienstencentra en onderzoeknetwerken » te dekken, ongeacht of deze bestemd zijn voor de universitaire ploegen of voor de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

A.B. 60.11.01.52. — *Pôles d'attraction interuniversitaires.*

Pour mémoire, les pôles d'attraction interuniversitaires (P.A.I.) ont pour but de développer des réseaux de recherche associant des équipes universitaires d'excellence de nos deux Communautés.

La première phase de ce programme (1987-1991) concernait essentiellement les sciences positives. La deuxième phase (1990-1995) couvre également une série de thèmes dans les sciences humaines. La troisième phase (1992-1997) permet, pour la plus grande partie, la prolongation des pôles d'attraction de la première phase qui ont passé avec succès la procédure d'évaluation internationale.

B.A. 60.11.01.54. — *Dépenses de toute nature relatives à l'introduction d'un système pilote multifonctionnel intégré de bureautique/informatique.*

Ces crédits couvrent les dépenses liées à la mise en œuvre au sein des S.P.P.S. d'un système pilote bureautique/informatique.

A.B. 60.11.01.70. — *Financement de recherches d'aide à la décision politique.*A.B. 60.11.01.71. — *Financement d'études, de recherches, de publications et de missions pour compte de tiers.*

Ces deux crédits sont des crédits variables, liés au fonds organique: «Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers» (voir titre II, section II, chapitre 11, article 86.02 du budget des Voies et Moyens).

*Activité 2: Recherche fondamentale collective — initiative ministérielle*B.A. 60.12.41.17. — *Recherches d'initiative ministérielle.*

Ce crédit est destiné, comme par le passé, à financer des programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat (arrêté royal du 5 février 1962).

B.A. 60.11.01.52. — *Interuniversitaire attractiepolen.*

De interuniversitaire attractiepolen (I.U.A.P.) zijn ter herinnering bedoeld om onderzoeknetwerken te ontwikkelen waarbij uitmuntende universitaire onderzoekteams uit onze beide Gemeenschappen, samengebracht worden.

De eerste fase van dit programma (1987-1991) betrof uitsluitend de positieve wetenschappen. De tweede fase (1990-1995) bestrijkt ook een reeks thema's in de humane wetenschappen. De derde fase (1992-1997) maakt voor het overgrote deel de verlenging mogelijk van de attractiepolen van de eerste fase, die de internationale evaluatieprocedure met succes hebben doorlopen.

A.B. 60.11.01.54. — *Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van een multifunctioneel bureautica/informatica pilotsysteem.*

Deze kredieten dekken het opzetten van een proefsysteem voor bureautica/informatica in de D.P.W.B.

B.A. 60.11.01.70. — *Financiering van onderzoek ter ondersteuning van beleidsbeslissingen.*B.A. 60.11.01.71. — *Financiering van studies, onderzoek, publicaties en opdrachten voor derden.*

Deze twee variabele kredieten zijn verbonden met het orgaanfonds: «Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden» (zie titel II, sectie II, hoofdstuk 11, artikel 86.02 van de Middelenbegroting).

*Activiteit 2: Collectief fundamenteel onderzoek — ministerieel initiatief*A.B. 60.12.41.17. — *Onderzoek op ministerieel initiatief.*

Dit krediet is, zoals in het verleden, bestemd voor de financiering van programma's voor fundamenteel onderzoek die aansluiten bij de wetenschappelijke instellingen van de Staat (koninklijk besluit van 5 februari 1962).

Activité 3: Académies et commissions

A.B. 60.13.11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

Ce crédit concerne l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.

(En millions de francs)

Activiteit 3: Academies en commissies

B.A. 60.13.11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

Dit krediet betreft de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

(In miljoenen frank)

Classification économique	1994	1993	1992	Economische classificatie
	11.04	11.04	11.04	
111. Salaire proprement dit	3,5	3,3	3,4	111. Eigenlijk loon.
dont:				waarvan:
— retenue veuves et orphelins	—	—	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	0,4	0,4	0,4	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
Traitements barémiques	3,2	3,0	3,1	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	0,1	0,1	0,1	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	—	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année	0,1	0,1	0,1	Eindejaarstoelagen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	0,1	0,1	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes	0,5	0,5	0,5	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
Pecule de vacances	0,2	0,2	0,2	Vakantiegeld.
Allocations familiales	0,1	0,1	0,1	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,1	0,1	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,1	0,1	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenisniskosten.
113. Contributions patronales:				113. Werkgeversbijdragen:
— aux assurances sociales	0,9	0,8	0,8	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	4,9	4,6	4,7	Algemene totalen

A.B. 60.13.33.01. — *Subvention à l'Academia Belgica à Rome.*

Crédit 1994 fixé à 9,8 millions de francs, en augmentation de 0,3 million de francs afin de permettre à l'Academia Belgica de procéder à certains travaux de restauration au bâtiment qu'elle occupe à Rome, de couvrir ses frais de fonctionnement et de maintenir, par des acquisitions, le niveau de la bibliothèque.

B.A. 60.13.33.01. — *Toelage aan de Academia Belgica te Rome.*

Krediet 1994 vastgelegd op 9,8 miljoen frank, d.w.z. toename van 0,3 miljoen frank ten einde de Academia Belgica in staat te stellen bepaalde restauratiewerkzaamheden uit te voeren aan het gebouw dat zij te Rome betreft, haar werkingskosten te dekken en door middel van aankopen het niveau van de bibliotheek op peil te houden.

A.B. 60.13.41.03. — *Subvention au patrimoine de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer.*

Ce crédit couvre le financement du fonctionnement et des publications scientifiques de l'institution.

A.B. 60.13.41.04. — *Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique.*

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement et les frais de publication des commissions nationales bilingues suivantes :

- « Atlas national »;
- Commission royale d'Histoire;
- Institut historique belge à Rome;
- Commission royale de Toponymie et de Dialectologie;
- Comité national du dictionnaire du Latin médiéval;

— Centre international d'étude de la peinture médiévale des bassins de l'Escaut et de la Meuse;

— Comité national de Logique, d'Histoire et de Philosophie des Sciences.

60/2 — R-D DANS LE CADRE INTERNATIONAL

Les crédits de ce programme sont destinés au financement des activités de recherche initiées dans un cadre international.

Activité 1 : Programmes et actions de R & D — Initiatives gouvernementales

A.B. 60.21.01.57. — *Impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre international.*

Ces crédits permettent de financer les projets belges initiés dans le cadre de la C.E. et de la C.O.S.T., les dépenses de coopération bilatérale scientifique et les cotisations de la Belgique à diverses organisations scientifiques internationales dont E.M.B.O. et Synchrotron.

Activité 2 : Activités aérospatiales

B.A. 60.22.01.58. — *Participation aux coûts de recherche-développement du programme avion Airbus A330-A340 et du programme moteur C.F.M. 56-5.*

Ces crédits assurent la couverture financière des contrats entre l'Etat et l'industrie pour l'exécution des tâches confiées à la Belgique dans le cadre des programmes internationaux Airbus A330/A340 et moteur C.F.M. 56-5.

Les crédits inscrits pour 1994 (en diminution de 55,4 millions de francs en engagement et de 100,0 millions de francs en ordonnancement) doivent permettre la finalisation des contrats conclus antérieurement.

A.B. 60.22.01.10. — *Cotisation belge aux budgets général et associés et au programme scientifique de l'Agence spatiale européenne; frais de gestion et activités diverses de promotion.*

B.A. 60.13.41.03. — *Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.*

Dit krediet dekt de werking en de wetenschappelijke publikaties van de instelling.

B.A. 60.13.41.04. — *Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.*

Dit krediet dekt de algemene werking en de publikatiekosten van de volgende tweetalige nationale commissies :

- « Nationale Atlas »;
- Koninklijke Commissie voor Geschiedenis;
- Belgisch Historisch Instituut te Rome;
- Koninklijke Commissie voor Toponomie en Dialectologie;
- Nationaal Comité voor het middeleeuws-Latijns woordenboek;

— Internationaal Centrum voor de Studie van de Middeleeuwse schilderkunst in het Schelde- en Maasbekken;

— Nationaal Comité voor Logica, Geschiedenis en Filosofie van de Wetenschappen.

60/2 — O-O OP INTERNATIONAAL VLAK

De kredieten van dit programma zijn bestemd voor de financiering van onderzoekactiviteiten die in internationaal verband worden opgezet.

Activiteit 1 : Programma's en acties voor O & O — Regeringsinitiatieven

B.A. 60.21.01.57. — *Regeringsimpulsen voor O-O op internationaal vlak.*

Deze kredieten maken het mogelijk de Belgische projecten te financieren opgezet in het kader van de E.G. en C.O.S.T., de uitgaven in verband met de bilaterale wetenschappelijke samenwerking, en de bijdragen van België aan verschillende internationale wetenschappelijke organisaties zoals E.M.B.O. en Synchrotron.

Activiteit 2 : Lucht- en ruimtevaartactiviteiten

A.B. 60.22.01.58. — *Deelneming in onderzoek-ontwikkeling van het vliegtuigprogramma Airbus A330-A340 en van het motorprogramma C.F.M. 56-5.*

Deze kredieten dekken de financiering van de contracten tussen de Staat en de industrie ter uitvoering van de opdrachten die aan België werden toevertrouwd in het kader van het internationaal Airbus-programma's A330/A340 en motor C.F.M. 56-5.

De voor 1994 ingeschreven kredieten (die inzake vastleggingen met 55,4 miljoen en inzake ordonnancements met 100,0 miljoen verminderen) moeten het voltooiën mogelijk maken van vroeger gesloten contracten.

B.A. 60.22.01.10. — *Belgische bijdrage aan de algemene en aanverwante begrotingen en aan het wetenschappelijk programma van het Europees Ruimteagentschap; beheerkosten en diverse promotionele activiteiten.*

A.B. 60.22.01.60. — *Participation belge aux programmes de l'Agence spatiale européenne.*

A partir de 1994, les crédits destinés à couvrir la participation belge aux budgets et aux programmes de l'Agence spatiale européenne (A.S.E.) ont été fusionnés en une allocation de base unique (voir A.B. 01.11 ci-dessous).

A.B. 60.22.01.11. — *Dépenses de toute nature relatives à la participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (A.S.E.).*

a) Contributions A.S.E.: budget général, budgets associés, programme scientifique et moyens relatifs au fonctionnement de la cellule spatiale S.P.P.S.: 748,3 millions de francs;

b) Programmes d'application E.S.A.: 4 985,7 millions de francs, répartis comme suit:

— Observation de la terre	823,5
— Microgravité	138,9
— Télécommunications	596,8
— Infrastructure spatiale	407,7
— Transport spatial	2 502,8
— Support technologique et scientifique	396,9
— Service de l'emprunt Ariane V (remboursement fractionné et charges financières)	150,4
— Ajustements et régularisation des contributions des années antérieures	- 31,3

A.B. 60.22.01.61. — *Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors A.S.E.).*

Les crédits pour 1994 (250,0 millions de francs en engagement et 172,2 millions de francs en ordonnancement) doivent couvrir les besoins belges pour les actions bilatérales suivantes dans le domaine de l'espace:

	C.E.	C.O.
— projets en cours: MIRAS et SPICAM	—	122,2
— projet en préparation: charge utile VEGETATION du satellite SPOT	250,0	50,0

B.A. 60.22.01.63. — *Dépenses de toute nature à l'implantation en Belgique du Centre d'entraînement des pilotes de la navette spatiale européenne.*A.B. 60.23.34.01. — *Subventions aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique.*

Les crédits de cette allocation de base ont été répartis entre les A.B. 60.23.34.21 et 60.23.34.22 (voir ci-après).

A.B. 60.23.34.21. — *Subventions aux organisations intergouvernementales de recherche et de service public scientifique.*

Cette allocation de base reprend les contributions belges au fonctionnement et aux programmes des cinq organisations intergouvernementales suivantes:

- European Southern Observatory (E.S.O.);
- International Union for the Conservation of Nature (I.U.C.N.);
- World Meteorological organisation (W.M.O.);

B.A. 60.22.01.60. — *Belgische deelneming aan de programma's van het Europees Ruimteagentschap.*

Vanaf 1994 werden de kredieten bestemd voor de Belgische deelname aan de begrotingen en de programma's van het Europees Ruimte Agentschap (E.S.A.) samengevoegd in één basisallocatie (zie B.A. 01.11 hieronder).

B.A. 60.22.01.11. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de Belgische deelname aan het Europees Ruimtevaart Agentschap (E.S.A.).*

a) E.S.A.-bijdragen: algemene begroting, geassocieerde begrotingen, wetenschappelijk programma en werkingsmiddelen met betrekking tot de D.P.W.B.-ruimtevaartcel: 748,3 miljoen frank;

b) E.S.A.-toepassingsprogramma's 4 985,7 miljoen frank, verdeeld als volgt:

— Aardobservatie	823,5
— Microzwaartekracht	138,9
— Telecommunicatie	596,8
— Ruimte-infrastructuur	407,7
— Ruimtetransport	2 502,8
— Wetenschappelijke en technische steun	396,9
— Dienst voor de lening Ariane V (gesplitste terugbetaling en financiële lasten)	150,4
— Afrekening en regularisatie van bijdragen voor vorige dienstjaren	- 31,3

B.A. 60.22.01.61. — *Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten E.S.A.).*

De voor 1994 ingeschreven kredieten (250,0 miljoen frank vastleggingen en 172,2 miljoen frank ordonnancerings) moeten de Belgische behoeften dekken voor de volgende bilaterale acties op ruimtevaartgebied:

	V.K.	O.K.
— lopende projecten: MIRAS en SPICAM	—	122,2
— project in voorbereiding: nuttige lading VEGETATIE van de SPOT-satelliet	250,0	50,0

A.B. 60.22.01.63. — *Uitgaven van alle aard voor de inplanting in België van het oefencentrum voor piloten van het Europees ruimteveer.*B.A. 60.23.34.01. — *Toelagen aan de intergouvernementale en internationale organisaties, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek.*

De kredieten van deze basisallocatie werden verdeeld over de B.A. 60.23.34.21 en 60.23.34.22 (zie hierna).

B.A. 60.23.34.21. — *Toelagen aan intergouvernementale organisaties voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.*

Deze basisallocatie omvat de Belgische bijdragen aan de werking en de programma's van de hierna volgende vijf intergouvernementale organisaties:

- European Southern Observatory (E.S.O.);
- International Union for the Conservation of Nature (I.U.C.N.);
- World Meteorological organisation (W.M.O.);

- European Organisation for the Exploitation of Meteorological satellites (EUMETSAT);
- European Center for Medium Range Weather Forecast.

A.B. 60.23.34.22. — *Subventions aux organisations, groupements et centres internationaux de recherche et de service public.*

Cotisations et subventions de la Belgique aux organisations internationales de recherche scientifique suivantes:

1. *Unions scientifiques internationales*

Union académique internationale (U.A.I.).

Conseil international des Unions scientifiques (I.C.S.U.).

Union astronomique internationale (I.A.U.).

Union internationale des sciences biologiques (U.I.S.B.).

Union internationale de chimie pure et appliquée (I.U.P.A.C.).

Union internationale de physique pure et appliquée (I.U.P.P.A.).

Union géodésique et géophysique internationale (U.G.G.I.).

Union mathématique internationale (I.M.U.).

Union internationale de cristallographie (I.U.Cr.).

Union géographique internationale (U.G.I.).

Union radio-scientifique internationale (U.R.S.I.).

Union internationale de mécanique théorique et appliquée (I.U.T.A.M.).

International Federation for the theory of machines and mechanisms (I.F.T.o.M.M.).

Union internationale de biochimie (I.U.B.).

Union internationale des sciences géologiques (U.I.S.G.).

Association cartographique internationale (A.C.I.).

Union internationale pour l'étude du Quaternaire (I.N.Q.U.A.).

Union internationale d'histoire et de philosophie des sciences:

a) Division de Logique, Méthodologie et Philosophie des sciences;

b) Division d'Histoire des sciences.

Union internationale de pharmacologie (I.U.P.H.A.R.).

Union internationale de biophysique pure et appliquée (I.U.P.A.B.).

Union internationale des sciences physiologiques (I.U.P.S.).

Union internationale des sociétés microbiologiques (I.U.M.S.).

Comité des recherches spatiales (C.O.S.P.A.R.).

Scientific Committee for antarctic research (S.C.A.R.).

Comité scientifique de la physique solaire terrestre (S.C.O.S.T.E.P.).

Centre sismologique international.

- European Organisation for the Exploitation of Meteorological satellites (EUMETSAT);
- European Center for Medium Range Weather Forecast.

B.A. 60.23.34.22. — *Toelagen aan de internationale organisaties, groeperingen en centra voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.*

Bijdragen en toelagen van België aan de volgende internationale organisaties van wetenschappelijke onderzoek:

1. *Internationale wetenschappelijke unies*

Internationale Academische Unie (U.A.I.).

Internationale Raad der Wetenschappelijke Unies (I.C.S.U.).

Internationale Astronomische Unie (I.A.U.).

Internationale Unie voor biologische wetenschappen (I.U.B.S.).

Internationale Unie voor zuivere en toegepaste scheikunde (I.U.P.A.C.).

Internationale Unie voor zuivere en toegepaste fysica (I.U.P.A.P.).

Internationale Geodesische en Geofysische Unie (I.U.G.G.).

Internationale Unie voor Wiskunde (I.M.U.).

Internationale Unie voor Kristallografie (I.U.Cr.).

Internationale Unie voor Aardrijkskunde (U.G.I.).

Internationale Unie voor radio-wetenschap (U.R.S.I.).

Internationale Unie voor theoretische en toegepaste mechanica (I.U.T.A.M.).

International Federation for the theory of machines and mechanisms (I.F.T.o.M.M.).

Internationale Unie voor biochemie (I.U.B.).

Internationale Unie voor geologische wetenschappen (I.U.G.S.).

Internationale Cartografische Associatie (A.C.I.).

Internationale Unie voor de studie van het Quaternair (I.N.Q.U.A.).

Internationale Unie voor de geschiedenis en de filosofie der wetenschappen:

a) Afdeling Logica, Methodologie en Filosofie der wetenschappen;

b) Afdeling Geschiedenis der wetenschappen.

Internationale Unie voor farmacologie (I.U.P.H.A.R.).

Internationale Unie voor zuivere en toegepaste biofysica (I.U.P.A.B.).

Internationale Unie voor fysiologische wetenschappen (I.U.P.S.).

Internationale Unie voor microbiologische verenigingen (I.U.M.S.).

Comité voor ruimte-onderzoek (C.O.S.P.A.R.).

Scientific Committee for antarctic research (S.C.A.R.).

Wetenschappelijk Comité voor zon-aarde-fysica (S.C.O.S.T.E.P.).

Internationaal seismologisch centrum.

Centre sismologique euro-méditerranéen.
Centre européen de données sismologiques (O.R.F.E.U.S.).
World Climate Research Program (W.C.R.P.).
Comité scientifique de recherches océaniques (S.C.O.R.).
Scientific Committee on problems of environment (S.C.O.P.E.).
Conseil des organisations internationales des sciences médicales (C.I.O.M.S.).
Conseil international des Archives.
Commission internationale d'optique (C.I.O.).
Tables internationales de constantes sélectionnées.
Commission internationale d'Histoire maritime.
Bureau des résultats analytiques de l'I.C.S.U.
Secrétariat de l'Union géodésique et géophysique internationale (U.G.G.I.).
Secrétariat de l'Union internationale astronomique.
Secrétariat de l'Union radio-scientifique internationale.
Secrétariat de l'Union internationale des sciences biologiques.
Secrétariat de l'Union académique internationale.
Geological Applications of Remote Sensing (convention avec Unesco).
Comité scientifique international pour biotechnologie (C.O.B.I.O.T.E.C.H.).
International Geosphere-Biosphere Programme (I.G.B.P.).
Secrétariat projet de l'Unesco. La géologie au service du « développement économique ».
Centre de transmission pour la météorologie marine.
Fédération internationale pour les sociétés oto-rhino-laryngologiques (I.F.O.S.).
Baikal International Center for Ecological Research (B.I.C.E.R.).
Union internationale pour la Physique pure et appliquée (I.U.P.A.P.).
Secrétariat de l'Union internationale pour l'Etude scientifique de la Population (I.U.S.S.P.).
International Association of Geomorphologists (I.A.G.).
International Permafrost Association (I.P.A.).
Association internationale des Archives francophones (A.I.A.F.).
European Astronomical Society (E.A.S.).
European Optical Society (E.O.S.).
2. Commissions et organisations scientifiques internationales
Conseil international des Archives.
Thesaurus Linguae Latinae.
Centre international d'Onomastique (I.C.O.S.).
Comité international permanent des linguistes (C.I.P.L.).

Europees mediterraan seismologisch centrum.
Europees centrum voor seismologische gegevens (O.R.F.E.U.S.).
World Climate Research Program (W.C.R.P.).
Wetenschappelijk Comité voor oceaanonderzoek (S.C.O.R.).
Scientific Committee on problems of environment (S.C.O.P.E.).
Raad der internationale organisaties voor geneeskundige wetenschappen (C.I.O.M.S.).
Internationale Raad voor Archieven.
Internationale Commissie voor Optiek (I.C.O.).
Internationale geselecteerde constantentafels.
Internationale Commissie voor Maritieme Geschiedenis.
Abstracting Board I.C.S.U.
Secretariaat van de Internationale geodesische en geofysische Unie (U.G.G.I.).
Secretariaat van de Internationale astronomische Unie.
Secretariaat van de Internationale Unie voor wetenschappelijke radio.
Secretariaat van de Internationale Unie voor biologische wetenschappen.
Secretariaat van de Internationale Academische Unie.
Geological Applications of Remote Sensing (conventie met Unesco).
Internationaal Wetenschappelijk Comité voor biotechnologie (C.O.B.I.O.T.E.C.H.).
International Geosphere-Biosphere Programme (I.G.B.P.).
Secretariaat Unesco project Geologie ten dienste van de « economische ontwikkeling ».
Transmissiecentrum voor mariene meteorologie.
Internationale Federatie oto-rhino-laryngologische verenigingen (I.F.O.S.).
Baikal International Center for Ecological Research (B.I.C.E.R.).
Internationale Unie voor Zuivere en Toegepaste Fysica (I.U.P.A.P.).
Secretariaat van de Internationale Unie voor de Wetenschappelijke Studie van de bevolking (I.U.S.S.P.).
International Association of Geomorphologists (I.A.G.).
International Permafrost Association (I.P.A.).
Association internationale des Archives francophones (A.I.A.F.).
European Astronomical Society (E.A.S.).
European Optical Society (E.O.S.).
2. Internationale wetenschappelijke commissies en organisaties
Internationale Raad voor Archieven.
Thesaurus Linguae Latinae.
Internationaal Centrum voor Onomastiek (I.C.O.S.).
Permanent internationaal Comité der linguïsten (C.I.P.L.).

Fédération internationale d'Information et de Documentation (F.I.D.).

Centre international de Traductions.

Union internationale pour l'étude scientifique de la population.

International Coordination Committee for the Development of Out- of School Science and Technological Education (I.C.C.-C.I.C.).

Centre international de recherche et d'information sur l'économie collective (C.I.R.I.E.C.).

Centre international de formation européenne:

a) Fédération internationale des associations de bibliothécaires (I.F.L.A.);

b) Universal Bibliographical Control.

Institut des hautes études scientifiques (I.H.E.S.).

European Aquaculture Society.

Association européenne de photochimie (E.P.A.).

Altai international center for humanitarian and biospherical researches.

International federation for information processing.

European society for the cognitive sciences of music.

3. Stations scientifiques à l'étranger

Station biologique de Roscoff (Finistère).

Station zoologique de Wimereux.

Fondation Charles Darwin Galapagos.

Station zoologique de l'île de Laing.

Station zoologique de Naples.

A.B. 60.23.34.02. — *Participation belge dans les frais de fonctionnement des secrétariats EUREKA (technologique et audio-visuel).*

A.B. 60.23.01.02. — *Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique.*

Ce crédit doit permettre de couvrir les frais des établissements scientifiques de l'Etat résultant de missions à l'étranger dans le cadre des activités des organisations scientifiques intergouvernementales et internationales.

A.B. 60.23.01.03. — *Dépenses de personnel et de services résultant de la collaboration avec l'Institut de la recherche scientifique et technique à Butare (Rwanda).*

Ce crédit doit permettre de poursuivre la collaboration scientifique entre l'Institut de la recherche scientifique et technique, le Musée national du Rwanda et le Musée royal d'Afrique centrale.

Cette collaboration vise l'échange de chercheurs entre les trois instituts et la réalisation de programmes de recherche en commun.

Internationale Federatie voor Informatie en Documentatie (F.I.D.).

Internationaal Vertalingscentrum.

Internationale Unie voor de wetenschappelijke studie van de bevolking.

International Coordination Committee for the Development of Out- of School Science and Technological Education (I.C.C.-C.I.C.).

Internationaal Centrum voor Onderzoek en Informatie (C.I.R.I.E.C.).

Internationaal Centrum voor Europese vorming:

a) Internationale Federatie voor verenigingen van bibliothecarissen (I.F.L.A.);

b) Universal Bibliographical Control.

Institut des hautes études scientifiques (I.H.E.S.).

European Aquaculture Society.

Europees Fotochemische Vereniging (E.P.A.).

Altai international center for humanitarian and biospherical researches.

International federation for information processing.

European society for the cognitive sciences of music.

3. Wetenschappelijke stations in het buitenland

Biologisch station van Roscoff (Finistère).

Zoölogisch station van Wimereux.

Stichting Charles Darwin Galapagos.

Zoölogisch station van het eiland Laing.

Zoölogisch station van Naples.

B.A. 60.23.34.02. — *Belgische bijdrage in de werkingskosten van de EUREKA-secretariaten (technologisch en audio-visueel).*

B.A. 60.23.01.02. — *Uitgaven voor personeel en werking die voortvloeien uit de deelneming van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.*

Dit krediet moet het mogelijk maken de kosten te dekken van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om zendingen te vervullen in het buitenland, in het kader van de activiteiten van de intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties.

B.A. 60.23.01.03. — *Uitgaven voor personeel en diensten voortvloeiend uit de samenwerking met het « Institut de la recherche scientifique et technique » te Butare (Rwanda).*

Dit krediet moet het mogelijk maken wetenschappelijke samenwerking voort te zetten tussen het « Institut de la recherche scientifique et technique », het Nationaal Museum van Rwanda en het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

Deze samenwerking heeft tot doel de uitwisseling van onderzoekers tussen de drie instellingen en de gezamenlijke uitvoering van onderzoekprogramma's.

60/3 — ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES
DE L'ETAT
ET ASSIMILES

Les crédits de ce programme couvrent les frais de personnel et de fonctionnement des établissements scientifiques de l'Etat, ainsi que les Centres qui y sont rattachés.

Il s'agit de 10 institutions reprises dans 5 groupements, à savoir :

1. Groupement « Documentation » (Bibliothèque royale et Archives générales du royaume);
2. Groupement « Espace » (Observatoire royal, Institut royal météorologique et Institut d'aéronomie spatiale de Belgique);
3. Groupement « Nature » (Institut royal des Sciences naturelles et Musée royal d'Afrique centrale);
4. Groupement « Musées » (Musées royaux d'Art et d'Histoire et Musées royaux des Beaux-Arts);
5. Groupement « Patrimoine » (Institut royal du Patrimoine artistique).

Ces groupements ont le statut de Service de l'Etat à gestion séparée (arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 et arrêté royal du 31 mars 1987, relatif aux groupements des établissements scientifiques de l'Etat relevant des deux Ministres de l'Education nationale et aux modalités de leur organisation en tant que Services de l'Etat à gestion séparée).

Activités 1 à 5: Groupements

A.B. 60.3X.11.03 et 11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel.*

60/3 — WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN
VAN DE STAAT
EN DAARMEE GELIJKGESTELDE INRICHTINGEN

De kredieten van dit programma dekken de personeels- en werkingskosten van de wetenschappelijke instellingen van de Staat en van de aan deze instellingen verbonden Centra.

Het betreft 10 instellingen die opgenomen zijn in 5 groeperingen, namelijk :

1. Groepering « Documentatie » (Koninklijke Bibliotheek en Algemeen Rijksarchief);
2. Groepering « Ruimte » (Koninklijke Sterrenwacht, Koninklijk Meteorologisch Instituut en Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie);
3. Groepering « Natuur » (Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen en Koninklijk Museum voor Midden-Afrika);
4. Groepering « Musea » (Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en Koninklijke Musea voor Schone Kunsten);
5. Groepering « Patrimonium » (Koninklijk Instituut voor Kunstpatrimonium).

Deze groeperingen hebben het statuut van Staatsdienst met afzonderlijk beheer (koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 en koninklijk besluit van 31 maart 1987 betreffende de groeperingen van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs en hun nadere organisatie als staatsdiensten met afzonderlijk beheer).

Activiteiten 1 tot 5: Groeperingen

B.A. 60.3X.11.03 en 11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het personeel.*

1. Groupement « Documentation »

1. Groepering « Documentatie »

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1994		1993		1992		Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
111. Salaire proprement dit	346,2	36,7	333,4	34,4	322,4	37,6	111. Eigenlijk loon.
dont :							waarvan :
— retenue veuves et orphelins	25,9	—	25,0	—	24,8	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . . .	12,3	4,8	11,8	4,5	11,5	5,0	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	333,5	34,1	315,2	32,0	304,7	34,7	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	4,4	0,2	4,2	0,2	3,8	0,5	Bevorderingen in graad en wed-verhogingen.
Recrutements	—	—	5,2	—	5,0	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . . .	10,7	1,4	9,4	1,3	9,0	1,4	Eindejaarstoelagen.
Réduction pour départs et mises à la pension	-8,3	—	-4,6	—	-4,1	—	Vermindering wegens uitdienst-tredingen en pensioneringen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	4,9	—	3,0	—	3,0	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	1,0	1,0	1,0	0,9	1,0	1,0	Haard- en standplaatsstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	—	Personneelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . . .	20,9	2,6	20,5	2,4	20,0	2,6	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	10,5	1,9	10,3	1,8	10,1	1,9	Vakantiegeld.
Allocations familiales	10,0	0,5	9,6	0,4	9,3	0,5	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,2	0,1	0,3	0,1	0,3	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles . .	0,2	0,1	0,3	0,1	0,3	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
113. Contributions patronales :							113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . .	14,5	7,9	14,0	7,9	13,6	8,6	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant) . . .	—	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in tabel hierna).
Totaux généraux	381,6	47,2	367,9	44,7	356,0	48,8	Algemene totalen.

2. Groupement « Espace »

(En millions de francs)

2. Groepering « Ruimte »

(In miljoenen frank)

Classification économique	1994		1993		1992		Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
111. Salaire proprement dit	310,6	17,8	305,0	16,7	291,5	10,9	111. Eigenlijk loon.
dont:							waarvan:
— retenue veuves et orphelins	23,3	—	22,9	—	21,9	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	11,1	2,5	10,8	2,2	10,4	1,5	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition:</i>							<i>Samenstelling:</i>
Traitements barémiques . . .	305,6	16,8	287,8	16,0	275,2	10,3	Baremabbezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	3,8	0,1	3,8	0,1	3,5	0,1	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	—	—	3,4	—	3,0	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	9,7	0,7	8,3	0,5	8,2	0,4	Eindejaarstoelagen.
Réduction pour départs et mises à la pension	- 13,6	—	- 2,3	—	- 2,2	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	4,0	—	3,0	—	2,8	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	1,1	0,2	1,0	0,1	1,0	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	—	Personneelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . .	23,7	1,4	23,1	1,3	22,2	0,9	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition:</i>							<i>Samenstelling:</i>
Pécule de vacances	9,3	0,9	9,2	0,8	8,9	0,5	Vakantiegeld.
Allocations familiales	13,8	0,3	13,3	0,3	12,7	0,2	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . .	0,3	0,1	0,3	0,1	0,3	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,3	0,1	0,3	0,1	0,3	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
113. Contributions patronales:							113. Werkgeversbijdragen:
— aux assurances sociales . .	13,2	3,9	13,0	3,8	12,4	2,6	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant) . . .	—	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in tabel hierna).
Totaux généraux	347,5	23,1	341,1	21,8	326,1	14,4	Algemene totalen.

3. Groupement « Nature »

3. Groepering « Natuur »

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1994		1993		1992		Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
111. Salaire proprement dit	290,9	42,6	283,6	39,9	274,9	30,4	111. Eigenlijk loon.
dont :							waarvan :
— retenue veuves et orphelins	21,8	—	21,3	—	20,6	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . . .	10,3	5,6	10,0	5,2	9,8	4,0	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . . .	280,0	40,0	265,7	37,6	257,6	28,7	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	3,5	0,2	3,6	0,2	3,2	0,2	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	—	—	6,2	—	5,0	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . . .	9,7	1,4	9,3	1,2	9,0	0,9	Eindejaarstoelagen.
Réduction pour départs et mises a la pension	— 10,6	—	— 8,4	—	— 6,0	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	6,0	—	5,0	—	4,0	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	2,3	1,0	2,2	0,9	2,1	0,6	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . . .	21,3	3,1	20,7	2,9	20,0	2,3	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	11,2	2,4	10,8	2,3	9,6	1,8	Vakantiegeld.
Allocations familiales	9,7	0,2	9,3	0,2	9,7	0,2	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,2	0,3	0,3	0,2	0,4	0,2	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles . .	0,2	0,2	0,3	0,2	0,3	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekten en begrafeniskosten.
113. Contributions patronales :							113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . .	12,4	9,1	12,1	9,2	11,7	7,0	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant)	—	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in tabel hierna).
Totaux généraux	324,6	54,8	316,4	52,0	306,6	39,7	Algemene totalen.

4. Groupement « Musées »

4. Groepering « Musea »

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1994		1993		1992		Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
111. Salaire proprement dit	191,1	41,3	184,9	38,8	161,7	26,4	111. Eigenlijk loon.
dont :							waarvan :
— retenue veuves et orphelins	14,3	—	13,9	—	12,2	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . . .	6,8	5,4	6,6	5,1	5,8	4,4	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	179,1	38,2	166,5	36,4	147,2	24,6	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	2,0	0,2	2,3	0,2	2,0	0,2	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	—	—	6,2	—	4,8	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . . .	6,3	1,6	5,4	1,2	5,3	0,8	Eindejaarstoelagen.
Réduction pour départs et mises à la pension	- 5,1	—	- 3,1	—	- 4,1	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	5,8	—	5,0	—	4,0	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	3,0	1,3	2,6	1,0	2,5	0,8	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . . .	14,0	3,0	13,4	2,8	11,8	1,9	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	8,3	2,6	8,0	2,5	7,0	1,6	Vakantiegeld.
Allocations familiales	5,2	0,2	5,0	0,1	4,4	0,1	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,3	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
113. Contributions patronales :							113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . .	8,2	8,9	7,9	8,9	6,9	6,0	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant)	—	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in tabel hierna).
Totaux généraux	213,3	53,2	206,2	50,5	180,4	34,3	Algemene totalen.

5. Groupement « Patrimoine »

5. Groepering « Patrimonium »

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1994		1993		1992		Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
111. Salaire proprement dit	88,6	7,4	85,8	6,9	81,9	5,6	111. Eigenlijk loon.
dont :							waarvan :
— retenue veuves et orphelins	6,7	—	6,4	—	6,2	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	3,2	0,1	3,0	0,9	2,9	0,8	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . . .	82,1	6,8	76,4	6,3	72,9	5,0	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	1,0	0,1	1,1	0,1	1,0	0,1	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	0,9	—	5,7	—	5,3	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	3,0	0,3	2,9	0,3	2,8	0,3	Eindejaarstoelagen.
Réduction pour départs et mises à la pension	-2,6	—	-1,8	—	-1,5	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	4,0	—	0,3	—	0,3	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	1,2	0,2	1,2	0,2	1,1	0,2	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . .	6,9	0,7	6,6	0,6	6,3	0,5	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	3,6	0,4	3,5	0,3	3,4	0,3	Vakantiegeld.
Allocations familiales	2,8	0,1	2,7	0,1	2,4	0,1	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,3	0,1	0,2	0,1	0,3	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekten en begrafeniskosten.
113. Contributions patronales :							113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . .	3,8	1,6	3,7	1,6	3,5	1,4	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant) . . .	—	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in tabel hierna).
Totaux généraux	99,3	9,7	96,1	9,1	91,7	7,6	Algemene totalen.

A.B. 60.3X.41.05 et 61.01. — *Dotations aux groupements.*

Ces dotations couvrent d'une part les frais de fonctionnement (A.B. 41.05) et d'autre part les frais d'équipement (A.B. 61.01) des cinq groupements (en millions de francs):

	A.B. 41.05	A.B. 61.01
1. Groupement « Documentation »	259,0	77,1
2. Groupement « Espace » . . .	180,6	31,3
3. Groupement « Nature » . . .	119,3	21,3
4. Groupement « Musées » . . .	147,4	34,6
5. Groupement « Patrimoine » . . .	24,3	9,7

Activité 6: Centres auprès des établissements scientifiques de l'Etat

A.B. 60.36.41.06. — *Subventions aux centres auprès des établissements scientifiques de l'Etat.*

Les centres concernés sont les suivants:

Centres connexes de la Bibliothèque royale Albert 1^{er}

Centre d'archéologie et d'histoire du Livre.

Centre d'histoire des sciences.

Centre d'études américaines.

Centres connexes du Musée royal de l'Afrique centrale

Centre international de recherches géologiques en Afrique.

Centre belge d'études de langues africaines.

Centre belge des fouilles en Afrique.

Centre connexe de l'Observatoire royal de Belgique

Centre de Géophysique interne et de Géodésie spatiale.

Centre connexe de l'Institut d'Aéronomie spatiale

Centre de surveillance de l'Atmosphère supérieure, de la plasmasphère et de la magnétosphère.

Crédit global 1994 de 62,2 millions de francs, en augmentation de 2,0 millions de francs résultant de l'indexation des traitements du personnel de ces centres.

A.B. 60.36.41.07. — *Subvention au Centre national de recherches et d'Etudes historiques de la Seconde guerre mondiale.*

Ce centre est rattaché aux Archives générales du Royaume.

Crédit 1994 de 34,6 millions de francs, en augmentation de 0,8 million de francs qui doit couvrir l'indexation des traitements du personnel du centre.

A.B. 60.36.41.08. — *Subvention au Centre national de documentation scientifique et technique.*

Ce centre est rattaché à la Bibliothèque royale de Belgique.

Crédit 1994 de 30,8 millions de francs, en augmentation de 1,1 million de francs destiné à couvrir l'indexation des traitements.

B.A. 60.3X.41.05 et 61.01. — *Toelagen aan de groeperingen.*

Deze toelagen dekken enerzijds de werkingskosten (B.A. 41.05) en anderzijds de uitrustingskosten (B.A. 61.01) van de vijf groeperingen (in miljoenen frank):

	B.A. 41.05	B.A. 61.01
1. Groepering « Documentatie » . . .	259,0	77,1
2. Groepering « Ruimte »	180,6	31,3
3. Groepering « Natuur »	119,3	21,3
4. Groepering « Musea »	147,4	34,6
5. Groepering « Patrimonium » . . .	24,3	9,7

Activiteit 6: Centra verbonden aan de wetenschappelijke instellingen van de Staat

B.A. 60.36.41.06. — *Toelagen aan de centra bij de wetenschappelijke instellingen van de Staat.*

De desbetreffende centra zijn de volgende:

Centra bij de Koninklijke Bibliotheek Albert 1

Centrum voor de archeologie en de geschiedenis van het boek.

Centrum voor de geschiedenis van de wetenschappen.

Centrum voor Amerikaanse studies.

Centra bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika

Internationaal Centrum voor geologisch onderzoek in Afrika.

Belgisch centrum voor de studie van Afrikaanse talen.

Belgisch centrum voor opgravingen in Afrika.

Centrum bij de Koninklijke Sterrenwacht van België

Centrum voor inwendige Geofysica en ruimte-geodesie.

Centrum bij het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie

Centrum voor de bestudering van de hogere atmosfeer, de plasmasfeer en de magnetosfeer.

Totaal krediet 1994 van 62,2 miljoen frank, d.w.z. verhoging met 2,0 miljoen frank ten gevolge van de indexering van de wedden van het personeel van deze centra.

B.A. 60.36.41.07. — *Toelage aan het Navorsings- en Studiecetrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog.*

Dit centrum is verbonden aan het Algemeen Rijksarchief.

Krediet 1994 van 34,6 miljoen frank, d.w.z. verhoging van 0,8 miljoen frank die de indexering van de wedden van het centrum moet dekken.

B.A. 60.36.41.08. — *Toelage aan het Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en Technische Documentatie.*

Dit centrum is verbonden aan de Koninklijke Bibliotheek van België.

Krediet 1994 van 30,8 miljoen frank, d.w.z. verhoging van 1,1 miljoen frank om de indexering van de wedden te dekken.

A.B. 60.36.41.13. — *Subventions aux centres de services scientifiques.*

A partir de l'année budgétaire 1994, ce crédit est transféré à l'A.B. 60.11.01.51 (voir commentaire à propos de cette allocation de base).

Activité 7: Instituts royaux

A.B. 60.37.41.15 et 61.06. — *Dotation à l'Institut royal d'établissements scientifiques et culturels nationaux.*

A.B. 60.37.41.16 et 61.07. — *Dotation à l'Institut royal des sciences de la Terre et de l'Espace.*

La loi du 28 décembre 1990 a créé l'Institut royal d'établissements scientifiques et culturels nationaux, qui regroupe les groupements « Documentation », « Nature », « Musées » et « Patrimoine », ainsi que l'Institut royal des Sciences de la Terre et de l'Espace, qui est constitué du groupement « Espace ».

Des crédits ont été prévus pour rendre ces deux parastataux opérationnels fin 1993-début 1994.

A.B. 60.37.01.04. — *Fonctionnement des conférences internationales.*

Ce crédit permet de couvrir les frais d'organisation en Belgique de conférences et de colloques dans le cadre des organisations scientifiques intergouvernementales et internationales.

A.B. 60.37.01.05. — *Participation des établissements scientifiques aux activités internationales de politique scientifique.*

Ce crédit est destiné à couvrir les frais de missions à l'étranger des établissements scientifiques dans le cadre des projets Lac Baikal, Bicer, Butare et Jungfrau-joch.

60/4 — ENSEIGNEMENT-FORMATION ACTIVITES EDUCATIVES

Financement ou contribution au financement d'un certain nombre d'institutions d'enseignement supérieur situées en Belgique ou à l'étranger, de la Fondation universitaire et de la « Belgian American Educational Foundation ».

Activité 1: Institutions d'enseignement supérieur

A.B. 60.41.34.05. — *Subvention au Collège d'Europe (Bruges).*

Subvention facultative accordée au Collège d'Europe à Bruges, établissement d'utilité publique établi en Belgique dont les statuts ont été approuvés par l'arrêté royal du 25 février 1957.

B.A. 60.36.41.13. — *Toelagen aan de wetenschappelijke dienstcentra.*

Vanaf het begrotingsjaar 1994 wordt dit krediet overgeheveld naar B.A. 60.11.01.51 (zie commentaar in verband met deze basisallocatie).

Activiteit 7: Koninklijke instituten

B.A. 60.37.41.15 en 61.06. — *Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen.*

B.A. 60.37.41.16 en 61.07. — *Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor Aarde- en Ruimtetenschappen.*

De wet van 28 december 1990 heeft het Koninklijk Instituut voor Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen opgericht dat de groeperingen « Documentatie », « Natuur », « Musea » en « Patrimonium » hergroepeert, alsook het Koninklijk Instituut voor Aarde- en Ruimtetenschappen dat samengesteld is uit de groepering « Ruimte ».

Er werden kredieten uitgetrokken om beide parastatale instellingen eind 1993-begin 1994 operationeel te maken.

B.A. 60.37.01.04. — *Werking internationale wetenschappelijke conferenties.*

Dit krediet maakt het mogelijk de kosten te dekken van colloquia en conferenties die in België georganiseerd worden in het kader van intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties.

B.A. 60.37.01.05. — *Deelname van de wetenschappelijke instellingen aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.*

Dit krediet is bestemd om de kosten te dekken van zendingen naar het buitenland van de wetenschappelijke instellingen in het kader van de projecten Baikalmeer, Bicer, Butare en Jungfrau-joch.

60/4 — ONDERWIJS-VORMING EDUCATIEVE ACTIVITEITEN

Financiering of bijdrage in de financiering van een aantal instellingen van hoger onderwijs in België of in het buitenland, van de Universitaire Stichting en van de « Belgian American Educational Foundation ».

Activiteit 1: Instellingen van hoger onderwijs

B.A. 60.41.34.05. — *Toelage aan het Europacollege (Brugge).*

Facultatieve toelage aan het Europacollege te Brugge, een instelling van openbaar nut gevestigd in België waarvan de statuten werden goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 25 februari 1957.

A.B. 60.41.34.06. — *Subvention à la Fondation Biermans-Lapôte (Paris).*

Subvention facultative accordée à la Fondation Biermans-Lapôte à Paris (donation du 10 avril 1924 faite par les époux Biermans-Lapôte à l'Etat belge pour l'entretien d'un homme accueillant des étudiants belges à la Cité universitaire de Paris), ainsi que remboursement des traitements du directeur (détachement Communauté française) et du sous-directeur (détachement Communauté flamande).

A.B. 60.41.34.07. — *Subvention à l'Institut universitaire européen (Florence).*

Subvention accordée dans le cadre de la loi du 23 décembre 1974 approuvant l'acte international portant création de l'Institut universitaire européen de Florence prévoyant le paiement en liras d'une contribution obligatoire par chaque Etat membre (5,48 p.c. des frais de fonctionnement de l'Institut) et l'octroi de bourses facultatives aux étudiants nationaux.

Activité 2: Fondation universitaire

A.B. 60.42.01.04. — *Dépenses de toute nature relatives à la Fondation universitaire.*

Subvention obligatoire accordée à la Fondation universitaire dans le cadre de l'arrêté royal du 7 avril 1977 pris en exécution de l'article 25 de la loi du 27 juillet 1971 pour couvrir les frais de publication de statistiques universitaires.

A.B. 60.42.33.02. — *Subvention à la Fondation universitaire.*

Subvention facultative accordée à la Fondation universitaire, institution d'utilité publique créée par la loi du 6 juillet 1920.

Activité 3: Coopération internationale

A.B. 60.43.33.03. — *Subvention à la « Belgian American Educational Foundation ».*

Contribution de la Belgique à cette organisation, dont l'objectif est d'octroyer des bourses à des étudiants diplômés d'une université reconnue par les Ministres de l'Education pour leur permettre d'aller se perfectionner aux Etats-Unis.

B.A. 60.41.34.06. — *Toelage aan de Stichting Biermans-Lapôte (Parijs).*

Facultatieve toelage toegekend aan de Stichting Biermans-Lapôte in Parijs (schenking van 10 april 1924 van de echtgenoten Biermans-Lapôte aan de Belgische Staat voor het onderhoud van een tehuis voor Belgische studenten in de « Cité universitaire de Paris »), alsook voor de terugbetaling van de wedde van de directeur (detachering Franse Gemeenschap) en onderdirecteur (detachering Vlaamse Gemeenschap).

B.A. 60.41.34.07. — *Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze).*

Toelage toegekend in het kader van de wet van 23 december 1974 houdende goedkeuring van de internationale akte houdende oprichting van een Europees universitair instituut te Firenze waarbij de betaling in lira van een verplichte bijdrage door elke Lidstaat (5,48 pct. van de werkingskosten van het Instituut) en de toekenning van facultatieve beurzen aan de nationale studenten worden geregeld.

Activiteit 2: Universitaire Stichting

B.A. 60.42.01.04. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de Universitaire Stichting.*

Verplichte toelage toegekend aan de Universitaire Stichting in het kader van het koninklijk besluit van 7 april 1977 genomen ter uitvoering van artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 om de publikatiekosten van universitaire statistieken te dekken.

B.A. 60.42.33.02. — *Toelage aan de Universitaire Stichting.*

Facultatieve toelage toegekend aan de Universitaire Stichting, een instelling van openbaar nut opgericht bij de wet van 6 juli 1920.

Activiteit 3: Internationale samenwerking

B.A. 60.43.33.03. — *Toelage aan de « Belgian American Educational Foundation ».*

Bijdrage van België aan deze organisatie met als doel het toekennen van beurzen aan Belgische studenten afgestudeerd aan een door de Ministers van Onderwijs erkende universiteit om zich te gaan vervolmaken in de Verenigde Staten.

61. Services de programmation
de la Politique scientifique —
partie Education et Culture61/1 — ACTIVITES CULTURELLES
COMMUNES*Activité 11: Service national de Congrès*

Constitué en Service de l'Etat à gestion séparée par l'arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987.

A.B. 61.11.41.15. — *Dotation au Service de l'Etat à gestion séparée « Service national de Congrès ».*

A.B. 61.11.61.15. — *Dotation au Service de l'Etat à gestion séparée « Service national de Congrès ».*

Voir justification dans la partie « Services de l'Etat à gestion séparée ».

*Activité 12: Conservatoire royal de Musique
de Bruxelles — Bibliothèque**Activité 13: Conservatoire royal de Musique
de Bruxelles — Musée instrumental*

A.B. 61.12.11.03 et 61.13.11.03. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statuaire définitif et stagiaire.*

A.B. 61.13.11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statuaire.*

(En millions de francs)

61. Diensten voor programmatie
van het Wetenschapsbeleid —
gedeelte Onderwijs en Cultuur61/1 — GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE
ACTIVITEITEN*Activiteit 11: Nationale dienst voor Congressen*

Opgericht als Staatsdienst met afzonderlijk beheer bij het koninklijk besluit nr. 544 van 31 maart 1987.

B.A. 61.11.41.15. — *Dotatie aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Nationale Dienst voor Congressen ».*

B.A. 61.11.61.15. — *Dotatie aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Nationale Dienst voor Congressen ».*

Zie verantwoording in het gedeelte « Staatsdiensten met afzonderlijk beheer ».

*Activiteit 12: Koninklijk Muziekconservatorium
van Brussel — Bibliotheek**Activiteit 13: Koninklijk Muziekconservatorium
van Brussel — Instrumentenmuseum*

B.A. 61.12.11.03 en 61.13.11.03. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statuaire personeel.*

B.A. 61.13.11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het ander dan statuaire personeel.*

(In miljoenen frank)

	1994		1993		1992		
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
1. Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles	1,2	—	1,1	—	1,0	—	1. Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.
2. Musée instrumental	—	—	—	—	1,9	13,1	2. Instrumentenmuseum.
Total	1,2	—	1,1	—	2,9	13,1	Totaal.

Les rémunérations du personnel du Musée instrumental ont été transférées en 1993 aux allocations de base 60.34.11.03 et 60.34.11.04 « Groupement Musées » par suite du rattachement de cet établissement aux Musées royaux d'Art et d'Histoire.

De bezoldigingen van het personeel van het Instrumentenmuseum werden in 1993 naar de basisallocaties 60.34.11.03 en 60.34.11.04 « Groepering Musea » overgeheveld ten gevolge van de aanhechting van die instelling bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

(En millions de francs)				(In miljoenen frank)			
Classification économique	1994		1993		1992		Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
111. Salaire proprement dit	0,8	—	0,7	—	2,4	9,9	111. Eigenlijk loon.
dont :							waarvan :
— retenue veuves et orphelins	0,1	—	0,2	—	0,2	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	0,1	—	0,1	—	0,1	2,3	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . . .	0,6	—	0,5	—	2,1	9,1	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	Bevorderingen in graad en wederverhogingen.
Recrutements	—	—	—	—	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	0,1	—	0,1	—	0,2	0,3	Eindejaarstoelagen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	—	—	—	Vermindering wegens uitdienst-tredingen en pensioneringen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	—	—	—	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—	—	—	0,4	Haard- en standplaatsstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . .	0,3	—	0,3	—	0,3	0,9	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	0,1	—	0,1	—	0,2	0,4	Vakantiegeld.
Allocations familiales	0,1	—	0,1	—	0,1	0,3	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	—	—	—	—	—	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,1	—	0,1	—	—	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekten en begrafeniskosten.
113. Contributions patronales :							113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . .	0,1	—	0,1	—	0,2	2,3	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	1,2	—	1,1	—	2,9	13,1	Algemene totalen.

A.B. 61.12.12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens et de services non durables.*

A.B. 61.12.12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations de personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Honoraires pour collaborateurs scientifiques: 0,2 million de francs.

B.A. 61.12.12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

B.A. 61.12.12.01.1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Erelonen voor wetenschappelijke medewerkers: 0,2 miljoen frank.

A.B. 61.12.12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

B.A. 61.12.12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere kleine administratieve uitgaven.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Administration ou service — Administratie of dienst	Eau — Water	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiksuitgaven	Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten	Frais de bureau — Bureaunkosten	Transport — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	Publications du Département — Publikaties van het Departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroeps-scholing	Totaux — Totalen
Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles. — Bibliotheek van het Koninklijk Muziek-conservatorium te Brussel	100	700	100	100	2 100	100	100	—	—	—	3 300

A.B. 61.12.12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

B.A. 61.12.12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Le crédit de 4,4 millions de francs se décompose comme suit :

Het krediet van 4,4 miljoen frank is als volgt gesplitst :

Mazout/l	150 000
P.U.	7,4
Crédits	1 110 000
Gaz/m ³	210 000
P.U.	9,4
Crédits	1 975 000
Electricité/kWh	257 800
P.U.	5,1
Crédits	1 315 000
Essence/l	—
P.U.	—
Crédits	—
Total	4 400 000

Stookolie/l	150 000
E.P.	7,4
Kredieten	1 110 000
Gas/m ³	210 000
E.P.	9,4
Kredieten	1 975 000
Elektriciteit/kWh	257 800
E.P.	5,1
Kredieten	1 315 000
Benzine/l	—
E.P.	—
Kredieten	—
Totaal	4 400 000

A.B. 61.12.12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En milliers de francs)

B.A. 61.12.12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijks-personeel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(In duizendtallen frank)

Administration — Bestuur	Abonne- ments et autres frais de transport — Abonne- menten en andere vervoer- kosten	Indemnités kilo- métriques— Kilometer- vergoe- dingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijf- kosten	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Abonne- ments sociaux — Sociale abonne- menten	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles. — <i>Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	—	—	—	—	100	—	100

A.B. 61.12.12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

(En milliers de francs)

B.A. 61.12.12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.*

(In duizendtallen frank)

	1994	1993	1992	
Bibliothèque du Conservatoire royal de Musi- que de Bruxelles	300	300	100	Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconser- vatorium te Brussel.
Totaux	300	300	100	Totalen.

A.B. 61.12.12.20. — *Conservatoire royal de Musique de Bruxelles — Bibliothèque : traitements de conservation et de restauration.*

(En milliers de francs)

B.A. 61.12.12.20. — *Muziekconservatorium te Brussel — Biblio-
theek : behandelingen voor behoud en restauratie.*

(In duizendtallen frank)

	1994	1993	1992	
Bibliothèque du Conservatoire royal de Musi- que de Bruxelles	300	300	400	Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconser- vatorium te Brussel.
Totaux	300	300	400	Totalen.

A.B. 61.12.74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meu-
bles durables.*

(En milliers de francs)

B.A. 61.12.74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame
roerende goederen.*

(In duizendtallen frank)

Administration — Bestuur	Matériel, machines, informatique — Materieel, machines, informatica	Mobilier — Meubilair	Moyens de transport — Vervoer- middelen	Total — Totaal
Conservatoire royal de Musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziek- conservatorium te Brussel</i>	700	700	—	1 400

A.B. 61.12.74.80. — *Acquisition de documents et d'œuvres.*

Ce crédit doit permettre au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles de procéder à l'acquisition de documents historiques et d'œuvres musicales.

Activité 14: Subventions aux organisations culturelles

Cette activité reprend, entre autres, les crédits destinés à aider des associations sans but lucratif à couvrir leurs frais de fonctionnement. Il s'agit de subventions facultatives. En particulier:

A.B. 61.14.33.13. — *Subvention en faveur de la Cinémathèque royale de Belgique*

Crédit 1994 fixé à 45 000 000 de francs, en augmentation de 3 000 000 de francs.

Cette augmentation doit permettre à la Cinémathèque d'accélérer les opérations de conservation des films menacés en raison de la dégradation des anciens supports.

A.B. 61.14.33.14. — *Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles.*

Crédit 1994 fixé à 5 000 000 de francs, en diminution de 8 500 000 francs.

A.B. 61.14.33.15. — *Subvention au Centre belge de documentation musicale.*

Crédit 1994 fixé à 4 400 000 francs, en diminution de 5 000 000 de francs.

La réduction du crédit de ces deux allocations de base (33.14 et 33.15) résulte d'une adaptation des moyens dont dispose le département dans le cadre de la restructuration des Institutions culturelles musicales.

A.B. 61.14.33.16. — *Subventions aux associations de concerts.*

Ce crédit permet d'accorder des subventions aux associations de concerts répondant aux critères de l'arrêté royal du 20 janvier 1956 réglant l'octroi de subventions aux associations de concerts; il s'agit de:

- « Concerts de Midi », à Bruxelles;
- « Séminaire culturel de la Toison d'Or », à Bruxelles;
- « Action culturelle », à Bruxelles.

Crédit 1994 fixé à 1 600 000 francs, en augmentation de 100 000 francs.

Adaptation du crédit en fonction de l'inflation.

A.B. 61.14.33.19. — *Subvention au Musée du Cinéma.*

Crédit 1994 fixé à 10 400 000 francs, en augmentation de 1 000 000 de francs.

Préparation du centième anniversaire de la création du cinématographe.

B.A. 61.12.74.80. — *Aanschaf van documenten en werken.*

Dit krediet moet de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel in staat stellen historische documenten en muzikale werken te verwerven.

Activiteit 14: Toelagen aan culturele organisaties

Deze activiteit omvat onder meer de kredieten bestemd om verenigingen zonder winstgevend doel te helpen hun werkingskosten te dekken. Het gaat hier om facultatieve toelagen. Inzonderheid:

B.A. 61.14.33.13. — *Toelage aan het Koninklijk Filmarchief van België.*

Krediet 1994 vastgelegd op 45 000 000 frank, d.w.z. verhoging van 3 000 000 frank.

Deze verhoging moet het Filmarchief in staat stellen de operaties ter conservering van de films, die bedreigd zijn ten gevolge van de degradatie van de oude dragers te versnellen.

B.A. 61.14.33.14. — *Toelage aan de Filharmonische vereniging van Brussel.*

Krediet 1994 vastgelegd op 5 000 000 frank, d.w.z. vermindering van 8 500 000 frank.

B.A. 61.14.33.15. — *Toelage aan het Belgisch Centrum voor Muziekdocumentatie.*

Krediet 1994 vastgelegd op 4 400 000 frank, d.w.z. vermindering van 5 000 000 frank.

De vermindering van het krediet van deze twee basisallocaties (33.14 en 33.15) is het gevolg van een aanpassing van de middelen waarover het departement beschikt in het kader van de herstructurering van de Culturele muzikale instellingen.

B.A. 61.14.33.16. — *Toelagen aan concertverenigingen.*

Dit krediet maakt het mogelijk toelagen te verlenen aan de concertverenigingen die aan de voorwaarden voldoen vastgelegd bij het koninklijk besluit van 20 januari 1956 tot regeling van de toelagen aan de concertverenigingen; het betreft:

- « Middagconcerten », te Brussel;
- « Cultuurseminarie van het Guldenvlies », te Brussel;
- « Culturele Actie », te Brussel.

Krediet 1994 vastgelegd op 1 600 000 frank, d.w.z. verhoging van 100 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de inflatie.

B.A. 61.14.33.19. — *Toelage aan het Filmmuseum.*

Krediet 1994 vastgelegd op 10 400 000 frank, d.w.z. verhoging van 1 000 000 frank.

Voorbereiding van de honderdste verjaardag van de cinematograaf.

A.B. 61.14.33.20. — *Subvention en faveur de la Chapelle musicale Reine Elisabeth.*

Krediet 1994 fixé à 7 000 000 de francs, en augmentation de 1 000 000 de francs.

Adaptation du crédit afin de permettre à la Chapelle de couvrir ses frais de fonctionnement.

A.B. 61.14.33.22. — *Subvention aux Archives cinématographiques d'histoire et d'actualités.*

Krediet 1994 fixé à 4 000 000 de francs.

L'augmentation de 1 000 000 de francs doit permettre d'accélérer la conservation des anciens films d'histoire et d'actualités.

Activité 15: Crédits divers

A.B. 61.15.01.06. — *Dépenses de toute nature pour la promotion de la musique.*

Octroi d'interventions pour l'organisation de concerts donnés par des artistes ou ensembles de musique belges.

A.B. 61.15.01.07. — *Dépenses de toute nature relatives à l'ouverture au public du Palais royal.*

Ce crédit couvre les frais de nettoyage et de gardiennage des salles accessibles au public.

A.B. 61.15.41.20. — *Subvention à l'Institut géographique national.*

Quote-part (4 p.c.) des ex-«affaires culturelles communes» dans la subvention de l'Institut.

61/2 — RELATIONS EXTERIEURES

Ce programme finance les contributions belges aux organisations internationales actives aux niveaux de l'enseignement, de la culture ou de la jeunesse, dont le siège est situé en ou en dehors de la Belgique.

Activité 21: Institutions internationales établies en Belgique

Subventions en faveur d'organisations internationales de jeunesse dont le siège est situé en Belgique.

Activité 22: Institutions internationales établies à l'étranger

Contributions dues par la Belgique à des institutions culturelles internationales.

Activité 23: Crédits divers

Un crédit limité est prévu pour l'achat d'ouvrages et d'œuvres d'art pour la promotion culturelle à l'étranger.

B.A. 61.14.33.20. — *Toelage ten voordele van de Muziekkapel Koningin Elisabeth.*

Krediet 1994 vastgelegd op 7 000 000 frank, d.w.z. verhoging van 1 000 000 frank.

Aanpassing van het krediet om de Kapel in staat te stellen haar werkingskosten te dekken.

B.A. 61.14.33.22. — *Toelage aan de Archieven voor Historische films en actualiteitsbeelden.*

Krediet 1994 vastgelegd op 4 000 000 frank.

De verhoging van 1 000 000 frank moet het mogelijk maken de conservering van de oude historische films en actualiteitsbeelden te versnellen.

Activiteit 15: Diverse kredieten

B.A. 61.15.01.06. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de muziekpromotie.*

Toekenning van tegemoetkomingen voor de organisatie van concerten gegeven door Belgische artiesten of muziekensembles.

B.A. 61.15.01.07. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis.*

Dit krediet dekt de kosten van schoonmaak en bewaking van de zalen die opengesteld worden voor het publiek.

B.A. 61.15.41.20. — *Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut.*

Aandeel (4 pct.) van de vroegere «gemeenschappelijke culturele aangelegenheden» in de toelage van het Instituut.

61/2 — EXTERNE RELATIES

Dit programma financiert de Belgische bijdragen aan internationale organisaties met zetel in of buiten België, die actief zijn op het vlak van onderwijs, cultuur of jeugdwerking.

Activiteit 21: Internationale instellingen die in België zijn gevestigd

Toelagen ten gunste van internationale organisaties voor de jeugd waarvan de zetel in België is gevestigd.

Activiteit 22: Internationale instellingen die in het buitenland zijn gevestigd

Bijdragen van België aan internationale culturele instellingen.

Activiteit 23: Diverse kredieten

Een beperkt krediet is uitgetrokken voor de aankoop van kunstwerken voor culturele promotie in het buitenland.

61/3 — INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES

Ce programme reprend les subventions de l'Etat aux institutions suivantes :

- Théâtre royal de la Monnaie;
- Orchestre national de Belgique;
- Palais des Beaux-Arts.

Activité 0: Organismes de contrôle de l'Etat

A.B. 61.30.01.08. — *Dépenses généralement quelconques des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public.*

Crédit 1994 fixé à 0,8 million de francs, en augmentation de 0,1 million de francs suite à l'indexation.

Activité 1: Théâtre royal de la Monnaie

A.B. 61.31.21.01. — *Subvention-intérêt en faveur du Théâtre royal de la Monnaie sur la base de l'article 3 de l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987.*

Crédit 1994 fixé à 45,3 millions de francs, en diminution de 9,5 millions de francs. Réduction des intérêts suite au remboursement d'une partie de l'emprunt (voir A.B. 61.21 ci-après).

A.B. 61.31.41.21. — *Subvention au Théâtre royal de la Monnaie.*

Crédit 1994 fixé à 879,6 millions de francs, en augmentation de 9,6 millions de francs suite à l'indexation des traitements et à l'octroi de la programmation sociale.

A.B. 61.31.61.21. — *Dotation au Théâtre royal de la Monnaie.*

Remboursement de la tranche annuelle (133,0 millions de francs) de l'emprunt autorisé par l'article 214 de la loi-programme du 30 décembre 1988.

Activité 2: Orchestre national de Belgique

A.B. 61.32.41.22. — *Subvention à l'Orchestre national de Belgique.*

Crédit 1994 fixé à 210,2 millions de francs, en augmentation de 9,9 millions de francs suite à l'indexation des traitements et à l'octroi de la programmation sociale.

Activité 3: Palais des Beaux-Arts

A.B. 61.33.41.24. — *Subvention au Palais des Beaux-Arts.*

Crédit 1994 fixé à 119,5 millions de francs, en augmentation de 3,3 millions de francs suite à l'indexation des traitements et à l'octroi de la programmation sociale.

61/3 — NATIONALE CULTURELE INSTELLINGEN

Toelagen van de Staat aan de volgende instellingen:

- Koninklijke Muntchouwburg;
- Nationaal Orkest van België;
- Paleis voor Schone Kunsten.

Activiteit 0: Controleorganen van de Staat

B.A. 61.30.01.08. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut.*

Krediet 1994 vastgelegd op 0,8 miljoen frank, d.w.z. verhoging van 0,1 miljoen frank wegens indexering.

Activiteit 1: Koninklijke Muntchouwburg

B.A. 61.31.21.01. — *Rentetoeelage ten gunste van de Koninklijke Muntchouwburg op basis van artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 545 van 31 maart 1987.*

Krediet 1994 vastgelegd op 45,3 miljoen frank, d.w.z. vermindering van 9,5 miljoen frank. Vermindering van de rente ten gevolge van de terugbetaling van een gedeelte van de lening (zie B.A. 61.21 hierna).

B.A. 61.31.41.21. — *Toelage ten gunste van de Koninklijke Muntchouwburg.*

Krediet 1994 vastgelegd op 879,6 miljoen frank, d.w.z. verhoging met 9,6 miljoen frank wegens de indexering van de wedden en toekenning van de sociale programmatie.

B.A. 61.31.61.21. — *Dotatie aan de Koninklijke Muntchouwburg.*

Terugbetaling van de jaarlijkse tranche (133,0 miljoen frank) van de lening toegestaan bij artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988.

Activiteit 2: Nationaal Orkest van België

B.A. 61.32.41.22. — *Toelage aan het Nationaal Orkest van België.*

Krediet 1994 vastgelegd op 210,2 miljoen frank, d.w.z. verhoging van 9,9 miljoen frank wegens de indexering van de wedden en de toekenning van de sociale programmatie.

Activiteit 3: Paleis voor Schone Kunsten

B.A. 61.33.41.24. — *Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten.*

Krediet 1994 vastgelegd op 119,5 miljoen frank, d.w.z. verhoging van 3,3 miljoen frank wegens de indexering van de wedden en de toekenning van de sociale programmatie.

61/4 — ENSEIGNEMENT — FORMATION
(HORS POLITIQUE SCIENTIFIQUE)
ET INVESTISSEMENTS SCOLAIRES

Activité 1: Ecoles internationales — Subventions

A.B. 61.41.34.19. — *Ecole internationale SHAPE.*

Subvention obligatoire. Convention du 19 mars 1968 entre la Belgique et le SHAPE prévoyant la couverture par la Belgique de 3 p.c. des frais de fonctionnement de l'école.

*Activité 2: Investissements et dotations scolaires
(autres qu'universitaires) — Etat*

A.B. 61.42.41.31. — *Subvention intérêt — Régime francophone.*

Application de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 73, § 2.

A.B. 61.42.41.32. — *Subvention intérêt — Régime néerlandophone.*

Application de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 73, § 2.

A.B. 61.42.41.40. — *Subvention au Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires.*

Application de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 73, § 3, et de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement. Cette subvention comprend les subventions-intérêts (suite à des promesses de principe) à charge de l'Etat, les intérêts de retard sur les subventions-intérêts à charge de l'Etat et le recours à la garantie à charge de l'Etat.

A.B. 61.42.72.04. — *Construction de classes à créer en vertu des lois linguistiques.*

Les crédits d'engagement (2,0 millions de francs) et d'ordonancement (3,0 millions de francs) prévus pour 1994 serviront exclusivement à finaliser les dossiers en cours et à apurer les montants dus aux entreprises concernées.

A.B. 61.42.83.01. — *Construction de classes et d'écoles belges sur le territoire de la R.F.A.*

Dotation prévue pour effectuer des travaux d'aménagement et de transformation, essentiellement aux écoles qui continueront à exister à l'issue de l'opération Reforbel.

61/4 — ONDERWIJS — VORMING
(NIET-WETENSCHAPSBELEID)
EN SCHOOLINVESTERINGEN

Activiteit 1: Internationale scholen — Toelagen

B.A. 61.41.34.19. — *Internationale school SHAPE.*

Verplichte toelage. Overeenkomst van 19 maart 1968 tussen België en de SHAPE die voorziet in een bijdrage door België van 3 pct. aan de werkingskosten van de school.

*Activiteit 2: Investerings en dotaties scholen
(andere dan universitaire) — Staat*

B.A. 61.42.41.31. — *Rentetoelage — Franstalig regime.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 73, § 2.

B.A. 61.42.41.32. — *Rentetoelage — Nederlandstalig regime.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 73, § 2.

B.A. 61.42.41.40. — *Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 73, § 3, en van de wet van 26 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving. Deze toelage omvat de rentetoelagen (ingevolge principiële beloften) ten laste van de Staat, de verwijlinteressen op de rentetoelagen ten laste van de Staat en het beroep op de waarborg ten laste van de Staat.

B.A. 61.42.72.04. — *Bouw van op te richten klassen in het kader van de taalwetten.*

De vastleggingskredieten (2,0 miljoen frank) en de ordonanceringskredieten (3,0 miljoen frank) uitgetrokken voor 1994 zullen uitsluitend dienen om de lopende dossiers af te handelen en de aan de betrokken ondernemingen verschuldigde bedragen aan te zuiveren.

B.A. 61.42.83.01. — *Bouw van Belgische klassen en scholen op het grondgebied van de B.R.D.*

Dotatie uitgetrokken om aanpassings- en verbouwingswerkzaamheden te verrichten, hoofdzakelijk in scholen die na Reforbel verder voor onderwijstaken zullen aangewend worden.

61/5 — CHARGES DU PASSE
EDUCATION NATIONALE — ONDERWIJS*Activité 0: Crédit provisionnel
Education nationale/Onderwijs*

A.B. 61.50.01.10. — *Dépenses de toute nature relatives aux charges du passé Education nationale/Onderwijs.*

Application de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 61.

Activité 2: Enseignement

A.B. 61.52.65.01. — *Frais de construction de l'Hôpital universitaire de Gand.*

Un crédit de 30,0 millions de francs est prévu en 1994 pour finaliser le dossier « charges du passé » relatif à l'UZ Gent.

61/6 — DOTATIONS AUX COMMUNAUTES
FLAMANDE ET FRANÇAISE*Activité 0: Communauté flamande*

A.B. 61.60.45.01. — *Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers (N).*

Application de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 62.

Montant fixe adapté au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation.

Activité 1: Communauté française

A.B. 61.61.45.02. — *Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers (F).*

Application de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 62.

Montant fixe adapté au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation.

61/5 — LASTEN VAN HET VERLEDEN
ONDERWIJS — EDUCATION NATIONALE*Activiteit 0: Provisioneel krediet
Onderwijs/Education nationale*

B.A. 61.50.01.10. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de lasten van het verleden Onderwijs/Education nationale.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 61.

Activiteit 2: Onderwijs

B.A. 61.52.65.01. — *Bouwkosten Universitair Ziekenhuis van Gent.*

In 1994 is een krediet van 30,0 miljoen frank uitgetrokken ten afrondding van het dossier « lasten van het verleden » van het UZ Gent.

61/6 — DOTATIES AAN DE VLAAMSE
EN FRANSE GEMEENSCHAP*Activiteit 0: Vlaamse Gemeenschap*

B.A. 61.60.45.01. — *Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten (N).*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 62.

Vast bedrag aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen.

Activiteit 1: Franse Gemeenschap

B.A. 61.61.45.02. — *Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten (F).*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 62.

Vast bedrag aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen.

**Services de l'Etat
à gestion séparée**

1. Groupements scientifiques

L'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 a constitué en Services de l'Etat à gestion séparée, les établissements scientifiques de l'Etat qui relevaient des deux Ministres de l'Education nationale. Ils peuvent faire partie d'un groupement. Ce groupement devient dans ce cas un service de l'Etat à gestion séparée.

L'arrêté royal du 31 mars 1987 détermine quels groupements d'établissements scientifiques de l'Etat sont des Services de l'Etat à gestion séparée:

1. Le groupement « Documentation », comprenant les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces et la Bibliothèque royale Albert I^{er};
2. Le groupement « Espace », comprenant l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, l'Institut royal météorologique de Belgique et l'Observatoire royal de Belgique;
3. Le groupement « Nature », comprenant le Musée royal de l'Afrique centrale et l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;
4. Le groupement « Musées », comprenant les Musées royaux d'Art et d'Histoire et les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique;
5. Le groupement du « Patrimoine », comprenant l'Institut royal du Patrimoine artistique et le Service national des Fouilles.

Ce dernier service a toutefois été transféré aux Régions en 1989.

GROUPEMENT DOCUMENTATION

Tableau général du budget 1994

**Diensten van de Staat
met afzonderlijk beheer**

1. Wetenschappelijke groeperingen

Het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 heeft de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat die onder de beide Ministers van Onderwijs ressorteerden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer opgericht. Ze kunnen deel uitmaken van een groepering. Deze groepering wordt dan een Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Een koninklijk besluit van 31 maart 1987 bepaalt welke groeperingen van wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zijn:

1. De groepering « Documentatie », bestaande uit het Algemeen Rijksarchief en de Rijksarchieven in de provinciën, en de Koninklijke Bibliotheek Albert I;
2. De groepering « Ruimte », bestaande uit het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie, het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België en de Koninklijke Sterrenwacht van België;
3. De groepering « Natuur », bestaande uit het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;
4. De groepering « Musea », bestaande uit de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België;
5. De groepering « Patrimonium », bestaande uit het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium en de Nationale Dienst voor Opgravingen.

Deze laatste dienst werd nochtans in 1989 naar de Gewesten overgedragen.

GROEPERING DOCUMENTATIE

Algemene begrotingstabel 1994

Classi- fication écono- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
	Section I — Opérations courantes Sectie I — Lopende verrichtingen			
	1. Recettes. — Ontvangsten:			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	4,8	29,2
		—	4,2	4,8
461	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	259,0	253,3	256,4
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	73,0	73,0	77,9
383	1.4. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
	2. Dépenses. — Uitgaven:			
	2.1. 1) Dépenses ordinaires. — Gewone uitgaven:			
	— Personnel. — Personeel:			
111	a) Traitements. — <i>Wedden</i>	89,6	84,6	71,0
112	b) Allocations. — <i>Toelagen</i>	2,3	2,3	2,0
113	c) Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	14,8	13,9	11,7

Classi- fication econo- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
121	— Energie. — <i>Energie</i>	45,0	44,9	43,3
121	— Fonctionnement. — <i>Werking</i>	121,0	124,0	119,5
010	2) Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie- uitgaven</i>	50,0	57,0	66,7
	2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	9,3	8,5	—
	3. Transfert vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefonds</i>	—	0,1	—
	4. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i>	—	—	43,3
	5. Transfert vers la Section III. — <i>Overdracht naar Sectie III</i>	—	—	6,0
	6. Solde (1-2-3-4). — <i>Saldo (1-2-3-4)</i>	—	—	4,8
	Section II — Opérations de capital <i>Sectie II — Kapitaalverrichtingen</i>			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	3,8	35,2
	Correction années précédentes. — <i>Correctie vorige jaren</i>	—	0,5	0,3
661	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	77,1	77,1	73,4
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	—	—	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
742	— Equipement. — <i>Uitrusting</i>	16,0	20,5	18,6
742	— Autres. — <i>Andere</i>	61,1	60,9	129,8
	3. Transfert de la Section I.4. — <i>Overdracht van Sectie I.4</i>	—	—	43,3
	4. Solde (1-2+3). — <i>Saldo (1-2+3)</i>	—	—	3,8
	Section III — Opérations pour ordre <i>Sectie III — Verrichtingen voor orde</i>			
	1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i>	—	2,0	1,8
	1.0. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	370,7
	1.1. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	2,0	370,5
	1.2. Solde. — <i>Saldo</i>	—	—	2,0
	2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
990	2.1 Soldes antérieurs. — <i>Geaffecteerde saldi</i>	—	18,0	29,3
	Correction années précédente. — <i>Correctie vorige jaren</i>	—	-0,2	0,2
060	Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	56,8	121,1	67,7
010	2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	56,8	138,9	79,2
	2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>	—	—	18,0
	3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
990	3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	34,9	34,8	28,8
	3.2. Transfert de la Section I.3. — <i>Overdracht van Sectie I.3</i>	—	0,1	6,0
010	3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	3.4. Solde (3.1+3.2-3.3). — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	34,9	34,9	34,8

GROUPEMENT ESPACE

GROEPERING RUIMTE

Tableau général du budget 1994

Algemene begrotingstabel 1994

Classi- fication écono- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
	Section I — Opérations courantes <i>Sectie I — Lopende verrichtingen</i>			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	10,5	13,2
	Correction années précédentes. — <i>Correctie vorige jaren</i>	—	0,9	—
461	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	180,6	177,3	176,6
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	15,4	15,0	14,8
383	1.4. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
	2.1. 1) Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i> :			
	— Personnel. — <i>Personeel</i> :			
111	a) Traitements. — <i>Wedden</i>	39,9	39,2	34,2
112	b) Allocations. — <i>Toelagen</i>	5,7	5,4	4,2
113	c) Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	7,3	7,1	6,4
121	— Energie. — <i>Energie</i>	14,7	14,7	14,9
121	— Fonctionnement. — <i>Werking</i>	77,9	86,9	85,9
010	2) Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie- uitgaven</i>	46,0	46,0	43,6
	2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	4,5	3,7	2,3
	3. Transfert vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefonds</i>	—	0,7	2,6
	4. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i>	—	—	—
	5. Solde (1-2-3-4). — <i>Saldo (1-2-3-4)</i>	—	—	10,5
	Section II — Opérations de capital <i>Sectie II — Kapitaalverrichtingen</i>			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	9,4	5,6
661	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	31,3	31,3	33,5
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	—	—	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
742	— Equipement. — <i>Uitrusting</i>	31,3	39,9	29,7
742	— Autres. — <i>Andere</i>	—	0,8	—
	3. Transfert de la Section I.4. — <i>Overdracht van Sectie I.4</i>	—	—	—
	4. Solde (1-2+3). — <i>Saldo (1-2+3)</i>	—	—	9,4

Classi- fication écono- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
	Section III — Opérations pour ordre <i>Sectie III — Verrichtingen voor orde</i>			
	1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
	1.0. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	0,6
	1.1. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	0,6
	2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
990	2.1. Soldes antérieurs. — <i>Geaffecteerde saldi</i>	67,3	106,5	113,6
	Correction années précédentes. — <i>Correctie vorige jaren</i>	—	— 1,4	—
060	Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	87,0	168,5	139,8
010	2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	103,8	206,3	146,9
	2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>	50,5	67,3	106,5
	3. Fonds de réserve. — <i>Reservefond</i> s:			
990	3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	22,1	21,4	18,8
	3.2. Transfert de la Section I.3. — <i>Overdracht van Sectie I.3</i>	—	0,7	2,6
010	3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	3.4. Solde (3.1 + 3.2-3.3). — <i>Saldo (3.1 + 3.2-3.3)</i>	22,1	22,1	21,4

GROUPEMENT NATURE

Tableau général du budget 1994

GROEPERING NATUUR

Algemene begrotingstabel 1994

Classi- fication écono- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
	Section I — Opérations courantes <i>Sectie I — Lopende verrichtingen</i>			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	0,3	44,6	41,9
	Correction années précédentes. — <i>Correctie vorige jaren</i>	—	—	—
461	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	119,3	116,8	118,4
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	28,0	38,1	46,7
383	1.4. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
	Transfert de la Section II. — <i>Overdracht van Sectie II</i>	—	—	—
	Transfert de la Section III. — <i>Overdracht van Sectie III</i>	—	—	—
	2. <i>Uitgaven. — Dépenses</i> :			
	2.1. 1) Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i> :			
	— Personnel. — <i>Personeel</i> :			
111	a) Traitements. — <i>Wedden</i>	48,7	50,7	46,4

Classi- fication econo- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
112	b) Allocations. — <i>Toelagen</i>	3,3	3,2	3,4
113	c) Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	8,4	8,7	8,2
121	— Energie. — <i>Energie</i>	23,0	25,0	20,7
121	— Fonctionnement. — <i>Werking</i>	50,4	71,0	54,0
010	2) Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie- uitgaven</i>	14,8	37,6	27,6
	2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	—	—	—
	3. Transfert vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefonds</i>	—	—	—
	4. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i>	—	3,0	2,1
	5. Solde (1-2-3-4). — <i>Saldo (1-2-3-4)</i>	-1,0	0,3	44,6
	Section II — Opérations de capital <i>Sectie II — Kapitaalverrichtingen</i>			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	0,2	15,3	15,9
	Correction années précédentes. — <i>Correctie vorige jaren</i>	—	—	—
661	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	21,3	21,3	34,3
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	—	—	2,5
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
742	— Equipement. — <i>Uitrusting</i>	15,5	31,3	32,9
742	— Autres. — <i>Andere</i>	6,0	8,1	6,6
	Transfert vers la Section I. — <i>Overdracht naar Sectie I</i>	—	—	—
	3. Transfert de la Section I.4. — <i>Overdracht van Sectie I.4</i>	—	3,0	2,1
	4. Solde (1-2+3). — <i>Saldo (1-2+3)</i>	—	0,2	15,3
	Section III — Opérations pour ordre <i>Sectie III — Verrichtingen voor orde</i>			
	1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
	1.0. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	—
	1.1. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
990	2.1. Soldes antérieurs. — <i>Geaffecteerde saldi</i>	2,9	34,2	3,9
060	Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	156,1	122,2	197,5
	Correction années précédentes. — <i>Correctie vorige jaren</i>	—	—	—
010	2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	158,7	153,5	167,2
	2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>	0,3	2,9	34,2
	Transfert vers la Section I. — <i>Overdracht naar Sectie I</i>	—	—	—
	3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
990	3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	32,3	32,3	32,3
	3.2. Transfert de la Section I.3. — <i>Overdracht van Sectie I.3</i>	—	—	—
010	3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	3.4. Solde (3.1+3.2-3.3). — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	32,3	32,3	32,3

GROUPEMENT DES MUSEES

GROEPERING MUSEA

Tableau général du budget 1994

Algemene begrotingstabel 1994

Classi- fication écono- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
	Section I — Opérations courantes <i>Sectie I — Lopende verrichtingen</i>			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	6,6	10,1	18,6
461	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	147,4	144,2	122,8
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	50,3	49,8	53,1
383	1.4. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	0,1	0,1	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
	2.1. 1) Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i> :			
	— Personnel. — <i>Personeel</i> :			
111	a) Traitements. — <i>Wedden</i>	39,3	38,4	34,2
112	b) Allocations. — <i>Toelagen</i>	6,7	5,9	6,5
113	c) Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	8,4	8,2	9,3
121	— Energie. — <i>Energie</i>	33,7	33,2	31,5
121	— Fonctionnement. — <i>Werking</i>	62,5	58,6	54,4
010	2) Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie- uitgaven</i>	38,1	36,6	27,3
	2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	5,5	5,5	—
	3. Transfert vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefonds</i>	0,2	0,2	1,2
	4. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i>	10,0	11,0	20,0
	5. Transfert vers la Section III. — <i>Overdracht naar Sectie III</i>	—	—	—
	6. Solde (1-2-3-4). — <i>Saldo (1-2-3-4)</i>	—	6,6	10,1
	Section II — Opérations de capital <i>Sectie II — Kapitaalverrichtingen</i>			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	14,7	42,5	32,9
661	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	34,6	34,6	28,4
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	5,2	5,2	5,5
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
742	— Equipement. — <i>Uitrusting</i>	17,5	18,4	13,7
742	— Autres. — <i>Andere</i>	42,6	60,2	30,6
	3. Transfert de la Section I.4. — <i>Overdracht van Sectie I.4</i>	10,0	11,0	20,0
	4. Solde (1-2 + 3). — <i>Saldo (1-2 + 3)</i>	4,4	14,7	42,5

Classi- fication econo- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
	Section III — Opérations pour ordre Sectie III — Verrichtingen voor orde			
	1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
	1.0. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	0,1
	1.1. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	1.2. Solde. — <i>Saldo</i>	—	—	0,1
	2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
990	2.1. Soldes antérieurs. — <i>Geaffecteerde saldi</i>	66,2	100,9	87,7
		\$ 122 942,5	\$ 118 642,5	\$ 114 420,1
060	Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	25,9	86,9	130,8
		\$ 4 500,0	\$ 4 300,0	\$ 4 222,4
010	2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	25,0	121,6	117,6
060	2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>	67,1	66,2	100,9
		\$ 127 442,5	\$ 122 942,5	\$ 118 642,5
	3. Fonds de réserve. — <i>Reservefond</i> s:			
990	3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	22,1	21,9	20,7
	3.2. Transfert de la Section I.3. — <i>Overdracht van Sectie I.3</i>	0,2	0,2	1,2
010	3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	3.4. Solde (3.1 + 3.2-3.3). — <i>Saldo (3.1 + 3.2-3.3)</i>	22,3	22,1	21,9

GROUPEMENT PATRIMOINE

Tableau général du budget 1994

GROEPERING PATRIMONIUM

Algemene begrotingstabel 1994

Classi- fication econo- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
	Section I — Opérations courantes Sectie I — Lopende verrichtingen			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	2,9	13,0
	Correction années précédentes. — <i>Correctie vorige jaren</i>	—	0,5	—
461	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	24,3	23,8	24,0
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	6,5	6,5	7,0
383	1.4. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
	Transfert de la Section II. — <i>Overdracht van Sectie II</i>	—	4,0	—
	Transfert de la Section III. — <i>Overdracht van Sectie III</i>	—	0,2	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
	2.1. 1) Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i> :			
	— Personnel. — <i>Personeel</i> :			
111	a) Traitements. — <i>Wedden</i>	3,1	4,1	4,1

Classi- fication écono- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
112	b) Allocations. — <i>Toelagen</i>	0,5	0,6	0,5
113	c) Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	0,5	0,7	0,7
121	— Energie. — <i>Energie</i>	5,2	4,7	4,4
121	— Fonctionnement. — <i>Werking</i>	16,3	22,0	22,2
010	2) Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie- uitgaven</i>	4,7	5,3	6,4
	2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	0,5	0,5	—
	3. Transfert vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefonds</i>	—	—	—
	4. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i>	—	—	2,8
	5. Solde (1-2-3-4). — <i>Saldo (1-2-3-4)</i>	—	—	2,9
	Section II — Opérations de capital <i>Sectie II — Kapitaalverrichtingen</i>			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	1,0	1,7
	Correction années précédentes. — <i>Correctie vorige jaren</i>	—	-0,4	—
661	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	9,7	9,7	8,7
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	—	5,6	2,9
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
742	— Equipement. — <i>Uitrusting</i>	6,7	4,9	10,7
742	— Autres. — <i>Andere</i>	3,0	7,0	4,4
	Transfert vers la Section I. — <i>Overdracht naar Sectie I</i>	—	4,0	—
	3. Transfert de la Section I.4. — <i>Overdracht van Sectie I.4</i>	—	—	2,8
	4. Solde (1-2 + 3). — <i>Saldo (1-2 + 3)</i>	—	—	1,0
	Section III — Opérations pour ordre <i>Sectie III — Verrichtingen voor orde</i>			
	1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
	1.0. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	—
	1.1. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
990	2.1. Soldes antérieurs. — <i>Geaffecteerde saldi</i>	4,3	19,5	8,5
060	Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	5,8	2,4	31,6
	Correction années précédentes. — <i>Correctie vorige jaren</i>	—	—	7,0
010	2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	8,3	17,4	20,6
	2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>	1,8	4,3	19,5
	Transfert vers la Section I. — <i>Overdracht naar Sectie I</i>	—	0,2	—
	3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
990	3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	4,7	4,7	4,7
	3.2. Transfert de la Section I.3. — <i>Overdracht van Sectie I.3</i>	—	—	—
010	3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	4,7	4,7	4,7
	3.4. Solde (3.1 + 3.2-3.3). — <i>Saldo (3.1 + 3.2-3.3)</i>	—	—	5,2

2. Service national de Congrès

L'arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987 a constitué en Service de l'Etat à gestion séparée le Service national de Congrès.

SERVICE NATIONAL DE CONGRES

Tableau général du budget 1994

2. Nationale Dienst voor Congressen

Het koninklijk besluit nr. 544 van 31 maart 1987 heeft de Nationale Dienst voor Congressen opgericht als Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

NATIONALE DIENST VOOR CONGRESSEN

Algemene begrotingstabel 1994

Classi- fication écono- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
	Section I — Opérations courantes Sectie I — Lopende verrichtingen			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	10,7	8,7
461	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	22,1	21,7	25,9
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	47,5	45,0	56,7
383	1.4. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
	2.1. 1) Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i> :			
	— Personnel. — <i>Personeel</i> :			
111	a) Traitements. — <i>Wedden</i>	15,1	15,0	15,0
112	b) Allocations. — <i>Toelagen</i>	0,6	0,6	0,6
113	c) Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	6,5	6,4	6,3
121	— Energie. — <i>Energie</i>	13,0	13,0	12,1
121	— Fonctionnement. — <i>Werking</i>	24,2	24,2	23,6
122	— Régie des Bâtiments. — <i>Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
010	2) Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie- uitgaven</i>	10,2	16,2	21,5
	2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	—	—	—
	3. Transfert vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefonds</i>	—	—	—
	4. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i>	—	2,0	1,5
	5. Solde (1-2-3-4). — <i>Saldo (1-2-3-4)</i>	—	—	10,7
	Section II — Opérations de capital Sectie II — Kapitaalverrichtingen			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
990	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	0,4	2,3
661	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	2,6	2,5	2,5
060	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	—	—	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
742	— Equipement. — <i>Uitrusting</i>	0,1	0,1	0,5
742	— Autres. — <i>Andere</i>	2,5	4,8	5,4

Classi- fication econo- mique — Econo- mische classi- ficatie		1994	1993	1992
	3. Transfert de la Section I.4. — <i>Overdracht van Sectie I.4</i>	—	2,0	1,5
	4. Solde (1-2 + 3). — <i>Saldo (1-2 + 3)</i>	—	—	0,4
	Section III — Opérations pour ordre <i>Sectie III — Verrichtingen voor orde</i>			
	1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
	1.0. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	—
	1.1. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
990	2.1. Soldes antérieurs. — <i>Geaffecteerde saldi</i>	—	—	—
060	Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	—	—	—
010	2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	2.3. Geaffecteerde saldi (2.1-2.2). — <i>Soldes affectés (2.1-2.2)</i>	—	—	—
	3. Reservefonds. — <i>Fonds de réserve</i> :			
990	3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	25,0	25,0	25,0
	3.2. Transfert de la Section I.3. — <i>Overdracht van Sectie I.3</i>	—	—	—
010	3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	3.4. Solde (3.1 + 3.2-3.3). — <i>Saldo (3.1 + 3.2-3.3)</i>	25,0	25,0	25,0

3. JUSTIFICATIONS GLOBALES

3. GLOBALE VERANTWOORDINGEN

Tableau de synthèse
des moyens de subsistance

(En millions de francs)

Synoptische tabel
van de bestaansmiddelen

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes <i>Organisatie-afdelingen en programma's</i>	Dépenses de personnel <i>Personeelsuitgaven</i>				Dépenses de fonctionnement <i>Werkingskosten</i>					Divers <i>Diversen</i>	Totaux <i>Totalen</i>
	A.B./B.A. 11.03	A.B./B.A. 11.04	A.B./B.A. 11.05	Sous-totaal <i>Sub-total</i>	A.B./B.A. 12.01	A.B./B.A. 12.06	A.B./B.A. 12.07	A.B./B.A. 74.01	Sous-totaal <i>Sub-total</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2 + 3 + 4)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (6 + 7 + 8 + 9)	(11)	(12) = (5 + 10 + 11)
40. Chancellerie du Premier Ministre. — <i>Kanselarij van de Eerste Minister:</i>											
40/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	82,3	36,1	0,5	118,9	19,0	—	0,4	4,4	23,8	0,5	143,2
51. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht:</i>											
51/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	143,0	13,6	—	156,6	21,0	—	10,6	2,5	34,1	—	190,7
52. Secrétariat permanent de Recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat:</i>											
52/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	145,3	9,4	—	154,7	66,5	—	0,1	4,3	70,9	—	225,6
54. Commission nationale permanente du Pacte culturel. — <i>Vaste Nationale Cultuurpactcommissie:</i>											
54/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	25,9	—	—	25,9	—	—	—	0,6	0,6	3,4	29,9
60. Services de Programmation de la Politique scientifique (partie politique scientifique). — <i>Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid (deel wetenschapsbeleid):</i>											
60/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	147,2	23,1	0,3	170,6	38,8	—	2,1	4,3	45,2	318,8	534,6
Total. — <i>Totaal</i>	543,7	82,2	0,8	626,7	145,3	—	13,2	16,1	174,6	322,7	1 124,0

Rémunérations et allocations généralement quelconques :

A.B. 11.03. — *Personnel statutaire définitif et stagiaire.*A.B. 11.04. — *Personnel autre que statutaire.*

(Au coefficient de liquidation moyen de 1,412.)

(En millions de francs)

Bezoldigingen en allerhande toelagen :

B.A. 11.03. — *Vast en stagedoend statutair personeel.*B.A. 11.04. — *Ander dan statutair personeel.*

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,412.)

(In miljoenen frank)

	1994		1993		1992		
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
111. Salaire proprement dit	489,2	67,5	479,3	57,7	461,0	59,1	111. Eigenlijk loon.
dont :							waarvan :
— retenue veuves et orphelins	37,0	—	36,2	—	34,8	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	15,0	11,8	14,6	9,4	9,5	9,6	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . .	463,4	65,4	461,4	52,8	437,5	54,4	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	7,6	0,8	5,4	0,6	5,0	0,6	Bevordering in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	1,4	—	5,2	—	6,1	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	16,4	3,0	16,0	2,3	14,3	2,2	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	—4,0	—	—17,1	—	—0,6	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	0,9	—	1,0	—	0,8	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	3,5	2,2	3,4	2,0	3,0	1,9	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . .	35,2	5,2	34,4	4,1	33,0	4,3	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>							<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	17,7	3,6	17,1	2,3	15,7	2,5	Verlofgeld.
Allocations familiales	16,8	2,2	16,6	1,7	16,6	1,7	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,6	0,1	0,6	0,1	0,6	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,1	—	0,1	—	0,1	—	Vergoedingen voor laatste ziekten en begrafeniskosten.
113. Contributions patronales :							113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . .	18,6	10,1	18,2	9,4	17,5	9,6	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques	0,7	—	0,7	—	0,7	—	Allerhande toelagen.
Totaux généraux	543,7	82,8	532,6	71,2	512,2	73,0	Algemene totalen.

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

A.B. 12.01.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Remunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

(En milliers de francs)

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

B.A. 12.01.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(In duizendtallen frank)

Division organique — Organisatie-afdeling	Commissions, conseils, jurys — Commissies, raden, jury's	Avocats — Advocaten	Experts et collaborateurs divers — Deskundigen en verschillende medewerkers	Jetons de présence, frais de route et de séjour des tiers — Presentie- gelden, reis- en verblijfkosten van derden	Totaux — Totalen
Chancellerie du Premier Ministre. — <i>Kanselarij van de Eerste Minister</i>	400	1 200	—	—	1 600
Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	80	—	200	20	300
Secrétariat permanent de Recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	20 000	—	—	5 500	25 500
S.P.P.S. — <i>D.P.W.B.</i>	—	2 000	1 000	950	3 950

A.B. 12.01.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En milliers de francs)

B.A. 12.01.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere bestuursuitgaven.*

(In duizendtallen frank)

Division organique — Organisatie-afdeling	Eau — Water	Autres dépenses de consom- mation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobili- er, maté- riel et machines — Onderhoud van lokalen, meubila- ir, materi- eel en machines	Produits d'entretien — Onder- houds- produkten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transport — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration — Belas- tingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publi- cations du Dépar- tement — Publi- katies van het Departement	Habil- lement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profes- sionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Chancellerie du Premier Ministre. — <i>Kanselarij van de Eerste Minister</i>	510	2 310	3 650	300	3 960	515	2 665	—	60	600	14 570
Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	60	—	3 110	200	2 390	700	100	—	—	590	7 150
Secrétariat permanent de Recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	150	1 500	14 600	200	15 420	385	300	3 500	—	500	36 525
S.P.P.S. — <i>D.P.W.B.</i>	120	1 150	8 130	110	17 530	100	500	600	80	100	28 420

A.B. 12.01.03. — *Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Le crédit de 7,2 millions de francs se décompose comme suit:

Mazout/l	85 000
P.U.	7,4
Crédits	629 000
Gaz/m ³	80 000
P.U.	9,4
Crédits	752 000
Electricité/kWh	1 120 000
P.U.	4,86
Crédits	5 443 200
Essence/l	4 350
P.U.	30,6
Crédits	133 110
Essence/l	10 700
P.U.	27,0
Crédits	288 900
Diesel/l	1 000
P.U.	23,7
Crédits	23 700
Total (en millions de francs)	7,2

A.B. 12.01.04. — *Location d'équipements informatiques.*

Location de matériel mécanographique destiné aux Services de Programmation de la Politique scientifique: —

A.B. 12.01.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En milliers de francs)

B.A. 12.01.03. — *Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Het krediet van 7,2 miljoen frank is als volgt uitgesplitst:

Stookolie/l	85 000
E.P.	7,4
Kredieten	629 000
Gas/m ³	80 000
E.P.	9,4
Kredieten	752 000
Elektriciteit/kWh	1 120 000
E.P.	4,86
Kredieten	5 443 200
Benzine/l	4 350
E.P.	30,6
Kredieten	133 110
Benzine/l	10 700
E.P.	27,0
Kredieten	288 900
Diesel/l	1 000
E.P.	23,7
Kredieten	23 700
Totaal (in miljoenen frank)	7,2

B.A. 12.01.04. — *Huur van informatica-uitrustingen.*

Huur van mechanografisch materieel bestemd voor de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid: —

B.A. 12.01.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staatwerkggever in de prijs van de sociale abonnements).*

(In duizendtallen frank)

Division organique — Organisatie-afdeling	Abonne- ments et autres frais de transport — Abonne- ments en andere vervoer- kosten	Indemnités kilo- métriques — Kilometer- vergoe- dingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijf- kosten	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Abonne- ments sociaux — Sociale abonne- ments	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
Chancellerie du Premier Ministre. — <i>Kanselarij van de Eerste Minister</i>	50	5	50	50	630	100	885
Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	3 700	—	8 330	50	—	60	12 140
Secrétariat permanent de Recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	—	250	2 000	30	600	—	2 880
S.P.P.S. — <i>D.P.W.B.</i>	—	—	700	2 550	930	—	4 180

A.B. 12.07. — Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.

B.A. 12.07. — Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Division organique Organisatie-afdeling	Installation de nouveaux locaux — Inrichting van nieuwe lokalen	Travaux de peinture — Schilder- werken	Divers — Diversen	Totaux — Totalen
Chancellerie du Premier Ministre. — Kancelarij van de Eerste Minister	—	400	—	400
Comité supérieur de Contrôle. — Hoog Comité van Toezicht	10 600	—	—	10 600
Secrétariat permanent de Recrutement. — Vast Wervingssecretariaat	—	—	100	100
S.P.P.S. — D.P.W.B.	500	500	1 100	2 100

A.B. 74.01. — Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.

B.A. 74.01. — Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Division organique Organisatie-afdeling	Matériel, machines, informatique — Materieel, machines, informatica	Mobilier — Meubilair	Moyens de transports — Vervoer- middelen	Totaux — Totalen
Chancellerie du Premier Ministre. — Kancelarij van de Eerste Minister	3 250	1 250	—	4 500
Comité supérieur de Contrôle. — Hoog Comité van Toezicht	1 670	—	830	2 500
Secrétariat permanent de Recrutement. — Vast Wervingssecretariaat	3 000	1 300	—	4 300
Commission nationale du Pacte culturel. — Vaste Nationale Cultuurpactcommissie	500	100	—	600
S.P.P.S. — D.P.W.B.	3 200	1 100	—	4 300

4. TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DE LEUR OCCUPATION

(Evaluation des coûts en millions de francs)

4. SYNTHESSETABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

(Kostenraming in miljoenen frank)

	Division 40 — <i>Afdeling 40</i>				Division 51 — <i>Afdeling 51</i>				Division 52 — <i>Afdeling 52</i>				Division 54 — <i>Afdeling 54</i>			
	Chancellerie du Premier Ministre <i>Kanselarij van de Eerste Minister</i>				Comité supérieur de Contrôle <i>Hoog Comité van Toezicht</i>				Secrétariat permanent de Recrutement <i>Vast Wervingssecretariaat</i>				Commission permanente du Pacte culturel <i>Vaste Nationale Cultuurpactcommissie</i>			
	Cadre — Perso- neelsfor- matie	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kosten- raming	Cadre — Perso- neelsfor- matie	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kosten- raming	Cadre — Perso- neelsfor- matie	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kosten- raming	Cadre — Perso- neelsfor- matie	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel	
I. — SERVICES PERMANENTS. — <i>VASTE DIENSTEN</i>																
Niveau 1. — <i>Niveau 1:</i>																
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	6	5	—	14,1	6	4	—	11,0	6	6	—	15,3	2	2	—	5,8
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	23	17	—	24,2	50	41	—	58,9	33	24	—	36,6	6	6	—	11,6
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	35	24	—	22,1	66	64	—	65,3	60	51	—	48,4	4	4	—	5,6
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	28	16	—	14,5	13	8	—	5,5	62	45	—	39,2	2	2	—	1,4
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	15	9	—	7,4	10	3	—	2,3	16	5	—	5,8	2	2	—	1,5
Totaux. — <i>Totalen</i>	107	71	—	82,3	145	120	—	143,0	177	131	—	145,3	16	16	—	25,9
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — <i>TIJDELIJKE DIENSTEN</i>																
Néant. — <i>Nihil</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. — EN DISPONIBILITE. — <i>TER BESCHIKKING</i>																
Néant. — <i>Nihil</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — <i>HULPPERSONEEL</i>																
Contract (20 février 1990). — <i>Contract (20 februari 1990)</i>	—	—	31	24,9	—	—	10	7,2	—	—	10	4,7	—	—	—	—
Contr. sub. — <i>Geko's</i>	—	—	9	9,0	—	—	6	4,8	—	—	3	1,5	—	—	—	—
	—	—	6	2,8	—	—	3	1,6	—	—	5	3,2	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	46	36,7	—	—	19	13,6	—	—	18	9,4	—	—	—	—

Division 60 — Afdeling 60 au/op 1.1.93 Services de Programmation de la Politique scientifique — Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid	Division 60 — Afdeling 60			Division 60 — Afdeling 60			Total département — Totaal departement			Division 60 — Afdeling 60					
	S.P.P.S. — D.P.W.B. (*)			Services de l'Education nationale — Diensten van Onderwijs (*)						Etablissements scientifiques — Wetenschappelijke instellingen (*)					
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalu- ation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalu- ation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evalu- ation des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel	
I. — SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN															
Niveau 1. — Niveau 1:															
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	4	2	—	6,1	3	2	—	5,4	27	21	—	57,7	—	—	—
Autres rangs. — Andere rangen	13	10	—	18,5	9	5	3	11,9	134	104	3	164,0	—	—	—
Personnel scientifique. — Wetenschappelijk personeel	12	11	—	27,3	—	—	—	—	12	11	—	27,3	—	—	—
Inspecteurs linguistiques. — Taalinspecteurs	—	—	—	—	6	5	—	13,0	6	5	—	13,0	380	298	—
Total niveau 1. — Totaal niveau 1	29	23	—	51,9	18	12	3	30,3	179	141	3	262,0	380	298	—
Niveau 2+. — Niveau 2+	3	2	—	2,1	—	—	—	—	3	2	—	2,2	—	—	—
Niveau 2. — Niveau 2	12	8	—	9,5	24	15	6	23,7	201	166	6	175,0	174	457	—
Niveau 3. — Niveau 3	17	10	—	9,4	8	7	1	7,2	130	88	1	77,3	891	281	—
Niveau 4. — Niveau 4	16	11	—	9,1	38	19	1	15,3	97	49	1	41,5	—	61	—
Totaux I. — Totalen I	77	55	—	82,0	88	53	11	76,5	610	446	11	558,0	1 445	1 097	—
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. — EN DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING															
Niveau 1. — Niveau 1:															
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — Andere rangen	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Personnel scientifique. — Wetenschappelijk personeel	—	3	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—
Niveau 3. — Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux III. — Totalen III	—	4	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL NON STATUTAIRE. — NIET-STATUTAIR PERSONEEL															
Niveau 1. — Niveau 1:															
Autres rangs. — Andere rangen	—	—	1	2,1	—	—	—	—	—	—	8	9,2	—	—	—
Personnel scientifique. — Wetenschappelijk personeel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	60,5
Niveau 2. — Niveau 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	10,8	—	42	37,7
Niveau 3. — Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	3,4	—	41	30,4
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	21	9,7	—	—	—	—	—	—	76	48,1	—	161	59,4
Totaux IV. — Totalen IV	—	—	22	11,8	—	—	—	—	—	—	105	71,5	—	264	188,0

(*) Suivant structure organique au 31 août 1993.

(*) Volgens organieke structuur op 31 augustus 1993.

5. REGROUPEMENTS**5. HERGROEPERINGEN****5.1. TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES****5.1. TABEL DER ECONOMISCHE CODES**

Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement

Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1994 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1994 Initial — Oorspron- kelijk	1993 Ajusté — Aangepast			1992 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
01/01.11.01	111	2,2	2,2	—	2,2	2,1	—	2,1
	112	0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
01/01.11.02	111	77,8	75,8	—	75,8	67,7	2,6	70,3
	112	3,7	3,6	—	3,6	3,1	—	3,1
	113	3,4	3,3	—	3,3	2,7	—	2,7
01/02.12.19	121	23,3	23,3	2,5	25,8	28,1	0,4	28,5
01/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	0,6	0,6	—	0,6	0,6	—	0,6
02/01.11.01	111	2,1	2,1	—	2,1	1,6	—	1,6
	112	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
02/01.11.02	111	56,2	54,6	—	54,6	23,9	—	23,9
	112	1,6	1,5	—	1,5	0,8	—	0,8
	113	1,5	1,4	—	1,4	0,7	—	0,7
02/02.12.19	121	9,5	9,3	—	9,3	9,4	—	9,4
02/02.74.01	741	1,0	1,0	—	1,0	0,6	—	0,6
	742	—	—	—	—	—	—	—
03/01.11.01	111	—	—	—	—	0,6	—	0,6
	112	—	—	—	—	—	—	—
03/01.11.02	111	—	—	—	—	32,2	—	32,2
	112	—	—	—	—	1,5	—	1,5
	113	—	—	—	—	1,4	—	1,4
03/02.12.06	122	—	—	—	—	15,0	—	15,0
03/02.12.19	121	—	—	6,3	6,3	5,0	—	5,0
03/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	—	—	—	—	0,4	—	0,4
04/01.11.02	111	—	35,1	1,2	36,3	38,0	2,6	40,6
	112	—	1,3	—	1,3	1,3	—	1,3
	113	—	1,2	—	1,2	1,2	—	1,2
04/02.12.19	121	—	3,0	—	3,0	19,4	—	19,4
04/02.12.21	112	—	0,2	—	0,2	0,7	—	0,7
04/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	—	0,1	—	0,1	1,5	—	1,5
11/01.11.02	111	—	—	—	—	—	0,1	0,1
	112	—	—	—	—	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1994 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1994 Initial — Oorspron- kelijk	1993 Ajusté — Aangepast			1992 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
12/01.11.02	111	—	—	0,8	0,8	10,9	5,0	15,9
	112	—	—	—	—	0,3	—	0,3
	113	—	—	—	—	0,2	—	0,2
12/02.12.19	121	—	—	—	—	2,5	0,2	2,7
40/01.11.03	111	70,6	73,1	—	73,1	77,3	0,6	77,9
	112	6,5	6,9	—	6,9	7,2	—	7,2
	113	5,2	6,1	—	6,1	6,2	—	6,2
40/01.11.04	111	31,0	27,1	—	27,1	29,8	—	29,8
	112	2,9	2,4	—	2,4	2,6	—	2,6
	113	2,2	1,9	—	1,9	2,2	—	2,2
40/01.11.05	115	0,5	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5
40/01.11.10	112	—	—	—	—	0,5	—	0,5
40/01.33.01	33.61	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
40/01.82.01	115	0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
40/02.12.01	121	19,0	55,5	1,5	57,0	59,9	0,1	60,0
40/02.12.07	121	0,4	0,3	—	0,3	—	—	—
40/02.12.20	123	0,2	0,2	—	0,2	0,1	—	0,1
40/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	4,4	4,7	—	4,7	1,4	0,1	1,5
40/02.74.02	742	—	—	—	—	4,3	—	4,3
40/10.12.23	123	95,6	93,9	—	93,9	90,9	—	90,9
40/10.12.24	123	25,4	25,1	—	25,1	11,6	—	11,6
40/10.74.02	742	31,1	48,3	—	48,3	65,1	—	65,1
40/20.32.01	322	46,2	14,9	—	14,9	14,9	—	14,9
40/30.33.03	33.32	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
40/30.33.04	33.61	—	503,0	—	503,0	31,7	—	31,7
40/30.33.05	33.61	—	302,1	—	302,1	4,5	—	4,5
40/30.34.01	341	—	3,0	—	3,0	3,0	—	3,0
40/30.52.01	522	71,7	70,0	—	70,0	100,0	—	100,0
40/40.12.20	413	—	—	—	—	6,0	—	6,0
40/40.41.01	413	55,9	55,9	—	55,9	67,4	—	67,4
40/51.11.04	111	0,6	0,3	—	0,3	—	—	—
	112	—	—	—	—	—	—	—
	113	—	—	—	—	—	—	—
40/51.11.10	112	0,5	0,5	—	0,5	—	—	—
40/52.12.01	121	8,3	8,5	—	8,5	—	—	—
40/52.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
51/01.11.03	111	122,3	119,3	—	119,3	110,6	0,5	111,1
	112	11,8	11,6	—	11,6	10,9	—	10,9
	113	8,9	8,7	—	8,7	8,1	—	8,1

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1994 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1994 Initial — Oorspron- kelijk	1993 Ajusté — Aangepast			1992 Réalisé — Verwezenlijkt		
N ^o — Nr.	N ^o code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
51/01.11.04	111	12,0	8,0	—	8,0	9,9	0,8	10,7
	112	0,9	0,8	—	0,8	0,8	—	0,8
	113	0,7	0,7	—	0,7	0,7	—	0,7
51/02.12.01	121	21,0	20,7	—	20,7	18,7	—	18,7
51/02.12.07	121	10,6	2,7	—	2,7	0,1	—	0,1
51/02.74.01	741	0,9	0,4	—	0,4	0,5	—	0,5
	742	1,6	1,5	—	1,5	2,3	—	2,3
51/02.74.02	742	—	—	—	—	1,9	—	1,9
51/02.74.03	742	—	—	—	—	1,8	—	1,8
52/01.11.03	111	125,4	124,2	—	124,2	122,0	0,9	122,9
	112	11,4	11,3	—	11,3	11,2	—	11,2
	113	8,5	8,6	—	8,6	8,4	—	8,4
52/01.11.04	111	8,4	6,5	—	6,5	5,0	—	5,0
	112	0,6	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5
	113	0,4	0,4	—	0,4	0,3	—	0,3
52/02.12.01	121	66,5	66,1	—	66,1	82,2	—	82,2
52/02.12.07	121	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
52/02.74.01	741	—	0,5	—	0,5	—	—	—
	742	4,3	3,8	—	3,8	3,3	—	3,3
52/10.01.65	01	—	22,0	—	22,0	28,0	—	28,0
52/10.01.66	01	9,5	10,6	—	10,6	5,8	—	5,8
52/10.74.02	01	19,0	—	—	—	—	—	—
54/01.11.03	111	22,6	21,0	—	21,0	18,1	0,2	18,3
	112	1,8	1,7	—	1,7	1,3	—	1,3
	113	1,5	1,3	—	1,3	1,1	—	1,1
54/01.11.04	111	—	0,5	—	0,5	0,4	—	0,4
	112	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
	113	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
54/02.12.24	123	3,4	3,2	—	3,2	3,1	—	3,1
54/04.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	0,6	0,6	—	0,6	0,3	—	0,3
56/10.41.02	413	60,2	19,3	—	19,3	—	—	—
60/01.11.03	111	132,5	124,9	—	124,9	114,9	—	114,9
	112	9,6	9,0	—	9,0	8,3	—	8,3
	113	5,1	4,9	—	4,9	4,5	—	4,5
60/01.11.04	111	18,7	17,7	—	17,7	15,9	—	15,9
	112	1,5	1,4	—	1,4	1,2	—	1,2
	113	2,9	2,8	—	2,8	2,5	—	2,5
60/01.11.05	115	0,3	0,3	—	0,3	0,1	—	0,1
60/02.12.01	121	38,8	38,2	—	38,2	34,4	—	34,4
60/02.12.06	122	—	—	—	—	3,8	—	3,8
60/02.12.07	121	2,1	2,0	—	2,0	0,3	—	0,3
60/02.32.01	32	5,9	4,9	—	4,9	—	—	—

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)					
1994 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1994 Initial — Oorspron- kelijk	1993 Ajusté — Aangepast			1992 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
60/02.74.01	742	4,3	4,2	—	4,2	3,4	—	3,4
60/03.12.20	111	3,4	3,3	—	3,3	2,9	—	2,9
	112	0,3	0,3	—	0,3	0,3	—	0,3
	113	0,3	0,3	—	0,3	0,3	—	0,3
	123	1,3	1,2	—	1,2	0,5	—	0,5
60/03.12.21	123	15,8	15,6	—	15,6	5,6	—	5,6
60/03.41.01	410	32,0	37,1	—	37,1	42,5	—	42,5
	610	259,8	260,9	—	260,9	266,6	—	266,6
60/11.01.51	111	63,6	57,5	—	57,5	45,7	—	45,7
	112	4,6	4,1	—	4,1	3,3	—	3,3
	113	1,9	2,0	—	2,0	1,8	—	1,8
	121	27,4	27,0	—	27,0	20,0	—	20,0
	126	1 506,2	1 438,4	—	1 438,4	1 270,1	—	1 270,1
60/11.01.52	111	5,5	5,2	—	5,2	2,7	—	2,7
	112	0,4	0,4	—	0,4	0,2	—	0,2
	113	0,2	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
	121	2,9	3,0	—	3,0	0,1	—	0,1
	126	792,9	790,9	—	790,9	688,2	—	688,2
60/11.01.54	742	5,0	5,3	—	5,3	7,1	—	7,1
60/11.01.70	126	4,0	3,0	—	3,0	5,4	—	5,4
60/11.01.71	126	6,0	2,4	—	2,4	1,4	—	1,4
60/11.01.80	510	—	2,2	—	2,2	—	—	—
60/12.41.02	126	—	—	—	—	39,8	—	39,8
60/12.41.17	126	38,6	37,4	—	37,4	—	—	—
60/13.11.03	111	—	—	—	—	0,1	—	0,1
60/13.11.04	111	3,5	3,3	—	3,3	3,4	—	3,4
	112	0,5	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5
	113	0,9	0,8	—	0,8	0,8	—	0,8
60/13.12.06	122	—	—	—	—	5,6	—	5,6
60/13.33.01	33.32	9,8	9,5	—	9,5	7,0	—	7,0
60/13.41.03	413	3,9	3,8	—	3,8	3,8	0,5	4,3
60/13.41.04	413	19,0	15,0	—	15,0	6,7	—	6,7
60/21.01.57	111	20,1	19,5	—	19,5	12,2	—	12,2
	112	1,5	1,4	—	1,4	0,9	—	0,9
	113	0,7	0,7	—	0,7	0,4	—	0,4
	121	15,4	15,2	—	15,2	6,7	—	6,7
	126	135,5	124,7	—	124,7	90,4	—	90,4
	342	140,0	144,9	—	144,9	138,4	—	138,4
	343	31,0	32,5	—	32,5	13,8	—	13,8
60/22.01.10	111	—	17,8	—	17,8	17,5	—	17,5
	112	—	1,3	—	1,3	1,3	—	1,3
	113	—	0,7	—	0,7	0,7	—	0,7
	121	—	17,0	—	17,0	20,3	—	20,3
	342	—	561,2	—	561,2	511,8	—	511,8
	832	—	140,3	—	140,3	137,3	—	137,3

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1994 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1994 Initial — Oorspron- kelijk	1993 Ajusté — Aangepast			1992 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
60/22.01.11	111	17,9	—	—	—	—	—	—
	112	1,3	—	—	—	—	—	—
	113	0,7	—	—	—	—	—	—
	121	18,0	—	—	—	—	—	—
	342	5 565,0	—	—	—	—	—	—
	832	131,1	—	—	—	—	—	—
60/22.01.58	111	2,7	3,8	—	3,8	3,1	—	3,1
	112	0,2	0,3	—	0,3	0,2	—	0,2
	113	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
	121	0,8	1,0	—	1,0	0,1	—	0,1
	832	7,9	106,5	—	106,5	91,1	—	91,1
60/22.01.60	34.2	—	4 904,4	—	4 904,4	3 962,2	—	3 962,2
60/22.01.61	34.3	172,2	107,7	—	107,7	305,7	—	305,7
60/23.01.02	01	2,9	2,8	—	2,8	2,4	—	2,4
60/23.01.03	01	3,6	3,5	—	3,5	3,7	—	3,7
60/23.34.01	342	—	309,7	—	309,7	244,0	—	244,0
60/23.34.02	01	27,6	26,7	—	26,7	26,3	—	26,3
60/23.34.03	342	—	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
60/23.34.21	342	340,3	—	—	—	—	—	—
60/23.34.22	342	24,0	—	—	—	—	—	—
60/30.12.06	122	—	—	—	—	92,7	—	92,7
60/31.11.03	111	346,2	333,4	—	333,4	322,4	—	322,4
	112	20,9	20,5	—	20,5	20,0	—	20,0
	113	14,5	14,0	—	14,0	13,6	—	13,6
60/31.11.04	111	36,7	34,4	—	34,4	37,5	—	37,5
	112	2,6	2,4	—	2,4	2,6	—	2,6
	113	7,9	7,9	—	7,9	8,6	—	8,6
60/31.41.05	412	259,0	253,3	—	253,3	256,4	—	256,4
60/31.61.01	742	77,1	77,1	—	77,1	73,4	—	73,4
60/32.11.03	111	310,6	305,0	—	305,0	291,4	—	291,4
	112	23,7	23,1	—	23,1	22,2	—	22,2
	113	13,2	13,0	—	13,0	12,4	—	12,4
60/32.11.04	111	17,8	16,7	—	16,7	10,9	—	10,9
	112	1,4	1,3	—	1,3	0,9	—	0,9
	113	3,9	3,8	—	3,8	2,6	—	2,6
60/32.41.05	412	180,6	177,3	—	177,3	176,6	—	176,6
60/32.61.01	742	31,3	31,3	—	31,3	33,5	—	33,5
60/33.11.03	111	290,9	283,6	1,9	285,5	274,9	—	274,9
	112	21,3	20,7	—	20,7	20,0	—	20,0
	113	12,4	12,1	—	12,1	11,7	—	11,7
60/33.11.04	111	42,6	39,9	—	39,9	30,4	—	30,4
	112	3,1	2,9	—	2,9	2,3	—	2,3
	113	9,1	9,2	—	9,2	7,0	—	7,0
60/33.41.05	412	119,3	116,8	—	116,8	118,4	—	118,4

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1994 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1994 Initial — Oorspron- kelijk	1993 Ajusté — Aangepast			1992 Réalisé — Verwezenlijkt		
N ^o — Nr.	N ^o code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
60/33.61.01	742	21,3	21,3	—	21,3	23,8	—	23,8
60/33.61.03	742	—	—	—	—	1,0	—	1,0
60/33.61.04	742	—	—	—	—	10,5	—	10,5
60/34.11.03	111	191,1	184,9	—	184,9	161,6	—	161,6
	112	14,0	13,4	—	13,4	11,8	—	11,8
	113	8,2	7,9	—	7,9	6,9	—	6,9
60/34.11.04	111	41,3	38,8	—	38,8	26,4	—	26,4
	112	3,0	2,8	—	2,8	1,9	—	1,9
	113	8,9	8,9	—	8,9	6,0	—	6,0
60/34.41.05	412	147,4	144,2	—	144,2	119,3	—	119,3
60/34.61.01	742	34,6	34,6	—	34,6	28,5	—	28,5
60/34.61.05	742	—	—	—	—	8,8	—	8,8
60/35.11.03	111	88,6	85,8	1,3	87,1	81,9	—	81,9
	112	6,9	6,6	—	6,6	6,3	—	6,3
	113	3,8	3,7	—	3,7	3,5	—	3,5
60/35.11.04	111	7,4	6,9	—	6,9	5,6	—	5,6
	112	0,7	0,6	—	0,6	0,6	—	0,6
	113	1,6	1,6	—	1,6	1,4	—	1,4
60/35.41.05	412	24,3	23,8	—	23,8	24,0	—	24,0
60/35.61.01	742	9,7	9,7	—	9,7	8,7	—	8,7
60/36.41.06	412	62,2	60,2	—	60,2	45,9	—	45,9
60/36.41.07	412	34,6	33,8	—	33,8	29,4	—	29,4
60/36.41.08	412	30,8	29,7	—	29,7	28,6	—	28,6
60/36.41.09	412	—	—	—	—	0,4	—	0,4
60/36.41.13	412	—	25,0	—	25,0	14,6	—	14,6
60/37.01.04	01	1,1	1,0	—	1,0	0,2	—	0,2
60/37.01.05	01	2,6	2,2	—	2,2	0,1	—	0,1
60/37.41.15	121	49,5	7,3	—	7,3	—	—	—
60/37.41.16	121	32,3	4,4	—	4,4	—	—	—
60/37.61.06	742	6,6	3,3	—	3,3	—	—	—
60/37.61.07	742	4,9	2,4	—	2,4	—	—	—
60/41.34.04	34.10	—	0,5	—	0,5	3,6	—	3,6
60/41.34.05	34.10	55,2	53,5	—	53,5	55,2	—	55,2
60/41.34.06	34.20	9,0	8,0	—	8,0	6,6	—	6,6
60/41.34.07	34.20	38,2	37,5	—	37,5	27,6	—	27,6
60/42.01.04	33.32	5,0	4,0	—	4,0	4,2	—	4,2
60/42.33.02	33.32	2,9	2,8	—	2,8	3,0	—	3,0
60/43.33.03	33.32	2,5	2,5	—	2,5	2,5	—	2,5
61/11.41.15	121	22,1	21,7	—	21,7	25,9	—	25,9
61/11.61.15	742	2,6	2,5	—	2,5	2,5	—	2,5
61/12.11.03	110	1,2	1,1	—	1,1	1,0	—	1,0

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1994 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1994 Initial — Oorspron- kelijk	1993 Ajusté — Aangepast			1992 Réalisé — Verwezenlijkt		
N ^o — Nr.	N ^o code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
61/12.12.01	121	8,0	7,8	—	7,8	7,8	—	7,8
61/12.12.07	121	0,3	0,3	—	0,3	0,1	—	0,1
61/12.12.20	123	0,3	0,3	—	0,3	0,4	—	0,4
61/12.74.01	742	1,4	1,4	—	1,4	1,4	—	1,4
61/12.74.80	742	0,6	0,6	—	0,6	0,6	—	0,6
61/13.11.03	110	—	—	0,2	0,2	1,9	—	1,9
61/13.11.04	121	—	—	—	—	13,1	—	13,1
61/13.12.01	121	—	—	—	—	5,2	—	5,2
61/13.12.06	122	—	—	—	—	1,0	—	1,0
61/13.12.07	121	—	—	—	—	0,3	—	0,3
61/13.12.22	123	—	—	—	—	1,5	—	1,5
61/13.74.01	742	—	—	—	—	1,1	—	1,1
61/13.74.80	742	—	—	—	—	1,9	—	1,9
61/14.33.11	33.32	0,2	0,2	—	0,2	0,1	—	0,1
61/14.33.12	33.32	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
61/14.33.13	33.32	45,0	42,0	—	42,0	40,0	—	40,0
61/14.33.14	33.32	5,0	13,3	—	13,3	23,3	—	23,3
61/14.33.15	33.32	4,4	9,4	—	9,4	9,5	—	9,5
61/14.33.16	33.32	1,6	1,5	—	1,5	2,6	—	2,6
61/14.33.17	33.32	3,0	3,0	—	3,0	6,0	—	6,0
61/14.33.18	33.32	4,0	4,0	—	4,0	4,0	—	4,0
61/14.33.19	33.32	10,4	9,4	—	9,4	8,8	—	8,8
61/14.33.20	33.32	7,0	6,0	—	6,0	6,0	—	6,0
61/14.33.21	33.32	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
61/14.33.22	33.32	4,0	3,0	—	3,0	—	—	—
61/15.01.06	01	0,9	0,9	—	0,9	0,7	—	0,7
61/15.01.07	01	6,5	6,5	0,7	7,2	—	—	—
61/15.33.22	33.31	0,4	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4
61/15.41.20	412	15,2	14,8	—	14,8	14,4	—	14,4
61/15.74.81	742	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
61/21.34.11	341	3,0	3,0	—	3,0	—	—	—
61/21.34.12	341	9,0	8,8	—	8,8	8,8	—	8,8
61/21.34.13	341	5,7	5,5	—	5,5	5,3	—	5,3
61/22.34.14	341	0,2	0,3	—	0,3	0,7	—	0,7
61/22.34.15	342	115,0	113,3	—	113,3	106,3	4,0	110,3
61/22.34.16	342	5,3	5,2	—	5,2	5,3	—	5,3
61/22.34.17	342	1,2	1,1	—	1,1	0,8	—	0,8
61/23.12.23	123	0,8	0,8	—	0,8	0,6	—	0,6
61/30.01.08	030	0,8	0,7	—	0,7	—	—	—

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)					
1994 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1994 Initial — Oorspron- kelijk	1993 Ajusté — Aangepast			1992 Réalisé — Verwezenlijkt		
N ^o — Nr.	N ^o code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
61/31.21.01	214	45,3	54,8	—	54,8	65,7	—	65,7
61/31.41.21	412	879,6	870,0	1,1	871,1	836,0	—	836,0
61/31.61.21	612	133,0	133,0	—	133,0	133,0	—	133,0
61/32.41.22	412	210,2	200,3	—	200,3	187,7	—	187,7
61/32.41.23	412	—	10,3	—	10,3	15,0	—	15,0
61/33.41.24	412	119,5	116,2	—	116,2	111,2	—	111,2
61/41.34.19	341	3,6	3,5	—	3,5	3,3	—	3,3
61/42.41.31	45.21	65,1	65,1	—	65,1	—	—	—
61/42.41.32	45.21	32,3	32,3	—	32,3	—	—	—
61/42.41.40	412	3 331,4	3 351,7	—	3 351,7	3 714,9	—	3 714,9
61/42.72.04	720	3,0	27,3	—	27,3	40,3	—	40,3
61/42.03.01	833	5,7	5,7	—	5,7	5,7	—	5,7
61/43.34.22	121	—	—	—	—	88,4	—	88,4
61/43.34.23	121	—	—	—	—	99,0	—	99,0
61/43.34.24	121	—	—	—	—	2,3	—	2,3
61/50.01.10	01	467,0	412,3	—	412,3	—	—	—
61/51.01.01	01	—	—	—	—	14,7	—	14,7
61/51.11.03	111	—	—	—	—	29,6	—	29,6
61/51.43.01	43.0	—	—	—	—	328,9	—	328,9
61/51.43.02	43.0	—	—	—	—	93,4	—	93,4
61/51.44.01	44.1	—	—	—	—	13,5	—	13,5
61/51.44.02	44.3	—	—	—	—	—	—	—
61/52.01.01	123	—	—	—	—	139,9	—	139,9
61/52.11.03	111	—	—	—	—	5,3	—	5,3
61/52.43.01	431	—	—	—	—	572,5	—	572,5
61/52.44.01	441	—	—	—	—	13,8	—	13,8
61/52.65.01	72	—	—	—	—	—	—	—
61/52.74.10	74	30,0	50,0	—	50,0	—	—	—
61/60.45.01	45.21	346,8	333,6	—	333,6	329,8	—	329,8
61/60.45.02	45.21	1 386,9	1 334,2	—	1 334,2	1 319,3	—	1 319,3
Totaux. — Totalen		21 030,0	21 449,0	17,5	21 466,5	20 606,6	18,6	20 625,2

5.2. PROGRAMME D'INVESTISSEMENT

Credits relevant du programme national d'investissements

(En millions de francs)

5.2. INVESTERINGSPROGRAMMA

Kredieten behorende tot het nationale investeringsprogramma

(In miljoenen frank)

Programme — Programma	A.B. — B.A.	Libellés — Teksten	1994	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten
40/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	4,4	4,4
40/1	10.74.02	Dépenses de toute nature relatives à l'introduction de l'informatique BISTEL. — <i>Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van de informatica BISTEL</i>	16,0	31,1
40/5	52.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	0,1	0,1
51/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	2,5	2,5
52/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	4,3	4,3
52/1	10.01.66	Dépenses de toute nature pour l'élaboration d'un système ergonomique à l'effet de vérifier les connaissances linguistiques sur des bases scientifiques avec précision et objectivité. — <i>Uitgaven van alle aard voor de uitbouw van een ergonomisch systeem om op een precieze objectieve en wetenschappelijke manier de taalkennis te toetsen</i>	9,5	9,5
52/1	10.74.02	Projet d'extension des moyens informatiques. — <i>Project tot aanpassing van de informaticastructuur</i>	19,0	19,0
54/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	0,6	0,6
60/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	4,3	4,3
61/1	12.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	1,4	1,4
61/1	12.74.80	Acquisition de documents et d'œuvres. — <i>Aanschaf documenten en werken</i>	0,6	0,6
61/4	42.72.04	Construction de classes à créer en vertu des lois linguistiques. — <i>Bouw van op te richten klassen in het kader van de taalwetten</i>	2,0	5,7
61/4	42.83.01	Construction de classes et d'écoles belges sur le territoire de la R.F.A. — <i>Bouw van Belgische klassen en scholen op het grondgebied van de B.R.D.</i>	5,7	5,7
Totaux. — <i>Totalen</i>			70,4	89,2

ANNEXE: ORGANISMES PARASTATAUX

Organismes parastataux B

1. Palais des Beaux-Arts: Annexe 1.
2. Orchestre national de Belgique: Annexe 2.
3. Théâtre royal de la Monnaie: Annexe 3.
4. Fonds national de garantie des Bâtiments scolaires: Annexe 4.

I. PALAIS DES BEAUX-ARTS

Budget 1993

4. RECETTES

(En milliers de francs)

BIJLAGE: PARASTATALE INSTELLINGEN

Parastatale instellingen B

1. Paleis voor Schone Kunsten: Bijlage 1.
2. Nationaal Orkest van België: Bijlage 2.
3. Koninklijke Muntshouwburg: Bijlage 3.
4. Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen: Bijlage 4.

I. PALAIS VOOR SCHONE KUNSTEN

Begroting 1993

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen frank)

Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1992 <i>Resultaat 1992</i>	Budget 93 remanié <i>Aangepaste begroting 93</i>	Budget 94 remanié <i>Aangepaste begroting 94</i>
CHAPITRE 41 — HOOFDSTUK 41				
Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire <i>Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht</i>				
411	Recettes fonctionnelles. — <i>Functionele ontvangsten:</i>			
411.01	Location de salles. — <i>Zaalhuren</i>	42 732	41 000	44 000
411.02	Recettes accessoires aux locations. — <i>Bijkomstige zaalontvang-</i> <i>sten:</i>			
411.021	Vestiaires. — <i>Kleedkamers</i>	—	—	—
411.022	Taxes de location. — <i>Taksen plaatsbespreking</i>	9 679	9 000	10 500
411.023	Location de pianos. — <i>Verhuring piano's</i>	489	1 000	500
411.024	Location de matériel et mobilier. — <i>Verhuring materieel en meubi-</i> <i>lair</i>	—	—	—
411.025	Location de projecteurs. — <i>Verhuring schijnwerpers</i>	646	600	700
411.026	Location micros, amplis et enregistreurs. — <i>Verhuring micro's,</i> <i>versterkers en bandopnemers</i>	153	400	400
411.027	Location matériel de cinéma. — <i>Verhuring bioscoopmaterieel</i> Location matériel de sécurité. — <i>Verhuring veiligheidsmaterieel</i>			
	Location de panneaux. — <i>Verhuring panelen</i>	541	600	600
411.029	Revenus des programmes. — <i>Ontvangsten programmaverkoop</i>	1 338	400	1 500
411.07	Produit des cotisations — Intérêts — Divers. — <i>Opbrengst van</i> <i>bijdragen — Interesten — Diversen</i>	—	—	—
411.08	Produit de la location du bar pour des réceptions. — <i>Opbrengst</i> <i>verhuring bar voor recepties</i>	912	1 500	1 500
411.09	Récupération de frais. — <i>Terugvordering van kosten:</i> Fourniture eau — gaz — électricité. — <i>Levering water — gas —</i> <i>elektriciteit</i>	597	2 000	500

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)		
Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1992 — <i>Resultaat 1992</i>	Budget 93 remanié — <i>Aangepaste begroting 93</i>	Budget 94 remanié — <i>Aangepaste begroting 94</i>
	Fourniture de chauffage. — <i>Levering verwarming</i>	—	2 000	200
	Fourniture de main-d'œuvre. — <i>Levering werkrachten</i>	5 956	1 900	2 300
	Téléphone public. — <i>Publieke telefoon</i>	356	350	350
	Location téléphonique. — <i>Plaatsbespreking per telefoon</i>	83	—	—
	Garage P.B.A. — <i>Garage P.S.K.</i>	558	500	500
	Location machine à photocopier. — <i>Huur fotocopieermachine</i>	14	100	20
	Redevances entretien bureaux. — <i>Bijdragen schoonmaak kantoren</i>	—	100	—
	Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	335	200	400
	Récupération de dépenses. — <i>Teruggevorderde uitgaven</i>	1 553	1 500	3 000
	Frais de comptabilité sociétés affiliées. — <i>Boekhoudingskosten aangesloten verenigingen</i>	120	120	120
	Frais ordinateur — Sociétés affiliées. — <i>Computerkosten — Aan- gesloten verenigingen</i>	185	300	180
	Récupération téléphone. — <i>Terugvordering telefoon</i>	3 459	4 300	4 300
	Calendrier Philharmonique. — <i>Kalender Filharmonie</i>	316	500	—
	Calendrier — Subvention LOTTO. — <i>Agenda — Toelage LOTTO</i>	—	—	—
411.10	Revenus financiers. — <i>Financiële inkomsten</i>	1 805	2 000	2 000
411.11	Récupérations exceptionnelles. — <i>Uitzonderlijke recuperaties</i>	—	—	—
	Total chapitre 41. — <i>Totaal hoofdstuk 41</i>	71 827	70 370	73 570
	CHAPITRE 42 — <i>HOOFDSTUK 42</i>			
420	Recettes de publications et publicité. — <i>Ontvangsten van publika- ties en publiciteit</i> :			
420.01	Tijdschrift Kunst & Cultuur	7 456	8 500	7 500
420.02	Revue Art & Culture	5 057	8 500	5 100
420.03	Subvention LOTTO. — <i>Subsidie LOTTO</i>	5 000	8 000	5 000
420.04	Prélèvement sur la provision. — <i>Afname op de voorziening</i>	—	—	—
	Total chapitre 42. — <i>Totaal hoofdstuk 42</i>	17 513	25 000	17 600
	CHAPITRE 43 — <i>HOOFDSTUK 43</i>			
430	Produit de la vente d'objets patrimoniaux. — <i>Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen</i> :			
430.01	Immeubles. — <i>Gebouwen</i>	—	—	—
430.02	Mobilier. — <i>Meubilair</i>	—	—	—
430.03	Machines. — <i>Machines</i>	—	—	—
430.04	Matériel. — <i>Materieel</i> :	5	—	—
430.07	Récupération de garanties déposées. — <i>Terugvordering van de gestorte waarborgen</i>	—	—	—
	Total chapitre 43. — <i>Totaal hoofdstuk 43</i>	5	—	—

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1992 — <i>Resultaat 1992</i>	Budget 93 remanié — <i>Aangepaste begroting 93</i>	Budget 94 remanié — <i>Aangepaste begroting 94</i>
	CHAPITRE 44 — HOOFDSTUK 44			
440	Reprises de provisions existantes. — <i>Terugneming van bestaande voorzieningen:</i>			
440.01	Reprise de la provision « redevance Régie des Bâtiments ». — <i>Terugneming op de voorziening « vergoeding Regie der Gebouwen »</i>	—	—	—
440.02	Prélèvement réserves — Achat d'œuvres d'art. — <i>Afname reserves — Aankoop kunstwerken</i>	—	—	—
	Total chapitre 44. — Totaal hoofdstuk 44	—	—	—
	CHAPITRE 45 — HOOFDSTUK 45			
450	Intervention de l'Etat, des Provinces, des Communes. — <i>Tussenkost van de Staat, de Provincies, de Gemeenten:</i>			
450.01	Intervention de l'Etat — Excédent de dépenses. — <i>Tussenkost van de Staat — Meeruitgaven:</i>			
	a) A fonds perdus. — <i>Niet terugvorderbaar</i>	111 200	116 200	119 500
	b) A titre d'avances récupérables. — <i>Terugvorderbaar voorschot</i>	—	—	—
	Total chapitre 45. — Totaal hoofdstuk 45	111 200	116 200	119 500
	CHAPITRE 46 — HOOFDSTUK 46			
	Exposition « 1951-1991 : Image d'une époque ». — <i>Tentoonstelling « 1951-1991 : Een tijdsbeeld »</i>	—	—	—
	Total chapitre 46. — Totaal hoofdstuk 46	—	—	—
	Total des recettes. — Totaal der ontvangsten	200 545	211 570	210 670

5. DEPENSES

5. UITGAVEN

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1992 — <i>Resultaat 1992</i>	Budget 93 remanié — <i>Aangepaste begroting 93</i>	Budget 94 remanié — <i>Aangepaste begroting 94</i>
	CHAPITRE 51 — HOOFDSTUK 51			
	Charges salariales Loonkosten			
511	Personnel. — <i>Personeel</i> :			
511.01	Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel</i>	84 365	88 000	89 930
511.02	Bezoldigingen van het aanvullend personeel. — <i>Rémunérations du personnel de complément</i> :			
	a) Personnel de salle. — <i>Zaalpersoneel</i>	9 830	7 500	8 000
511.04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — <i>Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving</i>	30 866	30 560	31 000
511.06	Avantages divers. — <i>Diverse voordelen</i>	481	500	600
511.07	Indemnités de déplacements du personnel. — <i>Verplaatsingskosten van het personeel</i>	1 783	1 800	2 200
511.08	Frais de formation. — <i>Opleidingskosten</i>	97	100	100
511.09	Service social. — <i>Sociale Dienst</i>	800	800	800
511.10	Prime syndicale. — <i>Syndicale premie</i>	100	—	—
	Total chapitre 51. — Totaal hoofdstuk 51	128 322	129 260	132 630
	CHAPITRE 52 — HOOFDSTUK 52			
	Frais de fonctionnement Werkingskosten			
521	Locaux & matériel. — <i>Lokalen & materiaal</i> :			
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémen- taires. — <i>Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten</i>	5 412	2 000	2 000
521.02	Location de matériel et de mobilier. — <i>Huur materieel en meubi- lair</i>	—	—	—
521.03	Entretien et réparation des locaux. — <i>Onderhoud en herstelling van lokalen</i>	2 026	3 300	3 300
521.04	Entretien et réparation du matériel et mobilier. — <i>Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair</i>	3 085	3 800	3 800
521.05	Assurance incendie. — <i>Brandverzekering</i>	837	1 000	1 000
521.07	Assurances diverses. — <i>Diverse verzekeringen</i>	265	300	300
		11 625	10 400	10 400
522	Bureau. — <i>Bureel</i> :			
	Bureelkosten. — <i>Frais de bureau</i> :			
522.01	Fournitures de bureau. — <i>Kantoorbenodigdheden</i>	—	—	—
522.012	Fournitures pour photocopies. — <i>Fotocopiebenodigdheden</i>	—	—	—
522.013	Frais de port. — <i>Portkosten</i>	—	—	—
522.014	Documentation. — <i>Documentatie</i>	—	—	—

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)		
Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1992 — <i>Resultaat 1992</i>	Budget 93 remanié — <i>Aangepaste begroting 93</i>	Budget 94 remanié — <i>Aangepaste begroting 94</i>
522.015	Cotisations diverses. — <i>Diverse bijdragen</i>	—	—	—
522.016	Pourboires et étrennes. — <i>Fooien</i>	—	—	—
522.017	Frais de comptabilité. — <i>Boekhoudingskosten</i>	—	—	—
522.018	Frais de banque et C.C.P. — <i>Bank- en postrekeningkosten</i>	—	—	—
522.019	Frais de téléphone et télégraphe. — <i>Telefoon- en telegraafkosten</i>	—	—	—
522.020	Fournitures ordinateurs. — <i>Computerbenodigdheden</i>	—	—	—
522.021	Fournitures machines à textes. — <i>Benodigdheden tekstverwerkers</i>	—	—	—
522.022	Publiciteit. — <i>Publicité</i>	7 069	7 500	7 500
		7 069	7 500	7 500
522.023	Frais pour acquisitions en cours d'exécution. — <i>Kosten voor aanwinsten in uitvoering</i>	—	—	—
522.024	Frais de réception et de représentation. — <i>Receptie- en representa- tiekosten</i>	745	1 000	1 000
522.025	Frais de déplacement. — <i>Verplaatsingskosten</i>	336	400	400
		1 081	1 400	1 400
		8 150	8 900	8 900
523	Promotion. — <i>Promotie</i> :			
523.01	Promotion générale. — <i>Algemene promotie</i>	3 305	8 535	8 800
523.02	Calendrier P.B.A. — <i>Agenda P.S.K.</i>	1 036	1 435	1 200
		4 341	9 970	10 000
524	Stock et approvisionnements. — <i>Voorraad en bevoorrading</i> :			
524.01	Combustibles. — <i>Brandstoffen</i>	—	—	—
524.02	Energie électrique. — <i>Elektrische energie</i>	6 010	6 000	6 000
524.03	Eau. — <i>Water</i>	429	500	500
524.04	Gaz. — <i>Gas</i>	1 600	3 500	3 500
524.05	Mazout. — <i>Stookolie</i>	863	—	—
524.06	Nettoyage. — <i>Schoonmaak</i>	707	600	1 000
524.07	Bar. — <i>Bar</i>	911	1 300	1 000
524.08	Consommations diverses (boissellerie, quincaillerie). — <i>Diverse verbruiksgoederen (hout, ijzerwaren)</i>	43	100	100
		10 563	12 000	12 100
525	Dépenses particulières. — <i>Bijzondere uitgaven</i> :			
525.01	Frais bureau de location. — <i>Kosten plaatsbespreking</i>	—	—	—
525.02	Frais location de matériel. — <i>Huur materieel</i>	—	—	—
525.03	Service location par téléphone. — <i>Dienst plaatsbespreking per telefoon</i>	—	—	—
525.04	Panneaux de signalisation, photos et plans. — <i>Signalisatiepanelen, foto's en plans</i>	—	—	—
525.05	Annonces. — <i>Advertenties</i>	—	—	—
525.06	Uniformes et vêtements de travail. — <i>Uniformen en werkkledij</i>	—	—	—
525.07	Divers. — <i>Diversen</i>	—	—	—
525.08	Animation Hall. — <i>Animatie Hall</i>	2 487	2 000	2 500
		2 487	2 000	2 500

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres <i>Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1992 — Resultaat 1992	Budget 93 remanié — Aangepaste begroting 93	Budget 94 remanié — Aangepaste begroting 94
525.09	Charges financières. — <i>Financiële lasten</i>	2	50	50
525.10	Contentieux. — <i>Geschillen</i>	671	500	500
525.11	Redevances Ticketel. — <i>Bijdrage Ticketel</i>	7 460	5 000	7 500
		8 133	5 550	8 050
		10 620	7 550	10 550
526	Divers. — <i>Diversen</i> :			
526.01	Indemnités et jetons de présence attribués aux administrateurs. — <i>Vergoedingen en presentiegelden toegekend aan de beheerders</i>	48	100	100
526.02	Organes de contrôle. — <i>Controleorganen</i>	164	200	200
526.03	Indemnités attribuées aux commissaires. — <i>Vergoedingen toege- kend aan de commissarissen</i>	151	200	200
		363	500	500
	Total chapitre 52. — <i>Totaal hoofdstuk 52</i>	45 662	49 320	52 450
	CHAPITRE 53 — HOOFDSTUK 53			
530	Frais de premier établissement et investissements. — <i>Kosten voor eerste inrichting en investeringen</i> :			
530.00	Investissements. — <i>Investeringsen</i>	2 335	2 500	2 500
530.10	Acquisition œuvres d'art. — <i>Aankoop kunstwerken</i>	—	—	—
	Total chapitre 53. — <i>Totaal hoofdstuk 53</i>	2 335	2 500	2 500
	CHAPITRE 54 — HOOFDSTUK 54			
	Provision pour amortissements futurs. — <i>Voorziening voor toe- komstige afschrijvingen</i>	5 402	5 490	5 490
	Total chapitre 54. — <i>Totaal hoofdstuk 54</i>	5 402	5 490	5 490
	CHAPITRE 55 — HOOFDSTUK 55			
	Revue Art et Culture. — <i>Tijdschrift Kunst en Cultuur</i>	18 366	25 000	17 600
	Total chapitre 55. — <i>Totaal hoofdstuk 55</i>	18 366	25 000	17 600
	CHAPITRE 56 — HOOFDSTUK 56			
	Exposition « 1951-1991: Image d'une époque ». — <i>Tentoonstelling « 1951-1991: Een tijdsbeeld »</i>	—	—	—
	Total chapitre 56. — <i>Totaal hoofdstuk 56</i>	—	—	—
	Total des dépenses. — <i>Totaal der uitgaven</i>	200 087	211 570	210 670
	Excédent des dépenses sur les recettes. — <i>Meeruitgaven</i>	—	—	—
	Excédent des recettes sur les dépenses. — <i>Meerinkomsten</i>	458	—	—

II. ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

II. NATIONAAL ORKEST VAN BELGIE

Budget 1993

Begroting 1993

4. RECETTES

4. ONTVANGSTEN

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés — Tekst	1994	1993	1992
CHAPITRE 41 — HOOFDSTUK 41				
411.01	Produit des prestations. — <i>Opbrengst van prestaties</i> :			
	Concerts société philharmonique/O.N.B. — <i>Concerten filharmonische vereniging/N.O.B.</i>	7 500	6 420	6 999
411.02	Concerts pour divers usagers. — <i>Concerten voor verschillende gebruikers</i>	15 000	15 438	13 305
412.01	Recettes de publications et publicité. — <i>Ontvangsten van publicaties en publiciteit</i>	—	—	—
413.01	Intérêts bancaires. — <i>Bankintresten</i>	100	—	—
413.02	Revenus financiers. — <i>Financiële inkomsten</i>	(art. 413.01)	—	949
414.01	Recettes exceptionnelles. — <i>Uitzonderingsontvangsten</i>	(art. 414.04)	1 500	388
414.03	Ristournes sur assurances. — <i>Ristorno's op verzekeringen</i>	100	—	—
414.04	Sponsoring	500	—	—
	Total chapitre 41. — Totaal hoofdstuk 41	23 200	23 358	21 641
CHAPITRE 44 — HOOFDSTUK 44				
444.04	Remboursement sur avances consenties au personnel. — <i>Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan het personeel</i>	—	—	—
444.05	Remboursement des avances consenties à ou pour compte de tiers. — <i>Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden</i>	—	—	1 656
	Total chapitre 44. — Totaal hoofdstuk 44	—	—	1 656
CHAPITRE 45 — HOOFDSTUK 45				
450.01	Intervention de l'Etat. — <i>Tussenkomst van de Staat</i> :			
	a) A fonds perdus. — <i>Niet-terugvorderbaar</i>	210 200	200 300	187 700
	b) Loterie nationale. — <i>Nationale Loterij</i>	15 000	15 000	12 000
	c) Emprunt de consolidation. — <i>Consolidatielening</i>	—	10 300	15 000
	Total chapitre 45. — Totaal hoofdstuk 45	225 200	225 600	214 700
CHAPITRE 49 — HOOFDSTUK 49				
490.01	Recettes pour ordre. — <i>Ontvangsten voor Orde</i>	—	—	955
490.03	Fonds en souffrance. — <i>Liggende gelden</i>	—	—	157
490.04	Droits voisins. — <i>Nevenrechten</i>	—	—	—
	Total chapitre 49. — Totaal hoofdstuk 49	—	—	1 112
	Totaux pour les recettes. — Totalen voor de ontvangsten	248 400	248 958	239 109

5. DEPENSES

5. UITGAVEN

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés — Tekst	1994	1993	1992
CHAPITRE 51 — HOOFDSTUK 51				
511.01	Rémunérations du personnel statutaire et temporaire. — <i>Bezoldigingen van het personeel in statutair rechtsverband en tijdelijk personeel</i>	144 757	137 644	128 270
511.02	Rémunérations du personnel de remplacement et de complément. — <i>Bezoldigingen van het vervangend en aanvullend personeel</i>	10 099	8 833	9 455
511.03	Charges de pension. — <i>Pensioenlasten</i>	(art. 511.09)	144	144
511.04	Charges sociales participation patronale. — <i>Sociale lasten patronale bijdragen</i>	26 409	21 789	20 247
511.05	Charges sociales extra-légales. — <i>Extra-wettelijke lasten</i>	—	—	—
511.07	Formation de personnel. — <i>Personeelsopleiding</i>	1 350	—	—
511.08	Indemnités déplacements, nourriture, vêtements. — <i>Verplaatsings-, voedings- en kledingsvergoedingen</i>	(art. 533.010 - 533.012 - 533.013)	6 191	7 065
511.09	Cotisations pensions. — <i>Bijdragen pensioenen</i>	26 750	22 854	24 416
511.10	Service de santé administratif. — <i>Administratieve gezondheidsdienst</i>	—	60	50
512.01	Administrateurs. — <i>Beheerders</i>	200	150	127
512.02	Organisation de concours. — <i>Organisatie wedstrijden</i>	(art. 511.07)	300	—
	Membres commission. — <i>Commissieleden</i>	100	—	—
512.03	Organes de contrôle de l'Etat. — <i>Controleorganen van de Staat</i>	475	200	222
512.04	Cachets aux chefs occ., solistes. — <i>Honoraria van occ. dirigenten, solisten</i>	(art. 533.010)	17 414	11 603
513.01	Frais de représentation. — <i>Representatiekosten</i>	700	1 000	1 200
	Total chapitre 51. — <i>Totaal hoofdstuk 51</i>	210 840	216 579	202 799
CHAPITRE 52 — HOOFDSTUK 52				
521.01	Location et charges complémentaires, matériel et droits d'auteur. — <i>Huur van zalen en bijkomende lasten, materieel en auteursrechten</i>	(art. 533.010 - 533.011 - 533.012 - 533.013)	6 622	7 582
	Location et charges complémentaires. — <i>Huur en bijkomende lasten</i>	1 680	—	—
521.04	Entretien des instruments. — <i>Onderhoud instrumenten</i>	1 250	250	75
521.05	Assurances. — <i>Verzekeringen</i>	980	3 577	3 837
522.01	Frais de bureau. — <i>Bureaukosten</i>	1 200	1 200	1 083
523.01	Publications, propagande, publicité. — <i>Publikaties, propaganda, publiciteit</i>	3 500	3 500	1 336
524.01	Honoraires d'avocats. — <i>Erelonen advocaten</i>	—	50	—
525.01	Charges financières. — <i>Financiële lasten</i>	340	10 640	340
526.01	Frais de transport et de déménagement. — <i>Vervoer- en verhuiskosten</i>	150	—	—
526.02	Transports instruments et musiciens. — <i>Vervoer van instrumenten en musici</i>	(cf. chap. - hoofdst. 53)	5 540	9 576
	Total chapitre 52. — <i>Totaal hoofdstuk 52</i>	9 100	31 379	23 829

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)		
Art.	Libellés — Tekst	1994	1993	1992
	CHAPITRE 53 — HOOFDSTUK 53			
533.01	Dépenses particulières. — <i>Bijzondere uitgaven</i> :			
533.010	Production de concerts à Bruxelles en collaboration avec le Société Philharmonique et concerts d'échanges. — <i>Productie van concerten te Brussel in samenwerking met de Filharmonische Vereniging en uitwisselingsconcerten</i>	13 100	—	—
533.011	Exécution de concerts à Bruxelles hors convention. — <i>Uitvoering van concerten te Brussel buiten de overeenkomst met de Filharmonische Vereniging</i>	365	—	—
533.012	Exécution de concerts en province. — <i>Uitvoering van concerten in de provincie</i>	11 090	—	—
533.013	Exécution de concerts à l'étranger. — <i>Uitvoering van concerten in het buitenland</i>	796	—	—
	Total chapitre 53. — <i>Totaal hoofdstuk 53</i>	25 351	—	—
	CHAPITRE 55 — HOOFDSTUK 55			
550.01	Matériel (acquisitions nouvelles). — <i>Materieel (nieuwe aanwinsten)</i>	1 000	1 000	994
	Total chapitre 55. — <i>Totaal hoofdstuk 55</i>	1 000	1 000	994
	CHAPITRE 56 — HOOFDSTUK 56			
560.07	Avances consenties au personnel. — <i>Voorschotten toegestaan aan het personeel</i>	—	—	1 656
	Total chapitre 56. — <i>Totaal hoofdstuk 56</i>	—	—	1 656
	CHAPITRE 59 — HOOFDSTUK 59			
590.03	Fonds en souffrance. — <i>Liggende gelden</i>	—	—	955
590.04	Droits voisins. — <i>Nevenrechten</i>	—	—	157
	Total chapitre 59. — <i>Totaal hoofdstuk 59</i>	—	—	1 112
	Totaux pour les dépenses. — <i>Totalen voor de uitgaven</i>	246 291	248 958	230 390

III. THEATRE ROYAL DE LA MONNAIE

Budget 1993

Budget non communiqué.

III. KONINKLIJKE MUNTSCHOUBURG

Begroting 1993

Begroting niet meegedeeld.

IV. FONDS NATIONAL DE GARANTIE
DES BATIMENTS SCOLAIRES

Budget 1993

4. RECETTES

(En milliers de francs)

IV. NATIONAAL WAARBORGFONDS
VOOR SCHOOLGEBOUWEN

Begroting 1993

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen frank)

Art.	Désignation des recettes, des rubriques et des chapitres <i>Aanduiding van de ontvangsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Budget 94 <i>Begroting 94</i>	Budget 93 <i>Begroting 93</i>	Budget 92 <i>Begroting 92</i>
	CHAPITRE 45 — HOOFDSTUK 45			
450.01	Intervention de l'Etat. — <i>Tussenkost van de Staat</i>	3 331,4	3 351,7	3 751,7

5. DEPENSES

5. UITGAVEN

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Art.	Désignation des recettes, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van de ontvangsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Budget 94 — <i>Begroting 94</i>	Budget 93 — <i>Begroting 93</i>	Budget 92 — <i>Begroting 92</i>
	CHAPITRE 53 — HOOFDSTUK 53			
530	Subventions intérêts à charge de l'Etat central (secteur F)	1 328,5 ⁽¹⁾	1 565,2 ⁽¹⁾	1 742,7 ⁽¹⁾
	<i>Rentetoelagen ten laste van het Rijk (sector N)</i>	<i>1 976,6⁽¹⁾</i>	<i>1 774,9⁽¹⁾</i>	<i>1 997,1⁽¹⁾</i>
530.01	Subventions intérêts enseignement libre subventionné (secteur F)	930,8	1 127,1	1 243,2
	<i>Rentetoelagen vrij gesubsidieerd onderwijs (sector N)</i>	<i>1 719,1</i>	<i>1 584,0</i>	<i>1 716,1</i>
530.02	Subventions intérêts enseignement officiel subventionné (secteur F)	397,7	438,1	499,5
	<i>Rentetoelagen vrij officieel onderwijs (sector N)</i>	<i>257,5</i>	<i>190,9</i>	<i>281,0</i>
531	Intérêts de retard sur paiement des subventions intérêts à charge de l'Etat (secteur F)	4,0	4,5	5,0
	<i>Verwijlinteressen op de rentetoelagen ten laste van het Rijk (sector N)</i>	<i>19,8</i>	<i>6,0</i>	<i>5,8</i>
532	Recours à la garantie à charge de l'Etat (secteur F)	0,5	0,5	0,5
	<i>Beroep op de waarborg ten laste van het Rijk (sector N)</i>	<i>2,0</i>	<i>0,6</i>	<i>0,6</i>
	Total chapitre 53. — Totaal hoofdstuk 53	3 331,4	3 351,7	3 751,7

⁽¹⁾ Ces montants représentent l'addition des postes 530.01 et 530.02, respectivement pour le secteur F et le secteur N.⁽¹⁾ Deze bedragen vertegenwoordigen de optelling van de posten 530.01 en 530.02, respectievelijk voor de sector F en de sector N.